

BUDAPESTI NAPLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
József-körút 18.

Főszerkesztő: VÉSZI JÓZSEF.
Felelős szerkesztő: BRAUN SÁNDOR. A SZERKESZTŐSÉG.

Égész évre 28 k., (14), 1/2 évre 14 k., (7), 1/4 évre 7 k., (3.50), egy hónapra 2 k. 40 fillér, (1.20 ft).
Egyes szám Budapesten 8, vidéken 10 fillér.

Régi idők varázsa.

Irta: *íj. Abrányi Kornél.*

Budapest, július 12.

Nálunk egy idő óta a régi idők magasztalása jött divatba. Mintha a költő sohasem énekelte volna: „Multadban nincs öröm.“ — Régebben volt hazafiség, voltak erkölcsök, volt vallásosság, volt elégedettség s voltak tekintélyek. S ma mindezek fogynak s veszendőbe mennek. Ezt olvassuk igen gyakran politikai vezércikkekben, vagy pástorlevelekben.

Már Macaulay megírta, hogy a mult varázsára számítani s azzal spekulálni, könnyű. — Mert a mult, a jelennel összehasonlítva, mindig előnyben van. Ami a multban elviselhetetlen rossz volt, — azt a jelen nem érti többé; ellenben a jelen mindig gondokkal és bajokkal jár, s tehát mindig van benne valami olyan, ami elföldi a jót. A jelen a küzdelmes valóság, — a mult pedig csak álom!

Ha a régi idők magasztalása, s a mult varázsában való gyönyörködés csak költői szórakozás, — ez ellen nem lehet senkinek kifogása. De ha ehhez az a politikai számítás fűződik, hogy általa a haladás gátoltassék és modern intézmények fejlődése megakasztassék, — akkor ez egy nagyon veszedelmes alatomosság, melylyel foglalkozni kell. S foglalkozni főként akkor, ha ez a törekvés kártekonny hernyó gyanánt olyan plántára veti magát, mely minálunk a nélkül is védelemre szorul; mert gyökere sem nem elég régi, sem elég mélyen nem fészkel. Értjük alatta az államérzékét és az ebből folyó s ide visszafelé felfogásoknak diszciplináját.

Mert hogy ez ellen irányul a játék, az kétségtelen. Minden partikuláris hatalmasságra nézve csak az állam lehet veszedelmes. Mert

az a honpolgárok millióinak erejét szívja magába, — s azzal operál. Ezt az erőt ki nem állja semmiféle osztály vagy felekezet. Tehát mindkettő előtt épp oly gyűlölt az állameszme, mint a középkorban volt, mely az államot létrejönni nem engedte s kényszerítette a népeket, hogy csak véres forradalmak útján juthassanak az állameszme gyakorlati megalkotásához.

S ez a törekvés nálunk most annál veszedelmesebb, mert nálunk az állameszme, — még mielőtt a maga igazi alakjában, mint modern és nemzeti jogállam, létrejöhetett volna, — már sulyosan kompromittáltott. Sulyosan kompromittáltott az által, hogy ujabban egy hosszú korszakon át, egy merev párturalomnak és egy igazságtalan kormányrendszernek szimbóluma gyanánt állítattott oda. — Azt megelőzőleg pedig, az elnyomatás idején, idegen eszmét, idegen hatalmat képviselt.

De ha nem is lett volna több izben is sulyosan kompromittálva, még akkor is gyönyörű allana a történelmi hagyományokkal szemben, melyek a multban a polgári jogegyenlőségnek, s a polgári befolyások egyenértékének sohasem kedveztek. Ezért nem tudott mely gyökeret verni nálunk az államérzék, sem létrejönni nem tudott az a közszellem, melynek semmi egyéb nem imponál, mint csak a tudás, a munka, az egyéni nemesség, és az érdem. Pedig ezekre van leginkább szükségünk, ha meg akarunk küzdeni a jelen nehézségeivel, s ha meg akarjuk oldani a jövőnek feladatait.

És vegyük a dolgot gyakorlatilag s nézzük: hova vezethet bennünket a multnak egyoldalú kultusza? — Oda vezethet, hogy soha a nemzeti modern jogállamot meg nem alkothatjuk, — minthogy ez sohasem volt

meg a multban. De nemcsak a nemzeti államot nem alkothatjuk meg, de még a nemzeti eszmétől áthatott műveltségű demokráciát sem, mert ez még kevésbé volt meg a multban. Pedig e nélkül sohasem lesz Magyarországon „harminc millió“ magyar, mint amiről Rákosi Jenő álmodozik; sem a nemzetiségi kérdés nem lesz megoldva soha. Mert éppen a multnak kultusza az, mely táplálja, s fokozza a nemzetiségi érzéseket is.

A mult varázsának ez a tervszerű és folytonos kultusza tehát olyan mákony, mely veszélyeztetni nemcsak a nemzet haladását, hanem, ideigzelig élvezete által az egészséget is. Olyan taktika ez, mint mikor az orvos nem meggyógyítani, hanem hatalmába keríteni akarja betegét, hogy az soha az ő befolyása alól ki ne szabadulhasson, — s ehhez képest ad neki, nem gyógyító, hanem csak kellemes hatású szereket. S mivel a mai helyzetben az emberek szíve még mindig sajog a közelmúlt kormányrendszer számos visszaéléseitől, ezt használja fel ez a taktika arra, hogy az átmenetet egy erős állameszme megszervezéséhez lehetetlenné tegye. S ahogy a szabadságot megvádolja azzal, hogy annak nevében lazították meg az erkölcsi fékeket, melyeket az egyház rakott az emberiségre, — most ugyancsak a szabadságot használják fel arra, hogy még azt a szükséges központosítást is meggátolják, amire az állami akaratnak feltétlenül szüksége van.

Ennek a törekvésnek világos célzata az, hogy lassankint a kormány is a partikuláris hatalmak kezébe kerüljön s a kormányhatalom csak végrehajtó, de nem önálló és parancsoló tényező legyen.

Ezzel a törekvéssel szemben csak a jövő feladatainak pragmatikus kidomborítása lehet az egyetlen sikeres sakkhúzás. Másfelől az

TÁRCA

Madonna.

— A Margit-ciklusból. —

Ha virág lehetnék,
Nefelescsé válnék:
Zöld mezőben minduntalan
Az utadba állnék.

*

Ha madár lehetnék,
Vadgalambbá válnék:
Ablakodra édes vágygyal
Turbékolni szállnék.

*

Ha illat lehetnék,
Lénelleted lennék.
Imádságos ajkaidról
A mennyekbe mennék!

*

Hogyha fa lehetnék,
Szomorú fűz lennék:
Hosszú, síró ágaimmal
Sirodon pihennék!

Azó-Kéked, 1902. július 11.

Abrányi Emília.

Szürkületkor.

— A Budapesti Napló eredeti tárcája. —

Irta: Molnár Ferenc.

Egy csöndes, csinos pesti asszony — nem volt több, mint huszonegy éves — rájött, hogy az ura halálosan szerelmes egy színésznőbe. Egy ideig próbálta a lehetetlent, vissza akarta hódítani az embert a ledér kisasszonytól, de ez nem sikerült neki, s közben még jobban beleszeretett az urába. Az ura pedig, aki kereskedőember volt és sokat adott a kényelmére, nem nagyon titkolta a dolgot az asszony előtt. A színésznővel járt vacsorálni, sőt egyszer el is utazott vele egy hétre, vidékre. Az asszonynak nem volt gyereke, s azonkívül árvalány volt, amikor férjhezment, s így most egyszemélyű állt a világban s keserves nyugalommal nézte, mennyire nem szorozza magát az ura ő előtte és a világ előtt. Nézte egyideig, de aztán, amikor megérezte, hogy kezd nagyon fölösleges lenni, végleg elkeseredett. Meghallotta, hogy az ura válni akar s el akarja venni a kisasszonyt. Szegegyke nem volt okos asszony, azonkívül végzetlenül szerelmes volt a kereskedőbe, hát egy magányos éjszakán elhatározta, hogy meghal. Úgy okolta ezt meg maga előtt, hogy legyen az ura boldog, ő nem áll senkinek az útjába. „Kiállok az utból“ — mondogatta magában, mikor gyertyát gyújtott és felöltözött. Az ura nem volt otthon. Megnézte magát a tükörben, amugy sirás közben belemosolygott és ezt mondta: „Kár értem“. Felöltözött és levelet írt az urának, amelyben elmondta, hogy meghal, mert szereti és nem akar utjában lenni. Vegye el a színésznőt, legyen vele boldog. A levelet szépen odatette az ura párnájára, hogy megtalálja, ha reggel hazajön. Egy kicsit körülnézett a lakásban, s nagyon megnyugodott lélekkel ment el hazulról a Duna felé. A hid közepén megállott, egy pillanatra eszébe jutott egy szöke, jó táncos fiú, aki gyerekkorában egy nyári mulatság után megcsókolta, azzal behunyta a szemét, ügyetlen mozdulattal átölelte a korlátot, átvette rajta a lábát és beesett a vízbe. Nem volt a környéken senki, aki látta volna, mikor először felbukott, ő pedig összeszorította a fogát és ezt gondolta: „Meghalok, meg akarok halni“. És mire aztán elrántotta a hullám, azzal a parancsoló erővel, amely ezt a rettenetes vizet a tenger felé viszi, akkor meg már hiába riadt fel benne az életösztön. Néhányat rántott magán, aztán végleg lebukott.

A városon túl, a Csepel környékén dobt a víz. Hanyatt uszott, fejjel lefelé, s a finom szoknya csöndesen lebegett utána a vízen. Az első derengés rávilágított a Dunára és a szürkületben észrevette egy kültelki rendőr a partról, hogy valami uszik a vízen. Megállott, egészen közel ment a vízhez, még előre is hajolt, hogy jobban lássa. Mikor meggyőződött róla, hogy emberi arc uszik lefelé a folyón, körülnézett. Nem volt csónak az egész környéken. A rendőr hagyhatta volna uszni az asszonyt tovább, de kötelességtudó ember volt, s tudta, hogy neki, mint folyami rendőrnek, az orvhalászatra való vigyázás mellett tiszte az öngyilkosokat is kifogni. Jóval lentebb feketélt a dunai hajók kikötője, vagy amint ők hívják, a stég. Ott volt csónak is, ember is. A rendőr tehát úgy gondolkodott, hogy ha odáig elkiséri az asszonyt és ott a stéggel csónakon utána megy, a legokosabban cselekszik ez adott helyzetben.

S úgy is tett. Megindult a hajnali derengésben a parton s folyton az asszonyt nézte, aki a víz tetején siklott lefelé. A rendőr csak most jött rá, hogy a Duna aránylag mily gyorsan folyik és szemmel tartotta a kereskedőnét. Így mentek egymás mellett hosszú uton s amikor

igazságos és objektív történelmi kritika a multra nézve. S mindkettőnek közös rezultátuma egy és ugyanaz. A múlt ugyanarra tanít, amire a jövő feladatai kényszerítenek. — Arra, hogy valamint Magyarország mindig csak erős királyok alatt volt hatalmas a múltban s a győne királyok alatt elsüllyedt, tönkrement: úgy a jövő feladatait is csak erős állami szervezet és erős kormány oldhatja meg. — S ehhez csak a legteljesebben szabadelvű irány és szabadelvű politika vezetethet.

Vigyázzanak tehát az ország szabadelvű elemei és szabad gondolkodói, hogy időt ne veszítsenek. Magyarországon ugyanis sokkal tovább tartott a középkor, mint Európa hármelyik nyugati államában. Ebből teljesen elég volt nekünk. Többet már nem kérünk belőle.

BELFÖLD

A kiegyezési tárgyalások. A *Pester Lloyd* esti lapja osztrák parlamenti körök révén a következő értesítést közli a kiegyezési kérdések dolgában:

A Bécsben lefolyt közös miniszteri értekezletről szóló hivatalos tudósításból látható, hogy a két állam érdekelt minisztériumainak referensei e hó 22-ikén újra összejönnek a vámtarifa-javaslat harmadik olvasása végett. Addig előkészítik a harmadik olvasás anyagát és véglegesen megállapítják azokat a függőben levő részletkérdéseket, amelyek a kiegyezéssel kapcsolatban vannak. Ha a szakelőadók bizonyos pontokra nézve meggyezésre nem tudnának jutni, azokat illetőleg a két miniszterelnök tanácskozása fogja keresni a meggyezést, a mikor a gazdasági szempontok teljes mérlegelése mellett bizonyára figyelembe fogják venni a politikai tekinteteket is. Ami a meggyezéssel kapcsolatban levő bizonyos ügyeket illeti, itt az állategészségügyi és adókérdésekről van szó. Az utóbbiakra nézve a meggyezés könnyebben el lesz érhető, mert ha Ausztriában nem adóztatnák meg a magyar malomok raktárait, ezzel kompenzáció volna található azért, hogy Magyarországon is hasonló eljárás követessék az osztrák iparvállalatok bizonyáni raktáraival szemben. Ellenben az állategészségügyi szabályozása még beható tanácskozássra szorul. Az új vám- és kereskedelmi szövetség megkötésével egyidőben, amely előre láthatólag 1903. január elsejétől kezdve tiz esztendőre szól, úgy a magyar állampapírokra kivetett osztrák járadékadó, mint a magyar szállítási adó el fog tűnni. Ehhez egyébként törvényes intézkedésekre nincs szükség, mert az 1896-iki osztrák adótörvény szerint a kormány arra nézve rendeleti uton is intézkedhetik.

közlekedtek a kikötőhöz, a rendőr szaladni kezdett, hogy előbb érjen oda, mint a hölgy.

Végigszórta a hosszú fahidont és megzörgette a kis bódát, ahol a kikötős aludt.

— Hé, hé! — kiabált be a kis kerek lyukon — keljen föl, bácsi, hamar!

A kikötős megmozdult a pricesen s kiszólt:

— Ki az?

— A rendőr, — mondta az komolyan és hozzátette: — Hamar győjjen, oldja el a csónakot.

A kikötős felhuzta a nadrágját és kijött. Szélescsikós trikóing volt rajta.

— Mi baj? — kérdezte és úgy támolygott, mintha részeg lett volna. Nagyon mélyen aludt.

— Odanézzzen, koma — mondta kedélyesen, az éber férfinak az álmoson való fölényével a rendőr és kimutatott a vizre. — Oldja el a csónakot és győjjen velem...

A kikötős hamar tisztába jött a helyzettel. Végigszaladt a hidon, lekerült a partra és eloldotta a csónak láncát. Beleugrott és besegítette a rendőrt. Azzal evezni kezdett. Egy szót se szólt, félig aludt még most is.

A hölgy most már csak kis fekete pontnak látszott, jó messze a kikötőtől. Dolgozni kellett, hogy nagyon el ne vigye előlük a viz. A rendőr mondta is:

— Huzza meg.

A kikötős nagyokat rántott az evezőn és ilyenkor a rendőr mindig hátrazókkent. De azért komolyan ült és kissé meg is volt hatva ama gondolat által, hogy most egy halottért megy.

— Valami asszony — mondta, hogy ébren tartassa a kikötős érdeklődését.

— Mindig nekem van bajom velük — szó-

A prágai *Politik* szerint minden jel arra mutat, hogy *Koerber* és *Szell* Kálmán megegyezésre jutottak a kiegyezés és a vámtarifa tekintetében. Az osztrák kormány a kiegyezés parlamenti elintézésre végett iparkodni fog a pártokat megnyerni, jól tudva, hogy a gazdasági kiegyezés kérdését a képviselőház mervádó pártjai csak politikai szempontból fogják megítélni és nyíltbeütni. Kérdéses marad mindeuszt, vajjon a cseh képviselők mily feltételek mellett hajlandók átészteni a kiegyezést a parlamenti tárgyaláson. *Koerber* ismeri a veszedelmet, amely őt fenyegeti, törekvése tehát az, hogy a parlamenti tárgyalás utját egyengesse. E célból a Reichsrath összeülése előtt, mindjárt az augusztusi szünet után újra felveti majd a nyelvkérdést és e tekintetben érintkezésbe fog lépni az érdekelt pártvezérekkel. A kormány csak informatív megbeszéléseket tervez, amelyeknek alapján aztán *Koerber* rendezni óhajta a nyelvkérdést. Bizonyára nem árulunk el titkot, ha megírjuk, hogy már hosszabb ideje el formula kerestetik, hogyan lehetne legalább ideiglenesen a nyelvkérdést szabályozni, számot vetve a belső szolgálatban a cseh hivatalos nyelv behozatalával. Eddig azonban sem a kormánynak, sem az érdekelteknek nem sikerült ez ideiglenes szabályozás módját megtalálni.

A karlócai kongresszus. *Karlovács*ról táviratozza tudósítónk: A szerb nemzeti egyházi kongresszus tegnapi ülése viharos lefolyású volt. Napirendre került az opoznai mandátumok igazolása. A verifikáló bizottság azt javasolta, hogy e választás ügyében vizsgálat rendelkezék el. A radikális többség részéről a bizottság indítványával szemben azt indítványozták, hogy *Szandics* radikális és *Jeremics* esperes klerikális választása törvényesnek elismertessék, de az egyes mozzanatok hiteles megállapításra végett ellenük vizsgálat rendelkezék el. A horvát függetlenek és a liberálisok ezzel szemben azt javasolták, hogy *Szandics* és *Jeremics* mandátumai megsemmisítenessék, mert törvényes alappal nem bírnak, amit a két mandátum ellen beadott petíciók is igazolnak; ellenben *Petricivics* Miklós és *Borota* János esperes (liberálisok) megválasztása érvényesnek mondassék ki, főleg azért is, mert petícióval nincsenek megtámadva. A vita mind élénkebbé vált, különösen, mikor *Mihajlovics* és *Radivojevic* sikra szálltak *Szandics* és *Jeremics* mandátumai érdekében. Végre is az elnök kénytelen volt a vitát berekeszteni és el akarta rendelni a szavazást. Erre felugrott az egész független és liberális párt és protestált az elnök intézkedése ellen. Az elnök többeket rendreutasított, mire a két ellenzéki párt kivonult a tanácskozóteremből, a legnagyobb lármá és izgatottság között. A teremben megmaradt radikálisok és konzervatívok szavazata aztán a radikális többség javaslata mellett döntött. A délutáni ülésben a független párt ujláng tiltakozott az elnöklő alelnök és a többség eljárása

lalt meg a matrózképu ember. Barnára sült arcu, alacsony, kemény legény volt és bikanyaka megfeszült, amikor minden evezőhuzásnál hanyatt-dölvé kinézett oldalt a vizre, hogy jól megy-e.

A rendőr a lába közé vette a kardját és rátámaszkodott.

— Kihozzuk a stégre és megpróbáljuk, hátha él még. Fölélesztési kísérleteket fogunk tenni — tette hozzá a hivatalos kifejezést a népies utasításhoz.

— A stégre? — mondta a barna fu.

— Hát hova? Onnad aztán elszaladok az őrszobába telefonozni kocsist.

A legény kellemetlenkedett:

— Nem lehetne a partra?

— Nem. Agyra kell fektetni, dörzsölni kell. A fejét le, a lábát föl, hogy kijöjjen a száján a viz.

Messze hajnali párába olvadt a Duma és olyan volt, mint a tenger. Ahol a felhők közt halavány, átlátszó rózsaszinnel bujt ki a virradó ég, ott a vizen is nagy rózsaszín folt csillámlott. Most jól lehetett látni az asszonyt; egy ilyen világos foltnban uszott.

— Meghalt az már — mondta a legény — Pestről jön.

A rendőr szigoruan szólt:

— Mindegy. Ődaértek hozzá, a legény megfogta a karját. A csónak megbillent.

— Vigyázzon, hallja — riadt meg a rendőr — még mik is beleszünk.

Aztán kihúzták. Tisztelettel nézték finom ruháját és ujján a drága gyűrűket. Letették a csónakba és a legény visszafelé kezdett evezni.

ellen. *Kraszojevic* elnök kijelentette, hogy ő csak a hozzá beadott kellő formájú indítvány alapján mondotta ki a vita berekesztését, mely kijelentését a többség tudomásul vette. A királyi biztos gyöngélkedése miatt a mára bejelentett ünnepélyes ülés elmaradt, amelyben közölték volna ő felségének a kongresszus feliratára adott legfelsőbb választát. A válasz közlése ennél fogva szerdára van kitézve. A kongresszus igazolta dr. *Gyorgyevics* Milos nagybecserű mandátumát, az ülés többi részét a részletes költségvetési vita töltötte be. A kongresszus a szerb iskolák segélyezésére 20,000 koronát szavazott meg, a nemzeti egyházi iskolai és a Szt. Száva-alapokból.

KÜLFÖLD

Edvárd király állapota. Annnyira javult már *Edvárd* király állapota, hogy az orvosok ezuntal csak kétnaponként adnak ki jelentéseket állapotáról. A mai jelentés szerint a király gyógyulása kitünően halad. Remélik, hogy a királyt kedden a *Buckingham-palotából* át lehet vinni a királyi yachtra, amely most Portsmouthban van. Az orvosok a gyógyulás mostani stádiumában nagyon szikéségesnek tartják a légváltozást. Ez esetben augusztus 3-án az angol király és a német császár találkoeni fognak a nyílt tengeren. Vilmos császár, aki az említt napon északi utazásából hazatérve Wight szigetét érinti, meglátogatja a *Victoria and Albert* yachtot és szóval is kifejezést ad királyi nagybátyja folgygyulása fölött való örömeinek.

A koronázás napjára vonatkozólag azt mondja egy hivatalos közlemény, hogy a király orvosainak nézete szerint a király augusztus 8-ika és 12-ike között olyan állapotban lesz, hogy aláveheti magát a koronázó szertartás fíradalmainak, ha állapotának mostani javulása tartós lesz és komplikáció be nem következik. Az orvosok azt mondják, hogy a király állapota gyorsabban javult és a betegség lefolyása kevésbé komplikált, mint eleinte hitték. Ebben nagy része van a király kitünő szervezeteinek. A koronázás pontos dátumát legközelebb fogják közzétenni. A koronázás napjára tervezett körmenet elmarad.

Érdekes részleteket jelentenek Londonból az angol király magatartásáról kevéssel az operáció előtt. Az orvosok a koronázás előtti utolsó vasárnap remélték, hogy a koronázás meg lesz tartható. Még vasárnap a király két magasrangú vendégével sétálgatott a parkban. Este jelentkeztek az első szimptomák. Sir Francis Leaking oly súlyosnak találta az állapotot, hogy ajánlotta a királynak, hogy rögtön menjen a Buckingham-palotába. Ez azonban csak hétélon történt meg. Ekkor mondta az orvos, hogy az operáció elkerülhetetlen, de a király a koronázás elhalasztásáról hallani sem akart.

— De az én kötelességem, felség, — mondotta az orvos, — hogy értesítem róla, hogy az operáció-

A rendőr a gyűrűit, a karperecét nézte, most már erre is vigyázni kellett, oltalmába kellett venni minden érték tárgyát. A füléről elsímitotta a haját, hogy van-e rajta fülbevaló.

— Finom uriaszony — mondta, mikor meglátta a gyémánt fülbevalót.

Fölfelé nehezebben ment a munka. A legény már nagyokat lihegett. A parton kukorékolt egy kakas, a hangja élesen, tisztán jött át a vizen.

— Van már vagy félnégy — jegyezte meg a rendőr és szétnézett az egyre változó, foszladozó, egybeomló felhők között. Fenn, Pest felé vöröslött az ég és a legalsó felhőfüggöny felett már halványan égett a hajnali csillag.

— Ne vigyük a stégre — mondta a legény — most gyön a szeretőm, mit szól, ha meglátja?

— Most jön a szeretője? Aztán kicsoda a szeretője?

— Hát egy lány. Uraságnál szolgál.

— Aztán szép lány?

— Jóképu lány. Szőke lány. Ne vigyük oda. A rendőr nem értette:

— Már mért ne vinnénk oda?

— Megijed tőle — mondta a legény. Egyszerű, kátrányszagú paraszt volt, hajóköttelek közt nőtt fel, de tudta, hogy nem való ilyen podgyász-szal szerelmeskedni menni.

— Ha megijed — szólt a rendőr — hát ijedjen meg. Nekem elő van írva partra szállítani és első segélyt nyújtani.

Azzal a kikötő felé nézett.

— Ott van ni — mondta a legény.

A kikötőn valóban már állott valaki. Ma-

UJ IDŐK.

Herozeg Ferenc lapja valóságos album-füzettel indult meg az új negyedben. Közleményeinek a gazdagsága, képeinek a szépsége révén a legnagyobb külföldi képes lapokkal kiállja a versenyt. Januárban pompás, nagyméretű, keretbe való két színes képet ad teljesen díjtalanul előfizetőinek. A magyar háznak magyar művészi disze lesz ez a gyönyörű reprodukció. Az Uj Idők előfizetési ára negyedévre 4 korona.

Előfizethetni postautalványon a kiadóhivatalnál Budapesten, Andrassy-ut 10. — Mutatványszámot kérésre szívesen küldünk.

nak meg kell történnie. A szükséges előkészületeket már megtettem, az összes műszerek itt vannak és Sir Frederik Treves is ide van rendelve.

A király határozottan kijelentette, hogy nem engedí magát operálni, de igaz ellenfelére talált.

— E fölött nekem van jogom dönteni, — mondotta Leaking — a felelősség az enyém. Nem fogom megengedni, hogy felséged öngyilkosságát kövessen el. Ha az operáció meg nem történik, felséged négy óra múlva halott.

Ez nem tévesztette el hatását.

— Boocsánatot kérek, — mondotta erre a király. Önnök van igaz. Teljesen bízom önben.

Ettől kezdve a legnagyobb önralmat tanusította az uralkodó. Maga ment a műtő-asztalhoz s maga helyezkedett el rajta úgy, ahogy az orvosok mondták neki.

Az utolsó boer államokmány. Történelmi nevezetességi okirat érkezett tegnap Londonba: az utolsó boer államokmány, a vereenigingi határozat hivatalos szövege, amelyben az egybegyűlt boer vezetők felsorolják az okokat, amelyek őket a fegyverletételre kényszerítik.

A történelmi nevezetességi, szomorú okirat így szól:

A dél-afrikai köztársaság és az Oranje szabadállam nép-képviselőinek gyűlése 1902. május 15-től 21-ikéig tartott ülésén sajnálattal vette tudomásul ama föltételeket, amelyekkel ő felségének kormánya az elenyeskedést megszüntetni hajlandó, s ama kijelentést, hogy e föltételeket változatlanul kell elfogadni vagy elutasítani. A gyűlés sajnálja, hogy ő felségének kormánya föltétlenül megtagadta a köztársaságainak függetlensége alapján való tárgyalást, s hogy nem engedte meg kormányainknak, hogy európai megbízottainkkal is tárgyaljanak.

Népünknek mindig az volt a véleménye, hogy nemcsak az érvényes jog alapján, hanem ama nagy anyagi és személyi áldozatok miatt is, amelyeket függetlenségünkért hozott, joga van a függetlenségre.

A gyűlés országunk és népünk állapotát komolyan mérlegelte s különösen megfontolta a következő pontokat; nevezetesen:

1. Az angol katonai hatóságok által követelt hadi politikának a két köztársaság alapterületének általános földulása, házak és falvak fölfejtése, továbbá minden életfenntartási eszközeinek megsemmisítése és minden oly segítségnek az elszűntetése volt a következtése, amely segítség családjaink fenntartására, harcoló seregünk ellátására és a háború folytatására szükséges volt.

2. Fogoly családjainknak elhurcolása következtében a szenvedés és a betegség hallatlanul sanyargatott bennünket, úgy hogy a fogságban rövid idő alatt kedveseink közül huszaszren meghaltak s attól a borzalmas dologtól kell félnünk, hogy e háború folytatásával így módon egész rajunk kipusztulhat.

gas, jó természetű lány, aki tölcserért csinált a tenyereiből, úgy nézett feléjük.

— Te vagy az, Miska? — jött a hangja a víz fölött.

— Én!

— Mit csinálsz?

A rendőr kiáltott helyette:

— Gyövíünk már, gyövíünk.

A lány leült a bódé mellé a lócára, ahol kis ládákban muskátli állott és nézte a hajnali tájképet, úgy várta őket. A kikötés kellemetlenül érezte magát. Lassabban evezett és megszólalt:

— Tán a biztos ur maradjon itt evvel, én meg majd kiszállok.

— Ne akadékoskodjon! — rivált rá a rendőr. A legény elkéseredetten tört ki:

— Ezek is nem tudják magukat máshol elmeszteni! A fráz győzjön erre az egész Pestre.

Erezte, hogy baj lesz. Csóválta a fejét:

— Ez olyan finnyás lány, tudja, biztos ur, mint valami urinő. Még a cipőt is utálja úgy magába' látni, ha nincs a lábán valakinek.

A rendőr nem felelt.

— Négy hete kunyergálok neki, hogy ide kijöjjön, mert hozzájuk nem lehet menni, tegnap aztán el is jött nagynehezen, hát most meg tesék, így megyek oda...

Az állat előre bökte, úgy mutatott a halvány asszonyra, aki előtte feküdt a csónakban. Elkéseredett, hogy a finom szobalányt így elriasztja:

— Minek is nem maradnak békén.

A kikötőhöz értek. A szobalány kihajolt a víz fölé. Ijedt hangon mondta:

— Mi az? Mi az?

3. A kaffertörzsek a két köztársaság határain kívül és belől csaknem mind jól vannak jegyverkezve, részt vesznek az ellentük viselt háborúban és sok körülletben sokféle kegyetlenkedésekkel tűrhetetlen állapotokat idéztek elő. Így a vრიheidsi kerületben csak nemrég történt, hogy egyszerre ötvenhat boert szörnyű módon meggyilkoltak és megcsontítottak.

4. Az ellenség proklamációi, amelyeknek megvalósítását már megkezdették, a még harcoló polgárokat minden ingó és ingatlan vagyonuk elvesztésével, tehát teljes anyagi tönkretétellel fenyegetik.

5. A hadiállapotok következtében ránk nézve már régóta lehetetlenség, hogy a seregeink által elfogott sok ezer hadifoglyot fogva tartsuk s így a brit seregnek nem sokat árthatunk, míg a brit sereg által elfogott polgárokat elszállítják az országból. S mivel a háború már három év óta tart, most már csak kis töredéke van meg annak a boer seregnek, amellyel a háborút megkezdettük.

6. E megmaradt harcoló csapat, mely népünknek már csak kicsiny töredéke, az ellenség túlnyomó hadi ereje ellen küzd, a szó szoros értelmében éhezve s nélkülözve az életfenntartás legszükségesebb eszközeit; így bár végsőig megfeszítjük is erőnket s bár fölközelünk mindent, ami még kedves nekünk, vagy kedves volt, — komoly megfontolás után meg kell vallanunk, hogy a győzelem eshetőségére már nem számíthatunk.

A gyűlésnek ennőfogva az a véleménye, hogy nincs többé jogos ok annak a remélésére, hogy a háború folytatásával népünk függetlenségét megőrizheti; a gyűlés azt hiszi, hogy ily körülmények között a népnek nincs joga tovább folytatni a háborút, mert ennek következménye nem csupán a mi, hanem utódaink társadalmi és anyagi pusztulása lenne.

Az itt előadott körülmények és okok kényszerítenek bennünket arra, hogy a gyűlés ő felsége kormányának föltételeit elfogadja s a két köztársaság népének nevében aláírja.

Az angol gyarmatminiszterek konferenciája.

A londoni Guildhallban tegnap tartott nagy koronázási banketen mintegy 600 vendég jelent meg, köztük a gyarmatok miniszterelnökei, az indiai hercegek és a kabinet tagjai. A beteg Chamberlain gyarmatügyi miniszter helyett Oslow gyarmatügyi államtitkár elnökölt. Beszédében azt mondta egyebek között, hogy nem akar előbe vágni a gyarmati miniszterek konferenciájának és előre annak valamely eredményéről, például a birodalmi föderációról beszélni, Ennek a konferenciának az a célja, hogy a birodalmat összetartó kaposokat a kereskedelem és a védelem terén még szorosabbra fűzze. Barton ausztráliai miniszterelnök azt mondta, hogy ezidőszent teljesen kivihetetlennek tarja azt a kísérletet, hogy birodalmi vámszövetséget alakítsanak.

A legény hirtelen felelt:

— Semmi, csak itt befordult ez a nő a vízbe, aztán elájult...

— Jesszus! Jesszus! — sikoltott fenn a lány — egy halott!

— Dehogy halott — próbált segíteni a dologon a rendőr, de már akkor szaladt a leány a hid felé. Ketten kiemelték az asszonyt a csónakból és felvitték, lefektették a kátrányos padlóra. A lány visszanezett futában.

— Gyere már no, ne szaladj! — ordított utána siránkozva a legény.

— Jaj, jaj, szent isten, egy halott! — visította a szobalány — no gyere hozzám közel, brrr!

Egész testében megrázkódott és a parttól nézte őket, hogyan dörgölik az asszonyt. És mikor látta, hogy az nem ébred föl, szó nélkül elrohant, a lelke mélyéig megboradva és vissza se mert nézni az utálatos két ember felé, akik — szent isten — hozzá mernek nyulni egy nőhöz, aki megfulladt, sőt a ruháját is leszedik róla.

— Ez se jön ide vissza többet — mondta a legény, szomorúan bámolva a szobalány után. Szemrehányólag nézett az asszonyra, s mialatt a rendőr a lócára rakta az ékszerket, éktelen dühvel mondogatta:

— Minek is nem maradnak békén! Minek is nem maradnak békén!

A csöndes fiatal hölgy pedig ott feküdt mozdulatlanul, arccal az egyre világosodó hajnali ég felé fordulva, nyugodt kifejezéssel, mint aki kiállott az utolsó, szerénységéből halt meg, soha senkit a boldogságában zavarni nem akart.

Albánia megszállása. A Petersburzszkija Vjedomoszt azt írja, hogy a bukaresti albán komité az összes bizottságok nevében emlékiratot intézett a hatalmakhoz. Ebben az albán kérdés egyedüli megoldásának módjával azt ajánlja, hogy Olaszország okkupálja ideiglenesen Albániát, épp úgy, mint Ausztria-Magyarország Boszniát és Hercegovinát.

Az olasz király utazása.

(Ausztriában.)

Innsbruck, július 12.

Az olasz udvari vonat itt tartózkodása idejére senkit sem bocsátottak a pályaudvarra. A pályaudvar mellett levő téren és utcákon azonban rengeteg nép gyűlt össze és csöndben nézte végig az udvari vonat elhaladását. Az innsbrucki pályaudvaron kétázás képeslevezelőlapot vásárolt a király és sajjelosztotta a kíséretnek. A király is küldött egy levelezőlapot a királynénak Raconigibe.

(Németországban.)

München, július 12.

Az olasz király itteni öperonyi időzése alatt kocsijába hívatta a müncheni olasz követet, aki tizenkét képes levelezőlapot adott át a királynak, amelyeket az már előzőleg táviratilag rendelt meg. A király, miután megírta a levelezőlapokat, bucsut vett a követtől, mire a vonat ismét kirobogott az állomásról. A király a tartózkodás ideje alatt nem mutatkozott.

Pozson, július 12.

Az olasz király délelőtt tíz órakor ideérkezett. A pályaudvaron diszszázad várta. Amint a vonat megérkezett, a király kiszállt a kocsiból és a bemutatósok után elépett a diszszázad előtt, amely azután elvont előtte. Tíz pernyi időzés után a király tovább utazott.

(A vendégváró Oroszország.)

Pétórvár, július 12.

Viktor Emánuel fogadására, aki vasárnap délután 3 órakor érkezik Péterhoiba, óriási előkészületeket tesznek. A pétórvári községi tanács elhatározta, hogy a várost földiszi és a Miklós-hídnál, ahol az olasz király ki fog kőtni, oszárszártort állítanak fel. Oroszország minden városából érkeznek az olasz kolóniák képviselői, hogy itt az olasz kolóniának a királyi tiszteletére rendezett lakomáján részt vegyenek. Az orosz lapok nagyon barátságosan üdvözik III. Viktor Emánuel megérkezése alkalmából. A Moszkovszkija Vjedomoszt azt írja, hogy ez az utazás bizonyítja legjobban, hogy a hármasszövetség nem irányul Oroszország ellen. Prinetti, az olasz-francia közeledés előharcosa, Oroszországban meg fogja erősíteni Oroszország és Olaszország barátságát.

Pétórvár, július 12.

Peterhofban az egész udvar együtt van. Napoleon Viktor herceget, aki orosz tábornok, szintén meghívta a cárt, hogy legyen jelen unokaöccsének, az olasz királynak fogadtatásánál. Neldov gróf római orosz nagykövet szintén ideérkezett.

Nem a véletlen műve, hogy éppen az olasz királylyal egyidejűleg időzik az orosz fővárosban egy tizenkét tagból álló abessziniai küldöttség, Abuna Mateos addisabebai püspök vezetésével. A küldöttség Menelik nevében arra kéri föl a cárt, hogy intervencióján a közte és az alexandriai kopt patriárkha közt fenforgó konfliktus ügyében. A patriárkha ugyanis főnn akarja tartani fennhatóságát az abessziniai egyház fölött, míg Menelik függetlenné akarja tenni azt. A küldöttséget a cárt már fogadta és figyelmeztette a tagjait, hogy az abessziniaiak mindig számíthatnak az ő jóakaratra, de lelkiükre kötötte az Olaszországgal való jó barátságot.

(A távollevő osztrák-magyar nagykövet.)

Róma, július 12.

A Giornale d'Italia feltűnően tartja, hogy báró Aerenthal pétórvári osztrák-magyar nagykövet épp az olasz királynak látogatása idején távozott el Pétervárról. A nagykövet eljárása, úgymond, nehezen érthető és nehezen menthető. Az olasz király pétórvári látogatásában különben bizonyítékát látja az Olasz- és Oroszország közt fennálló jó viszonyoknak. Azt tartja, hogy Viktor Emánuel király meg fogja nyerni a cárt Olaszország Balkán-politikájának.

A Patria szintén a pétórvári osztrák-magyar nagykövet elutazásával foglalkozik és azt írja, hogy

FÉNYKÉPÉSZETI MŰKEDVELŐKNEK

Kitűnő fényképészeti szalon- és utazó apparátusok új, felülmulhatlan pillanat-kézi-apparátusok

MOLL A. császári és királyi udvari szállítónál, BÉCS, Tuchlauben 9. sz.

Kívánatra nagy képes árjegyzék.

Ezen üzletág alapítottott 1854-ben.

báró *Arenthal* távozása, aki néhány nap óta Marienbadban tartózkodik, semmi összefüggésben sincs az olasz király pétervári látogatásával.

Bécs, július 12.

A *N. Fr. Pr.* báró *Arenthal* pétervári osztrák-magyar nagykövét utazásáról megemlékezve, azt írja, hogy báró *Arenthal* azért utazott el nemrég Pétervárról, hogy meglátogassa *Szécsheny* Paula grófnőt, akivel tudvalegleg jegyben jár.

(Politikai kombinációk.)

Róma, július 10.

Azt a körülményt, hogy *Viktor Emánuel* király első külföldi utának célja Pétervár, sok helyen úgy magyarázzák, mintha általa a kettősszövetség előtt való részesítést, vagy pedig slavofil érzelmeit jeleznék ki. Ezek a kommentárok azonban teljesen a légből kapottak. Ha egyáltalán szó lehet arról, hogy Olaszországnak valamelyik hatalommal való viszonya megváltozott, úgy ez a két hatalom Franciaország és Anglia. Az előbbivel bizalmasabb, az utóbbival feszültebb lett a viszony. Az Oroszországgal való viszony azonban változatlan maradt. A király szlavofil érületéről terjesztett hír szintén csak mese. A király maga irányítja a külpolitikát és ebben sem a királynőtől, sem apásától, sőt még a kormánytól sem fogad el tanácsot, hanem tisztán az ország érdekeit tartja szem előtt. Az a körülmény, hogy az első látogatás a cári udvarnak szól, tisztán a véletlen műve. A cárné lebetegését ugyanis augusztusra várják és így a látogatásnak előbb kellett megtörténni, mert később ismét *Heléna* királyné lebetegedése miatt maradt volna el a látogatás. Így tehát a pétervári utazás előzményeiben a gólya éppen olyan jelentős szerepet játszik, mint a kacsa.

A pétervári látogatás időpontja már hetekkel ezelőtt meg volt állapítva, de éppen arra való tekintettel, hogy a hármasszövetség még nem volt megújítva, a király nem engedte meg a nyilvánosságra való hozatalát. A király ugyanis nem akarta, hogy ezt esetleg úgy fogják fel, mintha általa engedélyt akarna szövetségeseitől kisikarni. A királynak ezt a lojalis eljárását úgy Bécsben, mint Berlinben teljesen méltányolják is. Így tehát egészen más színben tűnik fel a pétervári ut, mint azt sokan fel akarják tüntetni.

Prineti külügyminiszter azért kíséri el a királyt, hogy a kereskedelmi szerződésekre vonatkozólag folytonosan megbeszéléseket.

Berlin, július 12.

A *Post* *Viktor Emánuel* olasz király mostani oroszországi látogatása alkalmából írta a következőket: Minden spekuláció, hogy a hármasszövetség hatalmai között vámbáboru keletkezék, *hiábavalónak fog mutatkozni*. Épp úgy csalóka az a remény, mintha a hármasszövetségi szerződésekben katonai egyezmény nem volna és mintha az utolsó években sem lett volna. Ha a hármasszövetségi szerződés megállapítja, hogy az egyik hatalomnak, ha a másikat megtámadják, egész hadseregével segítségére kell menni, az bizonyára elég katonai egyezmény. Ilyen kötelezettséget tartalmaz a megújított hármasszövetségi szerződés épp úgy, mint az előbbi. Ezen semmi csűrős-csavarás nem változtatható.

Botrány a francia kamarában.

Budapest, július 12.

Nagy botrányt rendeztek tegnapi a francia képviselőházban a nacionalista párt vizsgáló tagjai. A klerikális nacionalistáknak pécesek megtekinteni afelett érzett dühüket, hogy *Combes*, az új miniszterelnök híven hajítja végre azokat a törvényeket, amelyeket még *Waldeck-Rousseau* kezdeményezésére fogadott el a parlament és *Loubet* elnök. A nagy botrányról a következő jelentést kaptuk:

Páris, július 12.

A kamara tegnapi ülése nagy botrányok színhelye volt.

A minap *Denis Cocher* interpellációt terjesztett be 127 kongregációs iskola bezárása miatt. Kévéssel utóbb *Combes* miniszterelnök kijelentette, hogy programjától el nem tántorodik és a közel jövőben, a törvényt erőlyesen végrehajtva, még vagy 2500 iskolát is fog zárni, minthogy azok a szerzetesrendek, melyek ezeket az iskolákat fenntartották, nem szereztek meg a kongregációs törvény által megkövetelt autorizációt.

A miniszterelnöknek e nyilatkozata következtében három nacionalista képviselő interpellációt terjesztett be, melyben sürgős felvilágosítást kértek az iskolák bezárásának ügyében.

Az egyik interpelláló, *Aynard* fel is szólt és azt kívánta, hogy interpellációját még az éj folyamán tárgyalják.

A levegő ugyan már puszkaporos volt, mikor

Combes miniszterelnök a szöszökre lépett és azt indítványozta, hogy az interpellációt ne most tárgyalják, hanem a napirend tárgyai közé iktassák. Néhány közbeszólás ugyan már most is elhangzott, de azért a miniszterelnököt még meghallgatták.

Mikor azonban *Combes* után *Aynard* tiltakozott az elhalasztás ellen és súlyos szemrehányásokkal illette a miniszterelnököt, a teremben tetőpontra hágtott az izgatottság.

Combes válaszolni akart a támadásokra és fölment a szöszökre. Abban a pillanatban megmozdult a jobboldal és *Jülsiketítő lármában tört ki*. A klerikális képviselők fölpatantak helyükről, ökölbe szorított kézzel fenyegették a miniszterelnököt és folytonosan szidalmakkal illették.

A lármából, melybe a padokra mért ökölcspások zaja is belevagyult, kisivított egy éles hang.

D'Auffray nacionalista képviselő közelébe lépközött a szóznoki emelvénynek és harsány hangon kiáltotta:

— *Vesszen a miniszterelnök, pusztuljon a proskripció minisztere!*

A republikánus baloldal lázba ejtették e támadások. Szélelőlről röpökdelek a szidalmak a klerikálisok felé és vad ordításként hangzott:

— *Hol a házelnök?! Rendre, rendre! Miért nem utasítják rendre?*

A miniszterelnök egyideig tétován állott. Várta, hogy egy pillanatra helyreáll a csend, de mikor látta, hogy a vihar egyre növekszik és ő szóhoz jutni nem fog, lesietett a szöszökről.

A miniszterelnök távozásával valóságos boszorkánytánc kerekedett *Guillan* alelnök körül, aki nem tudta, mibe fogjon. Egy nacionalista képviselő egy szeriben a háta mögött termett, kikapta kezéből a csengőt és két kézzel eszeveszetten rázogatta.

A republikánusok véget akartak vetni a botrányos jelenetnek és fekiáltották az alelnöknek:

— *Távozzék az emelvényről! Az ülést fel kell függeszteni!*

Többen fel is siettek az alelnökhöz és rá akarták birni, hogy rendeljen el szünetet.

Guillan végre enged a rábeszélésnek, fölteszi kalapját és kijelenti, hogy félórára felfüggeszti az ülést. Mikor több baloldali képviselővel elhagyja a termet, néhány szocialista és klerikális képviselő hajbakap egymással. A duakodásnak több klerikális képviselő vet véget, a teremtiszokos segítségével szétválasztva a verekedőket.

Félúzenegy órákor ismét megnyitják az ülést.

Guillan alelnök a klerikálisok nyugtalanodása közepett felszólítja *D'Auffrayt*, hogy vonja vissza a miniszterelnököt sértő közbekiáltását, különben kénytelen lenne elene a legszigorubb eljárást indítványozni. Egyébként kijelenti, hogy a botrány előtt már rendreintasította a képviselőt.

D'Auffray kijelenti, hogy tiszteletben tartja ugyan az einök intelmét, de érdemben mégis igazza van, mert *Combes* büntetést követelt el.

E szavak újabb vihart támasztottak. A baloldalon felugráltak a képviselők és dühösen kiáltották: — *Cenzurát kérünk ellene! A rosszaló eljárást!* A kamara erre el is határozza, hogy *D'Auffray* iránt rosszalásdát jezei ki.

Kissé helyreállván a nyugalom, *Combes* miniszterelnök ismét a szöszökre lép. A jobboldal viharos ovációkban részesíti:

— *Vive la République! A bas la calotte!* (Le a papsággal!) — hallatszik percekig.

A jobboldal erre a tüntetésre szidalmakkal válaszol. *Baudry d'Asson* klerikális képviselő percekig csengtet egy gyermekcsengetővel, amiért az alelnök rendreintasítja.

— *Bánom is én, ha százszor is rendreintasítanak!* — válaszolja a képviselő, aki hangosan kiáltja: — *Vesszen a miniszterelnök, a proskripció minisztere!*

Combes végre megértetheti magát, kijelenti, hogy a támadásokra azzal válaszol, hogy a törvényt a legszigorubbán végre fogja hajtani.

Gróf Dion nacionalista: Miért nem zárják be a szabadkőmives-páholycokat?

Egy szocialista: Ma valamennyien részesek vagytok!

Combes miniszterelnök újból kijelenti, hogy meg nem ijed a fenyegetésektől.

Aynard felszólalása után a kamara 318 szavazattal 218 szavazattal ellenében elhatározza, hogy a nacionalista indítványokat, a miniszterelnök kívánása szerint, csak a napirend többi tárgyai között tárgyalja.

A viharos ülés éjfélt után egy órákor ért véget. Ma pedig mint egy párisi táviratunk jelenti, berekesztették a parlament ülésszakát.

Lord Kitchener otthon.

Budapest, július 12.

A brit világbirodalom fővárosa a büszkeség és rajongás örömmilyánításával fogadta ma a hazaérkezett *Kitchener*-t, a kétszeresen diadalmas hadvezért, ki a sötét világrészben két ízben mentette meg Anglia presztizsét s két olyan hadjáratot fejezett be szerencsésen, amelyek iszonyu pénz- és véráldozatba kerültek és nélküle aligha végződtek volna olyan szerencsésen és semmissétre sem olyan hamar. *Viscount Kitchener of Khartum* 1898. szeptember 2-án vívta meg a khártumi ütközetet, amelyben 20,000 dervis esett el és amely egy csapásra végképp eltemette a máhdimzus öröknek látszó veszedelmét, s az imént fejezte be békekötéssel a hároméves boer háborút. Első győzelmét a vadhalfa-abuhamedí nubiai vasút építésével, az utóbbit pedig az ugynevezett órház-gondszerral, melyért eleinte kinevették, érte el. Gondolkozok, mértől fej és retenthetetlen katona ez az egykori műszaki tisztcske, aki most kétségtelenül „a legnagyobb angol”. Első diadaláért a *Lord of Khartum* címet, a dél-afrikai békéért pedig a *viscount* rangot kapta.

Hazaérkeztéről a következőt jelentik távirataink:

Southampton, július 12.

Kitchener az Orotawa gőzössel ideérkezett. *Gordon* őrnagy és egy tiszt a hajón himnlöbe esett s ezért csak *Kitchenernek* és törzskarának engedték meg a partraszállást.

London július 12.

Lord Kitchener megérkezésének pompás idő kedvezett. *Southamptonban* különösen a nők mutatnak nagy lelkesedést *Kitchener* iránt, kik körül fogták, hogy megcsókolják. A tölönás *Kitchener* körül olyan nagy volt, hogy néhány asszonyt letiportak. A partraszállás programját nem lehetett megvalósítani, mert a hajó fedélzetén előfordult két járványos megbetegedés miatt a legénységet nem engedték partraszállani, hanem vesztegzárban tartják.

London, július 12.

Lord Kitchener, mikor *Southamptonban* kikötött, valóságos ujjongással fogadták. Miután a város polgármestere üdvözölte, átnyujtották neki a southamptoni kerület díszpolgári oklevelét. A ma reggel ideérkezett vonatok sok ezer embert hoztak a paddingtoni állomásra, ahol *Kitchener* megérkezett. A pályaudvart gyönyörűen feldíszítették. A pályaudvar előtt és az utvonalon mentén, amelyen *Kitchener* elhalad, nagy embertömegek gyűltek egybe, amelyek részben megszállták a koronázáshoz épített tribünöket is. Déliben háromnegyed 1 órákor a *Kitchener* hozó vonat beérkezett a paddingtoni állomásra. A *walesi herceg* megjelent a pályaudvaron, hogy *Kitchener* üdvözölje. A *St.-James-palotába* való kocsizás közben, ahol *Kitchener* tiszteletére reggeli volt, a tömeg viharos ovációkkal fogadta az érkezőt.

London, július 12.

Mialatt a *Kitchener* tiszteletére alakult menetet a *St.-James-palota* felé haladt, a királyné és a királyi család más tagjai rövid időre megjelentek a Buckingham-palota erkélyén. A menet első kocsijában a *walesi herceg* ült a *connaughti herceggel*, a második kocsiban a *cambridgái herceg* és a harmadikban néhány törzstiszt foglalt helyet. Néhány perenyi időközben három nyitott kétfogatu királyi kocsit jelent meg. Az első kocsiban *Lord Kitchener* és *Fréneh* tábornok, a másik kettőben *Jan Hamilton*, *Kitchener* vezérkari főnöke és a vezérkar tagjai ültek. További időköz után *Lord Roberts* jött lóháton és fényes kíséret élén. Az egész uton, a *Hyde-Parkon* át a Buckingham-palotáig indiai és gyarmati csapatok állottak sorfalat.

London, július 12.

Lord Kitchener tiszteletére a *St.-James-palotában* reggeli volt, amelyen vagy ötven ember volt hivatalos. Középen a *walesi herceg* ült. Mellette jobbról *Kitchener* viscount, balra a *cambridgái herceg*, vele szemben lord *Roberts* ült. A vendégek közt voltak *Salisbury*, *Lansdowne*, *Brodriek*, *Ritchie*, *Selborne* miniszterek és *Raghan* hadügyi államtitkár. A reggeli után *Kitchener* a Buckingham-palotába ment, ahol a király és a királyné fogadták.

— BUDAPESTI NAPLÓ. Július 15-én új előfizetés nyílik a Budapesti Naplóra. Kérjük azokat a tisztelt olvasóinkat, akiknek az előfizetése ezen a napon lejár, méltóztatassanak a megújításról idejekorán gondoskodni, hogy a lapot akadálytalanul küldhessük tovább.

HIREK

Budapest, július 13.

— **Lapunk legközelebbi száma hétfőn délután jelenik meg.**

— **A király vadászatai.** Bécsből jelentik, hogy angusztnos elején Ischl környékén nagy vadászatok lesznek, amelyekben a királyon kívül Lipót bajor herceg és Ferenc Szalvátor főherceg vesznek részt. A meghívott vendégek között van báró Beck tábornok, vezérkari főnök is.

— **Küldetés.** A király Smoguina Mariusnak, a flumei és magyar-horvát tengerparti kormányzóknak alkalmazott miniszteri fogalmazónak a miniszteri segédtitkári címet és jellegét adományozta.

— **A trónörökös térdzsalam-rendje.** Bécsből jelentik nekünk, hogy az angol futár, aki Ferenc Ferdinánd főhercegnek a térdzsalam-rend nagykeresztjét átnyújtandó volt, azt az értesítést kapta a külügyminiszter utján, hogy a főherceg, mivel neve öröndetes család eseménynek néz elébe, a konopisti kastélyban marad és csak később jön Bécsbe. A térdzsalam-rendet tehát csak akkor fogja az angol nagykövet átadni. A futár már visszatért Londonba.

— **A montenegrói lakodalom.** Cetinyében ma délelőtt ment végbe az udvari kápolnában Mirkó herceg és Konstantinovic kisasszony esküvéje. Az eskütést a metropolita végezte az egész cetinyei papság segítségével. Danilo trónörökös palotájától a templomig katonaság állott sorfalat. Nagy néptömeg élénken üdvözölte a mátkapárt. Az ünnepség után az új házasságok a közönség újabb ovációi közt a fejedelmi palotába mentek, ahol a diplomáciai kar, a miniszterek, a polgári és katonai méltóságok szerencsejátékait fogadták. A fejedelmi palota előtt óriási néptömeg gyűlt egybe és ovációban részesítette az új házasságokat, akik ismétlenül megjelentek az erkélyen, mi alatt a csapatok a palota előtt elvonultak. Délben a palotában nagy reggeli volt, este a kastélyban ebéd és vedegség.

— **Kossuth-szobor.** Kossuth Lajos születésének századik évfordulója alkalmából az ország több részén szobrot állítanak föl. Az első szobrot holnap, vasárnap leplezik le a torda-aranyosmegyei Váraltáiban. A szobrot az ifjúság állította Kossuth születése századik évfordulójának emlékére.

— **A grunevaldi csata emléke.** Krakóból jelentik, hogy holnap ünneplik meg a grunevaldi csata emlékét, amelyre az összes lakosság tünnetet készül. A kormány, mely elejét akarja venni annak, hogy az osztrák-lengyelek Németország ellen tüntessenek, az egész országban megtiltotta az ünnepséget. A Krakói polgárok küldöttsége ma megjelent a rendőrfőnökkel, akivel tudatta, hogy a lakosság a rendőrség tiltama ellenére is meg fogja ünnepelni a lengyel lovagok diadalának emlékét.

— **Áthelyezés.** A király dr. Svastits Géza evyngi kir. járásbíróját albirónak a zalaegerszegi és Bodor Odón sepsiszentgyörgyi kir. járásbíróját albirónak a csíkszeredai kir. járásbíróvához leendő áthelyezését megengedte.

— **Japán államférfi Budapesten.** Japán volt miniszterelnöke, Macsukata gróf, hazájának a legtekintélyesebb államférfi közelébe Budapestre jön és a magyar vidéket is meglátogatja. Az egykori japáni miniszterelnök már egyszer beutazta Európa nyugati részét. Macsukata gróf, aki 1833-ban született, 1871-ben, mint a pénzügyminisztérium tisztviselője, megkezdte dicsteljes pályáját a pénzügyi kormányzatban s már 1874-ben pénzügyminiszterre nevezetett ki. 1877-ben miniszterelnök lett, de a pénzügyi tárcát megtartotta. A Kínával való háború kitörése óta visszavonult. De az egymást követő hadiköleszők sikere az ő befolyásának volt köszönhető. Azóta még háromszor működött mint pénzügyminiszter, míg 1900-ban a magánéletbe vonult. Kiválóbb sikerei közé tartoznak: a papirpénz bevétele, a japáni bank alapítása, a háború után a pénzügyek rendezése, az aranyérték behozatala s az iparbank megalapítása. Macsukata gróf most Bécsben van, ahol ma Koerber miniszterelnököt is meglátogatta.

— **Az egyetem új gondnoka.** A tudomány egyetem ügykioszá lett gondnoka, Jalsorsky József helyébe Wallacs Gyula közoktatási miniszter Kópar Gerőt, a kolozsvári Karolina kórház és egyetemi klinikák gondnokát nevezte ki. Az új gondnok tizenkilenc évig volt a kolozsvári egyetem szolgálatában s ott a legnagyobb közbecsülést vívta ki magának.

— **A bécsi Erzsébet-szobor.** Körülbelül száz ezer forintot gyűjtöttek össze a bécsiek a megdicsőült Erzsébet királyné szobrára. Nekik ez az összeg elég a kegyeletos céra és most már a szobor helyét szeretnék meghatározni, de ez Bécsben sem megy oly könnyen, pedig az osztrák császárvárosban nagyon sok szép park van. Tervezték a Volksgartenbe, a városzház parkjába, de legutóbban a Stadtpark mellett foglalták állást. A Fremdenblattnak az elhunyt királyasszony egy volt udvarhölgye most azt írja, hogy az emléket világért se állítsák föl a Stadtparkba, mert ez

nagyon szép hely ugyan, de nagyon zajos s nem illik a királyné emlékéhez, aki a magányt annyira szerette. Mások ismét a Neue Marktra akarják állítani, sőt vannak, akik valamelyik templomba akarják helyezni.

— **Die Mütze herunter.** Egy történetet mondunk el alább, amelyben egymás mellé kerül a Gotterhalte és a mi nemzeti imádságunk: Kölcsey Himnusza, Erkel Ferenc fenséges dallamával. Még június 24-ikén Bruck-Ujfaluban Mosonvármegye közönsége leleplezte a királyunk mellszobrát. Ő felsége képviseletében megjelent ott X. főherceg, a brucki tábor törzs- és főtisztje és természetesen nem hiányoztak a szomszédos törvényhatóságok küldöttei sem, akikhez a vidék egész lakossága lelkesedéssel csatlakozott. Az ünnepély tábori misével kezdődött, amelyen szokás szerint többször fölhangzott a Gotterhalte. Már vége felé járta mise, a deputátus uraknak kényelmetlenül kezdett válni a nagy hősségben a magyar díszruha és akik tehetők, bevonultak a tábori sátor alá. Gy. város deputátusai, K. főjegyző és Sz. főjegyző éppen egyik tábori sátorban beszélgettek, midőn felhangzott a Gotterhalte és hátuk mögött megszólal egy marcona hadfi:

— Meine Herren, die Mütze herunter!

A főjegyző visszaéz és látva, hogy a magasrangú katonai felszólítás rájuk vonatkozik, csendes rezignációval mondja kollegájának: „No, édes nászom, ha muszáj, hát süvegeljük meg a németet”, mire levették füvegeket. A mise után a közönség a király-szobor elé vonult, ahol gróf Pálffy Daun Vilmos mosonvármegyei főispán fogadta a felség képviseletében megjelent főherceget s a polgári és katonai méltóságokat és küldöttségeket. A küldöttségek elhelyezkedvén, a bruck-ujfalusi dalárda rázendített a Himnuszra, mire K. főjegyző oldalba löki mellette álló kollegáját és hangosan mondja:

— Meine Herrn, die Mütze herunter!

Meghallotta ezt Pálffy főispán, ki a főherceggel éppen szemközt állott és elérte a dolgot, leemelte kalpagját, mire a főherceg istábori sapkájához nyult és némi habozás után levette fejéről. Ezt látva a sok 16- és törzstiszt, kénytelen-kelletlen leemelték egymásután füvegeiket és fődönten föl hallgatták végig Kölcsey Himnuszt. Az egyik tábori kar tisz azonban sehogysém akarta a dolgot megérteni s ismételve hajtogatta:

— Was ist denn das? Was ist denn das? mire a főjegyző visszafordult és odaszólt neki ékes németességgel:

— Das ist der ungarische Gotterhalte.

— **A bajor kultuszminiszter bukása.** Landmann bajor közoktatásiügyi miniszternek a régensherceg egy hónap szabadsgót engedélyezett, de a beavatottak jól tudják, hogy ez csak bevezetése az ő végleges fölmentésének. Landmann, a klerikálisoknak eszkező, nemrég durván, tapintatlanul lekorholta a würzburgi egyetem tanácsát, mely liberális férfiakból áll. A würzburgi tanárok erre testületileg lemondtak s egyéb bajor egyetemeken is kimondták már a jelszót, hogy a würzburgiakkal szolidárisaknak valják magukat, ha a würzburgi tanároknak teljes elégtételt nem adnak. Az elégtételt most megkapták, ami annál becsebb, mert a régensherceg teljesen a magasztantából intézkedett. A bajor ultramontanok mindent elkövettek, hogy Landmann megmaradhasson állásában, de hiába. A Kölnische Zeitung különben azt írja, hogy Landmann tényleg beteg s még fölmentése előtt sirögöröcsöt kapott.

— **Július 14-ike.** A francia nemzeti ünnep alkalmából hétfőn, július 14-ikén délelőtt 10–12 óráig a francia lőközlöny lakásán (Andrássy-ut 96.) fogadtatás lesz, amelyről a budapesti francia kolónia tagjai ez után értesítettek.

— **Új helységnevtár.** A kereskedelmi miniszter megbizta a statisztikai hivatalt, hogy az 1900-ban megjelent elavult helységnevtár helyett újat szerkesztszen, mely a régiből kimaradt új és gyakorlati életben hasznos adatokkal lesz bővítve. Még ez év végén megjelenik az új nevtár, amely tetszős, kevény vászonnakétszben 7 koronáért kapható előfizetési áron a Pesti könyvnyomda r. t. kiadásában. A könyv bolti ára az előfizetési ár kétszerese lesz.

— **Liga a párbaj ellen.** Bécsből jelentik nekünk, hogy a párbaj kiküszöbölésére alakult ideiglenes végrehajtóbizottság belezte az előmunkálatokat és elkészítette az Általános osztrák párbaj ellenes liga név alatt alakítandó egyesület alapszabályait és az egyesület által alakítandó *becsületügyi tanács* tervezetét. A végrehajtóbizottság javaslatát összel a nagybizottság elé terjesztik, mire a párbajellenes liga megalakul.

— **Az elbocsátott szolga merénylete.** Bécsből jelentik, hogy Ober-Bergen községben tegnap gróf Larisch ellen merényletet követelt el elbocsátott szolgája, Kien József. A szolga revolverrel rálőtt gazdájára, de nem találta el. Amikor letaróztaták, bevalotta, hogy bosszúból akarta leölni a grótot.

— **A körözött Vilmos oszár.** Soha hivatalos lap kolosszálsabb módon fel nem sült, mint a *prágai rendőrség hivatalos közlönye*. Ebben a közháson újsgában ugyanis minap a hivatalos rubrikában a következő nem mindennapi körözött levél jelent meg:

II. Vilmos császár, a Charlottenburgban meghalt Frigyes császárnak fia, aki dr. Bülow berlini tanár *töbolyházában internálva volt*, néhány hét előtt onnan megszökött s azóta nyomtalanul eltűnt. Néhány nap előtt Marienburgban látták, ahol *dühös szőnököl roham* fogta el. *Az őrlött a legnagyobb energiával nyomozandó* és pozitív eredmény az alulirt hivatalhoz küldendő.

Prága, 1902. június 23.

A cs. kir. rendőrigazgatóság.

Egész Prága kacagott a páratlan hirdetémenyen. Csak a rendőrség homlokát ülte meg a hideg verejték. Gyorsan nekiláttak a nyomozásnak, hogy ez a gázson hirdetemény hogyan kerülhetett a lapba. Kiszült, hogy a nyomozó levél szövege *autografált levelezőlap alakjában* érkezett egy *oroszlengyel határvárosból* a prágai rendőrigazgatósághoz, ahol a többi nyomozó-levéllel együtt a rendőri újság hivatalos részébe iktatta egy rendőrhivatalnok. Persze el sem olvasta, mint afféle hivatalos aktát. Minek is olvasni a rendőrség a körözött-leveleket?

— **A kultuszminisztérium figyelmeztetése.** A vallás- és közoktatásiügyi minisztérium valóságos ostromnak van kitéve oly okleveles tanítónők és órárnők részéről, akik évek óta hiába iolyamodnak állásért, és oly szülők részéről, akik leányukat valamely hazai preparandiába *ingyenes* helyre bejuttatni óhajtják. E téren a tuitermelés oly nagy, hogy a minisztérium a iolyamodóknak tizedrészt sem képes elhelyezni, minek következtében a reményekben csalódott nők száma évről-évre ijesztő módon szaporodik. Szolgálatot véltünk tenni, így ír egy félhivatalos kommuniké, a szülőknek és a magyar társadalomnak, midőn az illetőket a tultermelésből eredő bajokra komolyan figyelmeztetjük.

— **Elpusztult magyar munkások.** Rövid távirati jelentés már mai számunkban hird adott a pennsylvaniai nagy bányá-katasztrófáról. Újabb telegrammok azt a megdöbbenő adatot tartalmazták, hogy a katasztrófának *négyszáz* áldozata van, akiknek legnagyobb része *magyar munkás*. A szerencsétlenség Johnstown közelében, Cambriában történt a Cambria Steel Company bányájában. Eddigelé kétszáz holttestet találtak, kik közül százan a felismerhetetlenségig el vannak torzulva. A holttestek hasonlítanak a st-riperri katasztrófa áldozataihoz. Kezüket aruk elé tartják és többet közülök térdelő helyzetben találtak. A mentés munkálatai még mindig folynak. Asszonyok és gyermekek siránkozva keresik az összegett hullák között hozzátartozóikat. A megmentett munkások legnagyobb része *súlyos égési sebeket* szenvedett. *Az eltűntek számát százötvenre* becsülik. Azt tartják, hogy közülök többet sikerül majd megmenteni. A vizsgálat kiderítette, hogy az óriási katasztrófát egy fiatal *magyar munkásgyerek* okozta, aki a bányában véletlenül *gyufát gyújtott*.

Johnstown városa amely Pennsylvániában fekszik, Pittsburtól nyugatra, a pennsylvaniai és baltimore-ohioi vasut mentén, Cambria, Conemangh és Millville külvárosokkal együtt összesen 22.000 lelket számlál. A várost, amelynek nagy vas- és acélbányái vannak, egy ízben már érte katasztrófia és pedig 1889. május 31-én, amikor a hatalmas vizár a házak magával sodorta. Az elpusztultak száma annak idején 5000 volt.

— **Halálkozás.** Mendlik Ferenc címzetes igazgató és az V. ker. állami főreáliskola tanára tegnap Lovránában hirtelen elhunyt. Holttestét Budapestre hozzák és itt fogják örök nyugalomra helyezni. Az elhunytban a magyar tanári kar egyik legközpettebb és leglelkiesmeretesebb tagját veszítette el. Ezekre rug volt tanítványainak száma, köztük sok híros műszaki, lérfü és műegyetemi tanár, akik bizonyára tájadmáson loznak tudomást venni a gázshírrel. Az elhunytban Mendlik Oszkár, a jeles festőművész édesapját gyászolja.

Ozveggy dr. Hirschfeld Lajosné, született illenczfalvi Linzer Jozefin urnót holnap délelőtt kisérk örök nyugalomra az Aulich-utca 8. számú gyászházából a kerepesi-úti izr. temetőben levő családi sírboltba.

— **Bátor életmentés.** Csongrádról írják: *Palásti József* szeréskereskedő öt éves leánykja *Palásti Vera*, ma délután a tiszparttól töltés oldalán játszott társaival. Játékközben a vízmerítetőre lépett, ahonnan korsóval a folyó vizéből meríteni szoktak. A merítető deszkája azonban korhadt volt és a kis lány alatt leszakadt. A gyermek azonnal elmerült s a parion állók csak játszótársainak jankiáltására lettek figyelmesek a szerencsétlenségre. *Kémény István* hajólegény rögtön a leányka után ugrott és hosszas fáradozás után még élve kimentette.

— **Mi van a rendjelekkel?** ... A yankeek nagyon jól bírták Henrik herceggel, Vilmos császár öccsével, nagy ünnepeket csináltak neki és nagy lakomákkal traktálták. Az emberek azt hitték, hogy ezt a nemzeti önrészt szuggallatára tették csupán és hazájuk esetleges érdeke lobogott a szemük előtt. De egészen más is lebegt az előttük, mint az utólag kitudt. Tudniillik rendjelt is kellett nekik a mellette, vagy a gomblyukakba. Ebben a rendjeltvágásban főként Chicago tündökölt, pedig a jeles városban mindössze tizennyolc órát szórakozott. Mégis nagyon remélték némely chicagóiak, hogy a kiváló herceg egy jószavára a hatalmas Vilmos megindítja a rendjelt. És akárhogy adja a yankee, hogy az új világ embere és fityűl a rangra és a kitüntetésre, mégis megtörtént, hogy egy újságnak a szerkesztője puhatolódott a berlini nagykövetségen, hogy hát mi lesz, jönnek-e azok a várva-várt rendjelek. A nagykövetség azt felelte, hogy csak nyugalom, él a rendjeltvágató szándék. Hanem azt is üzenté a nagykövetség, hogy az amerikai kívánság rossz vért szül. Mire való az a nagy mohóság? És érthető nagyon a berlini megütközés. Vilmos császár még nem felejtette el, hogy milyen galibát okozott nagy császári ösenek a szobra, amelyely Amerikának kedveskedni akart. És azt is tudja Vilmos császár, hogy az amerikai alkotmány épp olyan idegenkedéssel viseltetik a külföldi rendjelek, mint a külföldi szobrok iránt. Legföljebb kongresszusi engedéllyre mond, le a ridegségről az amerikai alkotmány. Eppen ezért a császár nem nagyon rohant a rendjeltvágásához. De ha Amerikának rendjelt kell, akkor lesz rendjelt. De az ügy elintézéséhez lesz még szava egy washingtoni német nagykövetnek, valamint az amerikai német konzuloknak. Vilmos császár Amerikával egy kicsit óvatossá lett.

— **Botrányok az olasz tábornoki karban.** Olaszországnak megvan a maga nyári szenzációja: botrányok történtek az olasz tábornoki karban s nyilvánosság csak most szerzett tudomást róluk. Rómában nagy feltűnést kellett három tábornoknak (közöttük egy hadtestparancsnoknak) és egy ezredesnek rendelkezési állományba való helyezése az alessandriai hadtestnél. Az egész dologt azonban oly titokban csinálták, hogy csak most, mikor az államtanács foglalkozni vele, jutott nyilvánosságra. 1901 őszén Rivera alezredes az 58. gyalogezred parancsnokává nevezték ki. Néhány napra rá a kinevezést visszavonták s Rivera-t alezredesi ranggal rendelkezési állományba helyezték. Közben ugyanis Pittaluga tábornok személyében új dandárparancsnok jött, aki Sanguinetti hadosztályparancsnok nyomása alatt Rugiu hadtestparancsnokkal egyetértően oly jelentést küldött Rómába, hogy Rivera neje Natta Soleri ezredparancsnoknak kedvese volt s Rivera ezt írta, hogy könnyebb szolgálata legyen. A vizsgálatot elrendelték. Ennek folyamán kitűnt a vád alaptalansága, mire Riverát újólág kinevezték ezredparancsnokká; rövidre erre Pittaluga, Sanguinetti és Rugiu tábornokokat és Rivera ezredesét ismét rendelkezési állományba helyezték. Ezek azután az államtanáshoz főbebezték, amely most foglalkozik a dologgal. Azt hiszik, hogy az államtanács Riverának fog igazat adni.

Egy másik katonatiszt esetéről is sokat beszélnek mostanában olasz tiszti körökben. Lovag Fronteddu őrnagy Szardinában élt nyugdíjban egy távoli nóróknával. Rablók megtámadták őket s ekkor az asszonyt megölték. De a gyilkossággal az őrnagyot vádolták s el is ítélték 10 évi fegyházra. Most, 10 évvel a gyilkosság után a rablóbanda néhány volt tagja bevallotta, hogy ők ölték meg az asszonyt s Fronteddu őrnagy ártatlan. Most elrendelték a pör revízióját.

— **A pekingi új kapu.** A kínai császár fővárosának kilenc kapuja majdnem ötszáz évig elég volt a forgalom lebonyolítására s bizonyosan még ötszáz év mult volna el, mielőtt valakinek eszébe jutott volna, hogy a tiszteletreméltó ősi falakba új nyílást vágasson. Az igaz, hogy maga a császár sem tehette volna ezt meg skrupulusok nélkül. Amit azonban nem mertek a kínaiak, azt rövidesen és minden aggodalom nélkül megtették a külföldiek. A tatárvárosban ma tehát már tíz kapu van, melyek közül az egyik, az új, vasból készült. A kapunyílást azon a ponton készítették, amelyen 1900-ban az első rést ütötték az európai katonák. A kapu tehát jó helyen van, nemcsak történelmi vonatkozások miatt, hanem azért is, mert innen hamarosan meg lehet közelíteni az összes követségek épületeit. Legközelebb a német és amerikai követség esik, s a kaputól csak néhány lépéssyire van a német postahivatal is, mely a kapukulcsok őrzetelével lesz megbizva.

— **Revolvers védőügyvéd.** Rómából jelentik, hogy tegnap izgalmas jelenet játszódott le a csalmonferratói törvényszék tárgyaló termében. A védőügyvéd és az államügyész közt ugyanis heves szóváltás támadt és az előbbi dühében kirántotta revolverét és ráslötölte az ügyésze, akinek a golyó nyakát surolta. A dühös védő tovább is lövöldözött volna, ha a börtönőrök le nem fegyverzik.

— **A zágrábi hadtestparancsnok jubileuma.** A Bechtolsheim hadtestparancsnok tiszteletére rendezett ünnepségek kimagasló mozzanata volt a tegnapi báni ebéd. Ott Khuen-Héderváry Károly horvát bán lelkes pohárköszöntőben ünnepelte az ősz tábornokot, köszönetét is kifejezve a miért oly melegen ápolta az egyetértést a polgári és katonai osztály tagjai között, amely egyetértésre ugyanis oly nagy súlyt fektet, mint a trón és haza javának biztos zálogára. Az éljenzés lecsillapultával a jubiláns tábornok állt fel és szép lelköszöntőt mondott.

Mélyen meghatva mondott köszönetet a magas országtónak, aki mindig megkönnyítette működését, amennyiben a vasakaratban és messze világról tudásában mindig mintaképe volt. Köszönetét jelezte ki a hatóságoknak is, amelyek működésében oly kegyesen támogatták. Végül hálásan emlekezett meg Horvát-Szlavonországról melyek híven történeti fejlődésükhez, katonai osztályunknak fényes katonai képességeket hoznak előbe. É téren ugyanis saját tapasztalataiból beszélt, mert már katonai pályája elején megadott neki, hogy az ország fiait a fegyverforgatásra, isten és a császár tiszteletére tanítsa. Sohasem fogja elfeledni a hőseket, akik lehetővé tették neki a csatában a dicsőség napját. Köszönetet mond az országtónak mindazért, ami jót vele az évek folyamán tett. Mindig emlékezni fog a nemes barátára és pártfogóra, aki mindenkor testvéries jóindulattal közeledett hozzá. Megemlekezett egyuttal a bán nejeiről, akinek háza mindig nyitva állt a barátok előtt. A bán és Horvát-Szlavon és Dalmácziákogok vitéz és nemes népére írtette poharát.

Miután még Francisci Henrik a tartománygyűlés alelnöke álette a hadtestparancsnokot és Bechtolsheim báró röviden válaszolt, a felköszöntők sora véget ért.

Ma délelőtt 9 órakor kezdődtek a fogadások a hadtestparancsnok lakásán. Első volt fogarasi Tamássy Árpád alezredes, aki a legfelsőbb kizíratot adta át a hadtestparancsnoknak. A legfelsőbb kizírat így szól:

Kedves báró Bechtolsheim! Betöltvén hadseregben való hadban és békében egyaránt kitűnő szolgálatának ötvenedik évét, különös örömmel és büszkeséggel pillantok vissza arra a merész és nagy következményű haditettre, melyet harminchat évvel ezelőtt véghez vitt. Örömmel emlékezem meg arról az odaadásról és kitűnő tevékenységről, amelyet ön kü öntie katonai alkalmazásokban és parancsnokságokban kifejtett és egész szíves működéséről ura elismerő bámuló bizalommal. Öszinte jó kívánságaimmal azt a reményt egyesítem hogy régi tetteire ebben tovább meg fog tartani hadseregemnek. Isenl, 1902. július 5. Ferenc József.

Fél tizenkét órakor a katonai tudományos és kaszinói egyesület termében fogadta a hadtestparancsnok a küldöttséget. Az első üdvözlők voltak a 13. hadtest csapatainak tiszti küldöttségei. 12 óra felé jöttek a tartományi kormány képviselői Krájszovics Ottó osztályfőnök vezetése alatt. Zágráb városa nevében Mosinsky Adolf polgármester jelent meg egy küldöttség élén. Azután Macsvanszky pénzügyigazgató üdvözölte a hadtestparancsnokot a pénzügyigazgató névben. Délután 1 órakor 150 terítéki tiszti banket volt, amelyen a bán is részt vett. Rubidovich Radoszlav, Varasdmege főispánja táviratban üdvözölte a jubilánst.

Varasd város közönsége tegnap tartott rendkívüli ülést Bechtolsheim hadtestparancsnokot díszpolgárává választotta.

— **A martiniquei áldozatokért.** A martiniqueiek főlegélyezésére ma a Budapesti Újságírók Egyesületéhez a következő adományok érkeztek: Otlaka község (Aradmege) elüljárósága 11 korona 20 fillért küldött, ehhez a község 5 koronával, Berton Lajos, Turik György, Jank Jusztin, Mladin Romulus 1—1 koronával, Révész László, Wertheim József 50—50 fillérrel, Ruson Aurél, Piczis János és Berger Izidor otlakai lakosok 40—40 fillérrel járultak. Parozyer Imre a Vasárnapi Újság szerkesztősége révén 2 koronát küldött. A tegnapi kimutatásban sajátóhából tévesen lett egy adakozó neve közölve. Rédl Béla bíró küldött ugyanis 50 koronát a jótékony céllra. A mai gyűjtés 13 korona 20 fillér. Hozzáadva a tegnapi kimutatott 7582 korona 64 fillért, a gyűjtés eddigi eredménye 7695 korona 84 fillér. Az adományokat kérjük a Budapesti Újságírók Egyesületéhez (Kerepesi-ut 17.) küldeni.

Az ós-budavári martiniquei ünnep, melyet a Budapesti Újságírók Egyesülete rendez július hó 28-án a martiniquei áldozatok javára nagyszabású nyári ünnepnek ígérkezik. A község körében rendkívüli nagy az érdeklődés a gyermekszépség-verseny iránt, amely a délutánra tervezett néptáncok kétségtelesen legvonzóbb tárgya lesz. Az első díjat nagy összegről szóló biztosítási kötvényt, a legszebb leánygyermek fogja kapni. Ezenkívül még több érdekes díj lesz, amelyeket a fiu- és leánygyermek között fognak kiosztani. A verseny-jury, ugyszintén az ünnepe rendező bizottsága, amelynek élén gróf Szapáry Pál áll, közéletünk kitűnőségeiből alakult meg. Este szemképrázatos tüzijáték fogja gyönyörködtetni a közönséget. Lesz azonkívül díszes felvonulás, amelyt

lyet érdekesen állítottak össze. A varlété-színházban teljesen új műsoru előadás lesz.

— **Varsó nénikéje.** Minden városnak van egy öreg nénikéje, aki reggeltől estig egy helyen ül vagy áll már évek óta s aki ugyszólván az utca butorát alkotja. A varsói vaskapu előtt emberemlékezet óta áll egy öreg, fogatlan néniké s gyümölcsöt árult az iskolás gyermekeknek. Tavaly egyszerre eltűnt a néniké s az emberek magyarázni kezdték eltűnését. Voltak, akik úgy magyarázták, hogy meghalt, de a beavatottak tudták, hogy az öreg asszonynak Angolországban vannak gyermekei és unokái s hogy az öreg ezekhez utazott. Ott akarta eltölteni élete utolsó éveit békességben és nyugalomban. A napokban azonban csoda történt. A járókelők nagyot néztek, mert a vaskapu mellett megint ott állt a néniké.

— Nos? kérdezték. Hát miért jött vissza? Rossz dolga volt Londonban?

— Oh, dehogyan — mondta. Nagyon jó. Volt enni, inni valóm, dolgoznom sem kellett, még kanapéja is van a leányomnak, heverhettem rajta.

— De hát, az istenért, miért jött vissza, néniké?

— Már fél éve készülődtem, hogy visszajövök, de a gyermekeim nem engedték. Utóljára aztán elszöktem.

— Vágyódott utánunk, ugy-e?

— Nem én.

— Hát, az ördögbe is, akkor...

— Nagy oka van annak. Látja, kérem, Londonban nagyon drága a hely. Egy fél évvel ezelőtt meghalt a szomszédom s láttam, hogy Londonban nem úgy fektetik le a halottat, mint nálunk, hanem állva temetik el, mert nincs elég helyük. Már most gondolja csak el, én már ötven éve állok reggeltől estig. Még a halálomban is álljak? Nem én, aki egész életében talpon volt, az megérdemli a pihenést. Ezért jöttem vissza.

— **Eltűnt terménykereskedő.** Nagy feltűnést keltő eltűnés történt a Lipótvárosban. Bauer Lajos az évtizedek óta fennálló Bauer Lajos és testvére terménynagykereskedő cég főnöke, két nap óta nyomtalanul eltűnt a fővárosból. Öcsöme ma délelőtt megjelent a főkapitányságon és bejelentette, hogy Bauer csütörtökön délután eltávozott hazulról s azóta nem volt sem a Szabadság-tér 4. szám alatt lévő irodájában sem pedig a Szerecsen-utca 16. szám alatt lévő lakásán. Bauer az utóbbi időkben betegeskedett és feltűnése komor volt s hozzátartozói azt hiszik, hogy öngyilkossá lett, mert tárcáját és óráját is otthon hagyta. Az eltűnt 46 éves, agglegény. A Bauer Lajos és társa cég körülbelül husz évvel ezelőtt alakult s a tulajdonosok munkájuk és szerencsésük révén nagy vagyonra tettek szert. Házuk van a József-köruton s ezenkívül is több ingatlanuk az országban. Az utóbbi időkben azonban nagy veszteségek érték a céget, úgy hogy váltóhitelt voltak kénytelenek igénybe venni. A váltókat azonban már nem tudták beváltani. A mult hétfőn egy müncheni cég egy nagyobb összegről szóló váltót prezentált a cégnek, amely már nem tudta ezt sem beváltani. Bauer Lajos ettől az időtől fogva nagyon levert volt s hozzátartozói előtt említette, hogy ezt a váltókat nem fogja tulélni s valészínű, hogy eltűnése öngyilkosságával van kapcsolata. Különben a Krausz Dávid cég éppen ma fizetett ki a Bauer cég helyett 54000 korona értékű szivességi váltót. A terménykereskedők hitelezői végeylete ma ebben az ügyben érdekeletet tartott, hogy megbeszélje a teendőket, a tárgyalásokat azonban nem sikerült ma befejezni s így hétfőre elhalasztották a tanácskozást.

— **Házasság.** Dr. Keserű királyi alügyész ma délelőtt esküdött örök hűséget Galgóczy Jolán kisasszonynak. Galgóczy királyi tanácsos leányának. Az esküvőn, amelyen a fiatal párt Hapfal Benő retorikus lelkész adta össze, nagyszámu, előkelő közönség volt jelen.

Róza Jenő eljegyezte Ressler Jenny kisasszonyt Budapestben.

Schulhoff Albert júlus 10-án esküszik Örök hűséget a szabadkai izraelita imaházban Bauer Gizella kisasszonynak.

Egy lapunk csütörtöki számában közölt eljegyzési hírből a név azonossága folytán keletkezett félreértések eloszlatása végett leközeltünk annak kifejtésére hogy az az eljegyzési hír nem Szekula Gyula kassa-oderbergi vasuti főfelügyelő családjára vonatkozik.

Heimann Henrik, a Gonda és Heimann-cég beltagja eljegyezte Kohn Mihály kereskedő leányát, Etelkát, Budapestben.

— **Retételes bűntény.** Pakról írják: Tegnap, 11-én egy fiatal leány hulláját fogták ki Pakson a Dunából. A hulla fején semmi baj sem volt, nyilván azért, mert már régóta lehetett a vízben. Testén gyanús foltok láttak, a miből bűntényre következtettek. A vizsgálatot megindították, a holtestet pedig bírósági engedéllyel a római katolikus szertartás szerint eltemették. Ez már a második holtest, amit a paksi házások e héten kifogtak.

— **Macska-adó.** A macska a madarak eljensége. A berlini állatvédő-egyesület pedig baráti a madaraknak s ellensége a macskáknak. Ezekből az ellenséges és barátságos indulatokból okvetlen háborúnak kellett kitörnie. A háboru tehát ki is tört az állatvédő-egyesület tegnapi gyűlésén, melyen elhatározták, hogy a Berlinben lévő összes macskák után adót kellene követelni a városnak. Berlinben tehát lesz most már macska-adó s ugy fordul, egész Európán véges-végig megfujják a harci riadókat a macskák ellen. A fővárosok tanácsa pénzt kap érte, ha haragszik a macskákra s pénzért érdemes lelkesedni a madarak jóléte iránt. Erre a példára egyébként nagyon jó adóneveket lehet kitalálni. A madarak például haragsznak a hernyókra, tehát a madár-adót kell meghonosítani, a hernyókra haragszik a kertész, a kertészre a felesége. — Így lehetne kitalálni a városokat.

— **Titokzatos ember.** Körülbelül két héttel ezelőtt történt, hogy a József-köruton egy 23–30 éves uriasan öltözött férfi egy villamoskocsira lépett fel és nem akart ottan elmenni addig, míg a rendőrök el nem cipelték. Bevitték a főkapitányságra, ahol azt hitték róla, hogy örül. Mikor kihallgatták, azt mondta, hogy Rainer Károly brassói születésű díjnok. Mivel többrendbeli — osztályellenes igazgatást tartalmazó — iratot találtak nála, a rendőrség két detektívvel leküldte Brassóba. Itt mindenható elvezette a detektívet, de sehol sem ismerték. Végre is azt hazudta Rainer, hogy Kolozsvárra való. Ide is elmentek vele, de itt éppen úgy jártak, mint Brassóban. A detektívek erre visszahozták a fővárosba és a tolonchába kísérték, ahol fogva tartották. Mikor azután már megunt a fogságot, kérte, hogy vezessék Urs rendőrtanácsos, a toloncház vezetője elé, mert részletes vallomást akar tenni. Elmondta ekkor, hogy Josephert Antalnak hívják s szegedi születésű és illetőségű. Sokféle foglalkozást tűzött már. Volt tanító, nevelő, írnok, díjnok, sőt jószágigazgató. Azt is elmondta, hogy a Szegeden állomásozó 46-ik gyalogezred tartalékos tisztje. A rendőrség ezek igazolására Szegedről felhozatta anyját, aki mindezt megerősítette. Josephert ezután elmondta, hogy csak azért tettette magát bolondnak, mert vagy fogházba, vagy az örültekházba akart kerülni. Láttá, hogy nem kap foglalkozást, dacára, hogy iűhöz-fához járt. Hogy tehát éhen ne vesszen és rabkosztot kapjon, azért akarta magát bevitetni. A rendőrségnél azért mondott álnomeket, mert rüstellte a dolgot és nem akarta, hogy megtudja a világ. A rendőrség különben azt is megtudta, hogy Josephert lopásért már büntetve volt.

— **Faszított villám.** Szombathelyről írják: Vas-Szécsén községben a villám lecsapott és három házat földig égetett.

— **A Ferencvárosi ifjúsága.** A ferencvárosi gyerekek június nyári mulatságot találtak ki. Maga a ferencvárosi plébános mondja róluk abban a panaszban, melyet a főváros tanácsánál emelt, hogy a fiúk legkedvesebb szórakozása az, hogy paritáival belődöznek a Bakáts-téri templom ablakait. A gyönyörű festett ablakokat sokáig hiába bombázták a ferencvárosi fiúk, a kavics nem tett kárt a dróthálóval bevont ablakokban. A találékonyság azonban segített a bajon. Egy idő óta az egyedül alkalmas löveg az apró serét, amelylyel sikerült nekik néhány ablakot bezuzniok. A tanács a plébános panaszát átküldte a rendőrséghez, amely a Bakáts-téri őrszemeltetést, hogy eszentul legyen gondja arra is, hogy a drága és művészi ablakokat ne használják a gyerekek előlövészetre.

— **Gyilkos kut.** Mint Sátoralja-Ujhelyről táviratozták, a Nátáfalva melletti Márkusháza pusztaán egy kutból mérges gázok ömlenek ki. A kut körül foglalkozó négy ember elszédült. Ketten Tair Mihály pásztor és Takács János bojtár meghaltak. A vármegyei közigazgatási hatóság az eset megvizsgálására bizottságot küldött ki.

— **Körözés.** A mainzi törvényszék több rendbeli betörés és lopás miatt körözi Schröder Károly hamburgi születésű 38 éves keresztot és zongorabírást és kedvesét, Neubert Erzsébetot, aki Berlinben 1880-ban született. Schröder mint kitűnő zongorabírást hangversenyeket szokott rendezni és a következő hamis neveket használja: Schröder Cezár, Mertens Károly, Siemens Károly, Stein Károly és Stachowitz Károly.

— **Összekötözött holttestek.** Az orosz előjáróság ma táviratilag értesítette a főkapitányságot hogy ott a Dunából egy férfi és egy nő összekötözött holttestét fogták ki. A nő 22, a férfi 24 évesnek látszik. Az egyik fehéreneműjében G. A. monogram van. Valószínű, hogy Budapest felől vitte a viz a holttestet Erősiig. A rendőrség megindította a nyomozást.

— **Játék a fegyverrel.** Tütről táviratozták: Praksz Vilmos 18 esztendőes fiu nagynénjét, Hild Aranka állami óvónót gondatlanságból forgópisztolyával lelőtte. A fiu a fegyverrel játszott, nem tudva, hogy meg van töltve. A pisztoly e közben elsült és Hild Aranka holtan rogyott össze.

— **Utonállás a Kelenföldön.** Pergel Károly fővárosi hivatalnok, aki most szabadságon van, mindennap kerékpáron rándul be a fővárosba, hogy Budaörsön nyaraló családjának az apróbb szükségleteit beszeresse. Amint tegnap délután hat óra felé a Kelenföldön tul járt kerékpárján, hirtelen két ember ugrott elébe. Pergel ijedten ugrott le kerékpárjáról mire a két utonálló pénzt követelte és csak akkor hagyta szabadjárá a megrémült embert, a midőn odaadta nekik pénztárcáját, ezüstóráját és azt a kis osomagot, a miben ételt vitt családjának. Pergel megröszése után rögtön jelentést tett a csendőröknek az utonállásról.

— **Gyilkosság.** Lak községben Szécsi Péter földmives féltékenységből leszurta egy nagy konyhakéssel Szepesi Andrást földmivest.

— **Eloszpott tolvajbánda.** A rendőrség kézrekerített egy nagyszabású, rovvit multu csavargókból álló tolvajbándát, amely az utcákon közlekedő szállítmókocsikat rendszeresen dézsmálta és ilyen módon temérdek kárt okozott a tulajdonosoknak. Rozenzeig Adolf, Csik Ferenc, Fürst Péter, Blumenthal Lajos, Puchleitner Nándor, Küffner Károly, Weber Károly és Szaladek Rezső voltak a banda tagjai, orgazdáik pedig Szki Györgyné, Novák Mária és Sziklai Jánosné. A letartóztatott tolvajokat orgazdáikkal együtt átadják az ügyészségnek.

— **Apagyilkosság.** Temesvárról jelentik, hogy Rumán János szerb-pádái 18 esztendőes földműves ma az utcán lelőtte az apját, mert nem akart neki mulatozásra pénzt adni. Az apagyilkost letartóztatták.

— **Rendőri hírek.** A rendőrség letartóztatta Berger Márton 12 éves, Gotthelb Mór 12 éves és Gubricz József 13 éves csavargókat, akik népdalokat árultak házról-házra s ekközben minden kezük ügyébe eső tárgyat elloptak. Az apró tolvajokat átadták az ügyészségnek. — Steiner Izidor bádogoslegényt és Slanek József napszámot letartóztatták, mert betörték az Andrássy-ut 10-ik számú ház pinocéjébe. — Denk Mariska egy droguista üzletben alkalmazott leány a külső visegrádi-utca 159. számú házában kokainnal megmérgezte magát. Veszedes mes belső sérelmével a Rókusba vitték. — Reuner Ferencot, egy 77 éves koldusasszonyt a minap a Dohán-utcában elgázolt egy bérkocsi. A szerencsétlen a Rókusba vitték, ahol tegnap meghalt. — Cserb: János 33 éves napszámot az éjszaka verekedés közben melleszurta egy lengyel napszámos. Cserbát a Kun-utcai dologkórtházba vitték, a késelőt nyomonza a rendőrség. — Gebhardt András 48 éves napszámos a nyugoti pályaudvaron a magyar államvasutak egy táviradó-nyagaját megrakott kocsijáról 360 koronát érő távirókészüléket elloptott. Mikor azonban elakart osonni a szakmányval, két vasuti szolga elfogta. Gebhardt kést rántott elő, de a két szolga legyűrte a tolvajt és átadta a rendőrségnek. — A győri szolgabírósg megkeresésére a budapesti rendőrség letartóztatta Nagy Andrást 20 éves napszámot, aki 44 koronát lopott. — Zsengeri Mános bankhivatalnok Király-utca 58. számú lakását tolvajkocsival telnyitotta és onnan nagy összeget ellopt. — Rigó György kőmives ma a városligeti Gruber-féle kavéház előtt revolverrel melbe lötte magát s életveszélyes sebével a Rókus-kórházba vitték.

— **Az automobil verseny és a fényképezés.** A Páris és Bécs közt lefolyt érdekes automobil-verseny az amatőr fényképezés szeretői mozgósította. Magától értetődik, hogy csak a legjobb zárókészülékekkel ellátott gépek használhatók eredménytel az ilyen fényképezésnél. Lechner R. bécsi cég nagyszámú felvételt csinált, amelyek az automobiloikat leggyorsabb menetik közben ábrázolják. Ezek a felvételek a cég Graben 31. alatt lévő helyiségében vannak kitéve és állandóan nagy közönséget vonzanak. Az összes felvételeket a Lechner cég gyárában előállított fényképező készülékekkel eszközölték. Az érdeklődők kívántra díjaztanul kaphatják meg a fényképező készülék árjegyzékét.

— **Cigányok és Telefon Hírdombódnak.** Ma este nyolc órakor megszólal a Telefon Hírdombó radíjele és egész 11 óráig kellemes szórakozást találtak azon előfizetők, kik az estét otthon töltik, mert a radíjele után pompás cigánymuzsika hallható a kagylókon keresztül. Ezen zenévitelt az Emke kavéházból történik, hol Dankó főnök kintőn bandája játszik. Az egyes zeneszámok kezdetére radíjelel hívja fel az előfizetők figyelmét a Telefon Hírdombó.

(x) **Földes-féle Margit-örömet** használjon minden hölgy, mert ez teljesen vegytiszta, törvényesen védett arckendő. Pár nap alatt ifjítja és szépiíti az arcot. Ára 1 és 2 korona. Kapható minden gyógytárban.

(x) **Ki akar egyéves önkéntes lenni?** Bővebbet lásd Lichtblau A. birneves debreczeni katonaiskolai igazgató mai hirdetésében.

(x) **Magyar Olajpar-Részvénytársaság** Budapest. Gyár: IX., Soroksári-ut 11. Iroda: VII., Károly-körut 8. Vásárol: lenmagot, kendermagot, repcét, gomborkát, napraforgót, ricinusmagot, tökmagot. Szállít: Képepogácsát, tökmag-, napraforgópogácsát, gépolajat, érdíjlojat petróleumot, karboi-neumot, thowote-kenőcsöt és kocsikenőcsöt. Részletes prospektus és árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve küldetik.

(x) **Az állatkertben** ezideig még Budapestben nem volt csodamutatóvá látható. Két szép és egészséges összenőt leány (ikrek) képezi ezt a csodás látványosságot. Az összenőt ikrek hangszereken is be-

mutatják ügyességüket. A va óban rendkívüli mutatóvány megérdemi, hogy Budapest közönsége is a legmelegebben pártolja.

Schlauch Lőrinc halála.

Budapest, július 12.

A magyarság nagy halottját, Schlauch Lőrinc bíboros püspököt ma déiben virágos ravatalra tették. A gyászoló káptalan folyton kapja a részvénytáviratokat, amelyek között van a király, a pápa, a miniszterek, József főherceg, politikai és társadalmi életünk sok kiválóságának távirata.

A halottat, mint nagyváradi tudósítónk jelenti, az éjszaka bebalzsamozták és délelőtt bíborosi díszruhájában helyezték ravatalra. A püspöki palota dísztermében áll a ravatal; a terem falait értékes szentképek, a mennyezetet pedig Torno freskói díszítik. A koporsó körül pálmák és egyéb délszaki dísznövények vannak és huszonegy kandeláber lobog a ravatalnál. A ravatal fejténel nagy, fehér kereszt van, míg a koporsó lábánál fehér párnán a püspök bíbornoki kalapja és összes rendjelei vannak elhelyezve. A közönségnek délután engedték meg, hogy a ravaltal megtekintesse.

A király a nagyváradi káptalanhoz a következő részvétlávratot intézte:

Nagy, majdnem pótolhatatlan azon vesztés, melyet nagyérdemű főpásztoruk dr. Schlauch Lőrinc bíbornok püspök elhunytá által az egyház, a nemzet, a tudomány és a művészet szenvedett. Mély gyászuk az enyém is. En ezen bölcs tanácsadó és odaadásteljes, őszintén kedvelt hívem emlékéit mindenkor hálás kegyelettel fogom megőrizni szívemben.

Ferenc József.

A király egyuttal megbízta gróf Apponyi magyarországi udvarnagyt, hogy képviselőleiben vegyen részt Schlauch Lőrinc temetésén Temesvárott.

Szell Kálmán miniszterelnök részvétlávratát a következő:

Megrendülve értesülök, hogy ő eminenciáját az isteni gondviselés kiűrközhetetlen akaratára elszórtotta az élok sorából. Nagy vesztéség ez az egyháznak, de súlyos vesztésége a hazának, a magyar államnak és a tudománynak is. Azon mély tiszteletné és benső viszonzynál fogva, amely a boldogulthoz harminckét évet meghaladott időn át csatolt, mélyen érzem én is a vesztéség súlyát. Fogadja a főtisztelendő káptalan mély részvétem és fájdalom kifejezését.

Rampóla bíbornok, a pápa államtitkára, latin szövegű táviratban fejezte ki a pápa részvétét, amely magyar fordításban így hangzik:

Ő szentsége legmélyebb lelki fájdalommal vette a hírt Schlauch bíbornok haláláról, akinek örök üdvéért imádkozik, míg a nagyváradi káptalannak apostoli áldását küldi.

A nagyváradi káptalan még a következő táviratokat kapta:

Schlauch bíbornok jobblétre szenderültét mély fájdalommal hallom; szívem mélyéből két imám kísérik őt Isten szent trónjához. József főherceg.

Mély fájdalommal vettem a megrendítő hírt szeretett főpásztoruk elhunytáról: legbensőbb részvétellel osztozom gyászukban. Legnagyobb sajnálatomra azonban jelenem kell, hogy egészségi állapotom nem engedi meg, hogy ily hosszú utra vála-közöm s a beszentelést végezzem. Vaszary Kolos bíbornok.

Megilletődve és mély részvétellel vettem bíbornok főpásztoruk elhunytának gászírát. Az egyházat s a hazát a nagynevű főpap és kiváló hazafi halálával pótolhatlan vesztéség sújtja. Fájdalmukban teljes mértékben osztozom. Wlancics.

Őszinte részvétellel értesültem főpásztoruk elhunytáról. Az Ur irlalma virraszson az elárvult egyházamegy felett. Samassa érsek.

Mélyen meghalva azon vesztéségtől, mely az egyházat, a hazát és a nagyváradi egyházmegegyét főmagasságu Schlauch Lőrinc bíbornok-püspök mindnyájunk által fájlalt elhunytával érie, kérem a méltóságos káptalan, hogy e felett érzett benső és őszinte részvétemet fogadni méltóztassék. Imádkozom a nagyérdemű főpap lelkének örök üdvéért. Ha a rekvizitek s a holttest beszentelésének nagyváradi való végzésére más valaki meg nem kérétt, ugy azt készséggel teljesitem, miért is erre az időre nézve józsef jelzést kérek. Császa érsek.

A magyar szent korona országainak vöröskereszt egylete a következő részvétlávratot intézte a káptalanhoz:

Mélyen megrendülve vettem a gyászírt érdemekben gazdag aelnökünknek, főmagasságu Schlauch Lőrinc bíbornok, püspök urnak ravatalan elhalálozásáról. Megérhetetlen vesztéségünk a főtisztelendő káptalannal közös és nagy bánatában őszintén osztozva, kérjük e szomorú alkalomból egyesületünk legmélyebb részvétét fogadni.

Az Istenben boldogultnak áldásos emlékét mindenkori meg fogjuk őrizni. A Magyar Vörös Kereszt-Egyesület igazgatósága nevében: gróf Csekonicz Endre, elnök, babarozsi Schwartzner Öltő, főgondnok.

A családnak külön részvétélvívratot küldött az egyesület. A temetésen ugy Nagyváradon, mint Temesváron az egyesület részéről küldöttség lesz jelen, gróf Csekonicz Endre titkos tanácsos, elnök vezetésével. A főpásztor haláláról Argay János igazgató táviratban értesítette Lajos Győző főherceget, az egyesület helyettes védnökét, aki a Salzburg melletti Klessheimban nyaral.

Zsűltszky Mihály államtitkár táviratban értesítette a káptalant, hogy Wlassics Gyula képviselőtében részt vesz a temetésen és viszi magával a miniszter koszoruját. A magyar tudományos Akadémiát a püspök nagyváradi beszéleténél Frankó Vilmos püspök, a temesvári temetésen pedig Tóth Béla műegyetemi tanár fogja képviselni. Részvétélvívratot küldtek még Gruscha bécsi hercegek, gróf Csáky Károly, Wolaika Nándor, Firczak Gyula, Radu Demeter, Dessewffy Sándor, Szabó János, Várossy Gyula és Ivánkovics János püspökök, Hegedűs Sándor, Matlekovics Sándor, gróf Csekonicz Endre, gróf Wenckheim Dénes, gróf Zichy János, gróf Cziráky Antal, báró Gerliczy Ferenc, gróf Zichy János, a budapesti katolikus kör elnöke, a budapesti tudományegyetem nevében Vécsey Tamás rektor, a hit-tudományi kar, dr. Erőss Gyula poliklinikai igazgató, Barabás Béla országgyűlési képviselő, Csák Cirjék minorita rendfő, Tóthfalussy plébános, Butean belényesi görög katolikus gimnáziumi igazgató és mások.

A braganzai herceg londoni kalandja.

— A Times közlései. —

Budapest, július 12.

A braganzai herceg londoni kalandjáról kimerítő és hiteles tudósításokat közöl a londoni Timesnak legutóbbi száma. A törvényszéki rovatban megjelent közleményt itt adjuk teljes egészében:

Tegnap volt Southwarkban folytatódó tárgyalása annak a vádnak, amelyet mister Cecil Chapman emelt Ferenc József braganzai herceg ellen, aki huszonkét éves és hadnagy az osztrák-magyar hadseregben; a herceg vádlottársai Henry Chandler 15 esztendő, William Gerry 24 esztendő, könyvkötősegéd és Charles Sherman 17 esztendő újságelárusító, akik mindannyian a Dukestreeten laknak. Az utóbbiak mint büntetendők és felbujtók kerültek a vádlottak padjára.

A rendőrség képviselőjében Muskett jelent meg; a hercegnek három védője is volt: Sir Edward Clarke, mister C. F. Gill és mister A. Gill. Chandlert és Sherman Freke Palmer védte. Gerryt pedig Barrington-Mohtenis képviselte.

A tárgyalás kezdetén Sir Edward Clarke kijelentette, hogy jogát fenntartja arra, hogy későbbi időpontban vádat emeljen a herceg nevében a többi vádlott ellen rablásért és zsarolásért.

Muskett, a közbíró képviselője indítványozta, hogy az eset durva fajtalanságnak minősítessék, amely az 1885-ik évi Criminal Law Amendment 11-ik szakasza szerinti büntetendő. Azt állították, hogy az eset június hó 25-ikén történt, egy keddi napon, kora hajnalban a Dukestreeten egy kis házának első emeleti előszobájában, amelyet mister Burbedge és a felesége bírnak bérben. Ezeknek több bérbeadó szobájuk volt és június 21-én délután Gerry megjelent náluk, hogy szobát béreljen. Ki is vette — mint mondta — a maga és egy barátja számára a két szobát 7 shilling és 6 penceért hetenként. (Ami körülbelül kilenc korona.) Szombaton és vasárnap éjjel Gerry, Chandler és Sherman a hátsó szobában tartózkodtak. A két utóbbi azt mondta Burbedgenek, hogy testvérek.

Hét óra az ágyakat bevitték az előszobába. Ugyanaznap estéjén feltűnt Burbedgenek, hogy Chandler és Sherman a Dukestreeten egy elegánsan öltözött urral sétált, akiről később kitudott, hogy a braganzai herceg. Éjjel fél tizenkettőkor látta Burbedge, hogy Chandler és Sherman elhagyják a házat és hallotta, amint az utóbbi így szólit Chandlernek:

— Ma éjjel ki kell csinisanod magad, neked kell majd végbevenni a dolgot.

Röviddel e beszélgetés után látta a herceget a két suhancal. A fiuk előbb egyedül mentek föl a lakásba, mialatt a herceg az utcán várakozott, majd lejötték érte s vele együtt mentek föl a lakásba, amelynek ajtaját maguk után bezárták.

Burbedge gyanusnak találta, hogy a két suhanc egy jól öltözött urat cipel föl a lakásba. Szólt egy másik bérlőnek, akivel együtt aztán fölmentek a lépcsőkhöz és az előszoba ajtaján egy kis lyukat furtak. Ezen keresztül látták az állítólagos bűnselekményt. Gerry ezalatt a második emeleten tartózkodott s

mikor észrevette valahogyan, hogy társait megosipték, eszeveszetten rohant le a lépcsőkhöz, de Burbedge utána iramodott és elfogta. Mikor a rendőrség elé állították, így szólit:

— Mindent magamra vállalok; nem akarom, hogy társaim bajba kerüljenek, mert mindenre én bízattam föl őket és én mondtam nekik, hogy mit tegyenek.

A herceg, aki kitűnően beszél angolul, teljesen józan volt.

Igy mondta el mindezeket a vádhatóság képviselője, mr. Muskett s így vallott Burbedge is, aki előadta, hogy a Camera-Club Charig Cross Road-nál van alkalmazva. Mikor keresztkérdések alá fogták, azt mondta, hogy mindaddig nem ébredt föl a gyanuja, míg a két suhancot az uriemberrel együtt nem látta. Abban a helyzetben volt, hogy teljesen átértette annak az esetnek a komoly oldalát, ami ott végbement. A lyukat azért furtak az ajtón, hogy mindent láthasson, ami a szobában történik. Mikor a gentleman a szobába lépett, nem is sejtette, hogy ott mi fog történni. Az ajtó bezárlása után nem mindjárt nézett be a kulcslyukon, mert viszásszerű zajt hallott és tudta, hogy Gerry a közelben ólálkodik. Nem kísérelte meg az ajtó kinyitását, mert Gerryt akarta elcsipni, aki az egész dolognak az intézője volt. Nem tudta, hogy az idegen ur egy herceg.

Ugyanígy vallott az ajtón furt lyukról és a további részletekről William Street, a szomszéd bérlő is, akit Burbedge a kérdéses éjszakán felköltött és magával vitt, hogy az események tanuja legyen. Még annyit fűzött a vallomáshoz, hogy Gerry, amikor elosipték, folyton ezt kiáltozta:

— Ne üssenek lármát, mindent fizetek önöknek, amennyit csak akarnak.

Street nem nézett be a lyukon s azt állítja, hogy Burbedge sem nézett be azon az ő jelenlétében.

E vallomás után a foglyokat visszakisérték a fogházba. A herceget kezesség ellenében ezuttal is szabadon bocsátották.

Ezzel egyelőre véget ért a tárgyalás.

Rouge et noire.

— vagyis

a vörös Alisz és a fekete Izidor regénye, kilenc dalban.

Történi Monacóban, napjainkban.

I.

Mélyen tisztelt olvasóink!
Im fogadják szeretettel
Ezt a kilenc dalból álló
És a való életből vett
Regényünket, melynek hőse:
Albert, Alisz, Izidor.

Más regénynek egy a hőse,
Ennek pedig három hőse,
Mind a három nem olyan hős,
Mint a modern átlagos hős, —
Mert mindegyik érdekes hős,
Fog nevetni a közönség,
Ha olvassa, mit csináltak
Mind a hárman együttvéve,
Majd kettesben, majd az egyes
Egymagában, végül újra
Mind a hárman együttvéve:
Vörös Alisz, kopasz Albert
S a fekete Izidor.

II.

Hercegnő lett a szép Alisz,
Övé a föld, övé a víz,
Föld és víz egyaránt,
Övé a selymes boudoir,
A pair-impair, rouge et noir
És a trente-et-quarante.

A tenger kékjén ő az új
Övé a messzi lég-azúr,
S toronyban a harang,
Övé minden magnólia,
S a fructus inter folia:
A lombövezte bank.

III.

Csipkésen, karcosán feketéinek
A kék egen a ciprusok,
Besüt a hold a budoárba,
A tenger álmodón susog.

De nem a tenger-susogásra
Figyel most a vörös Alisz:

Borzasztó az, mit kopasz Albert
Itt oldalánál végbevisz.

Főlöttébb hallhatóan alszik
A nem-ábrándos fejdelem, —
A vörös asszony tépelődik:
„Ez hát az igaz szerelem?”

IV.

Törvén fejét pikáns kalandon
Fehér ruhában jár a strandon,
Hő vágytól spanyol vére forr, —
A merre járt, a merre lépett,
Eloszát minden asszonynevet, —
És a fekete Izidor!

— Ki az?! — kiált fel a teraszszon
A vörös fejdelem-asszony.

— Ez? — A fekete Izidor! —
Alisz móláz: Milyen az orra!
Az ily fekete Izidorra
Szorol e gyáva, satnya kor!...

„Zenész vagyok, fenséges asszony,
De, sajna, nincs, ki meghallgasson,
Művemre nem kerül a sor!”
És szól Alisz: „Repertoárra
Kerül remekje nemsokára, —
Agyó, fekete Izidor!”

V.

Még kék az ég, a messzeség
Azonban alkonyipirban ég,
Es Izidor szól: „Tartom.”

A kooka perdül, kooka mén,
Hipp-hopp, plüve esik szegény
S már künn sétál a parton.

S mivel üres, üres a zseb,
S a szél meg egyre hűvösebb,
Mond Izidor: „Ez nátha.”

Éjhaját lengeti a szél,
Mely hő szerelemről beszél
És Izidor szól: „Háttha.”

Sétálni fel a parkba megy,
Ott lel: ah, mi ritka kegy,
A fejdelemasszonyt,

Üdvözlök egymást, kézbe kéz
És Alisz mond: „Őn túlmerész,
Ugyan menjen, kis házont...”

Csók fojtja el azt az „alan“-t,
A hold sütött és ott alatt
A croupier kiálta...

Alisz így szól és megremeget:
„Nem kell nekem a műremek,
Csak az, aki csinálta!”

VI.

A fejdelem mond: „Ejnye,
Ez mégis kómiikus,
Sokat jár ide nekem
E spanyol muzsikusk.”

A szép Alisz mond: „Ejnye,
Bár kissé fuzsitus,
Imálandó legényke
E spanyol muzsikusk.”

A bankdirektor: „Ejnye
Ez roppant praktikus,
Reklámot csinál nekem
E spanyol muzsikusk.”

VII.

Izidornak operáját
Előadták nemsokára, —
Ordít egész Montecarlo:
„Éljen Lára! Éljen Lára!”

Vörös Alisz égő lángot
Érez szívén, érez torkán,
És sottogja önfelédten:
„Izidorkám, Izidorkám!”

Az egyetlen kopasz Albert
Rázza fejét, csak csóválja:
„Valjon nekem, mért nem tetszik
Lára urnak operája?!”

VIII.

„Signor Lára, signor Lára,
Oh ne várjunk, jöszte máris:
Versenyekkel, színházakkal,
Élvezettel vár ránk Páris!

Menjünk innét Izidorkám,
Szökjünk innét valahára,

Szép vagy, szép az operád is,
Signor Lára, signor Lára."

IX.

Fejedelem búsan
Elbujik, ne lássák,
Szikla mögé ül, hallgatja
Tenger mormolását.

Mit neki a tenger?
Mit neki a bankja?
Kiszűrődik a színházból
Az opera hangja...

Mulasson? Tort füljön?
Eh — mondja, — minnek tor?
Mikor éppen arra megy a
Játékbank-direktor.

Leveszi kalapját,
Úgy köszönti szépen,
Jóllakottság tükröződik
A direktor-képen.

Fejedelem búsan
Bólgat feléje,
Direktor mond: „Gyönyörű szép
Izidor zenéje."

Fejedelem nézi
A tengernek mélyét,
S mond: „A tene ott egye meg
Izidor zenéjét."

„Meggzőkötött hát?" — "Meg biz?"
— „Ez... magával vitte?"
— „Biz magával." — „Fékomadta,
Ezt ugyan ki hitte?"

Fejedelem mond: „Nos, hát,
Mit szól hozzá, meglám..."
S a direktor: „Önök nagy baj,
Nekem pedig — reklám."

Sphinx.

FŐVÁROS

(*) **A Remetehegy.** A főváros III. kerületének egyik legrégebbi része a Remetehegy és környéke. Közel a városrészt végéhez, a Bécs felé vezető út mentén emelkedik a Remetehegy, amelynek tengersík egyike a főváros legkedveltebb nyaralóhelyének. Szinte természetes volna, hogy a fővárosnak ez a gyönyörű része teljesen be lenne építve szebbnél-szebb villákkal. De valójában nincs így. Egynehány szép villa ékeskedik ugyan a hegyen, áldozatkész tulajdonosok maguk földjén kerteket létesítettek, de egészben a terület nagyon el van hanyagolva. A tulajdonosok nem építkeznek, mert a közeledés a Remetehegyre roppant kényelmetlen, vízvezeték és gázvilágítás nincs. De mintha a múltak mulasztásait helyre akarná pótolni a főváros hatóságai. Terv merült fel arra nézve, és közelebről már foglalkoznak vele az illetékes körök, hogy a Remetehegy lenvő hatalmas építmények, amelyekben most a Lágymányosra kitelepítendő katonai ruhafár van elhelyezve, egy nagyszabású szanatóriummal legyenek átalakítva. Nem lehet elég elismeréssel szólni erről a tervről. A hely mintha csak erre volna teremtve. A Remetehegy alján már egész sora van a humánus intézeteknek; San Maroó hercegnő nagyszabású alkotási, a főváros által létesített intézmények, a Szt. Margit-kórház mind ott vannak elhelyezve és mindezeket koronázni fogja évszázados falak között létesítendő szanatórium. Természetes, hogy a szanatórium létesítése az egész hegyvidék fellendülését fogja maga után vonni. A tervbevetett villamos vasúti vonal a bécsi uton sürgősen ki lesz építendő, rendszeres utak vezetnek majd a hegyre. A villákba nem kell a távolfekvő kutakról hordani a vizet, hanem a területre vezetendő vízvezeték csőhálózat fogja azt mindenfelé eljuttatni. A kőolajlámpák helyett gáztűgy fogja sugarát árasztani a hegyvidék minden részén. Ez a Remetehegy jövője, ilyennek kell lennie, hogy nemsokára megvalósuljanak ezek a tervek.

(*) **Egy hagyaték története.** Vrány Sándor kapitány Triestben meghalt s nyolcvanezer korona vagyonából huszezer koronát hagyott a Rókus-kórháznak, a fővárosi szegényháznak, a budapesti vakok intézetének és a budapesti lelencházak. Hatvanzezer koronát a tanács a végrendeletnek megfelelően elosztott. A lelencházra hagyott huszezer koronát a Fehér-Kereszt-Egyesület lelencházának szánta. A kormány azonban állította a várost, hogy a huszezer koronát a Budapesten tervezett állami lelencház céljára engedje át. A tisztú ügyesség most azt javasolja, hogy a

főváros ne teljesítse a kormány fölhevását, hanem a huszezer koronát gyümölcsözően helyezze el, amíg közönségi lelencház céljára fölhasználhatja.

SZÍNHÁZ, ZENE

** **A szinkörök vendégei.** A Városligeti Szinkörben Ujházi Ede ma este *A Lengyel zsidó* főszerepét, Matisz polgármestert játszotta. Osmerit nagy alakítása ez a szerep a kitünő művészek; igaz színekkel s reális erővel mutatja be a bűnös lelkiismeret áldozatát és játékának magas színvonalát elfeledtetni a darab ócskaságait. A zsufolt ház közönsége minden felvonás után lelkes tapsaival hívta a lámpák elé a művészt. — **A krisztinavárosi szinkörben Fedák Sári** ma a *Madaras Postás Milkáját* játszotta. Őt is, valamint az **összevágó** előadás többi szereplőit sokat tapsolta a közönség.

** **Fővárosi Nyári Színház.** A Fővárosi Nyári Színházban holnap vasárnap két előadás lesz. Délután 8 órákor színpad kerül felhelyezéssel a *Boccaccio*, este fél 8 órákor Gárdonyi Géának *A bor* című nagy sikert aratott falusi története. Hétfőn *A kereszt jelében* című történelmi színművet adják 15-ösözör. Kedden és szerdán a *Lámpa az ablakban* című mulattató bohózat kerül színpadra. Gavault és Berr. A Vigszínházban nagy sikert aratott *X. asszony* szerzőinek pompás bohózatát Krecsányi igazgató rendezti. Szombaton Verdinek a fővárosban rég nem adott gyönyörű zenéjű operáját, az *Ernánit* adják.

** **A Tarka Színpad körútja.** Nagyváradról írják: A Tarka Színpad nagyszerű debreczeni vendégjátéka után most Nagyváradon játszik, ahol a közönség ritka elismeréssel fogadta. Az első est zsufolt nézőtér előtt tolyt le, s a közönség főleg *Iványi Antalt*, *J. Várhelyi Vilánt*, *Kornai Bertát* és *Baumann Károlyt* ünnepelte. A lapok egyhangú dicsőréttel emlékeznek meg úgy az előadásról, mint az előadott irodalmi és művészeti értékű műsorról, s konstátálják, hogy ez az ifjú gárda valóban hívatott arra, hogy sikerre segítse az új műajt és megállapítsa a Magyar Varietét. A Tarka Színpad a jövő héten Aradra, onnan Temesvárra, később Kassára, Miskolcra, Szatmárra, Kolozsvárra megy, végül augusztusban Pécssett, Nagykanizsán és a balatoni fürdőkben fog vendégszerepelni.

** **Prielle Kornélia szobra Aradon.** Zilahi Gyula, az aradi színház igazgatója mozgalmat indított, hogy Prielle Kornéliának mellszobra az aradi színház előcsarnokában is felállítsák. Az alapot *Urbán István* főispán építteti. Zilahi e tervről Prielle Kornéliát levélben értesítette és meghívta a szobor leleplezési ünnepélyére. Prielle Kornélia megígérte, hogy jelen lesz a leleplezésen s az aradi színházban el fogja játszani a *Nagyamát*.

** **Solymosi vendégjátéka.** Solymosi Elek július 19, 20 és 21-én *Tordán* fog vendégszerepelni *Benedek* Nándor színtársulatánál. A Népszínház kitünő komikus a *Nebántsvárg* és *Egy görbe nap* című darabokban lép föl. A 10 nő szerepét mind a három este *Toth Ste.ánia*, Solymosi színésznőjeként végzett vendégeké játsza.

** **Városligeti Szinkör.** A városligeti nyári színházban holnap, vasárnap délután a *Demokrata* című bohózatot adják. Este *Ujházi Ede* vendégtürelmével a *Lengyel zsidó* kerül színpadra.

** **Kisfaludy-Színház.** Az óbudai Kisfaludy-Színházban egymást váltották fel az igazgatók, de egyik sem tudott boldogulni. Most *Monori Sándor* akar szerencsét próbálni s szeptember elsőjétől egy osztódóra kéri a várostól a színházat. Kérélmében azt mondja, hogy Ó-Budán állandó otthont akar teremteni a magyar színészetnek.

** **Magyar művésznő a külföldön.** A londoni Royal Covent Garden operában nagy sikerrel játszott a napokban *Révy Aurélie*. A művésznő Nedda szerepét énekelte a Bajzásokban és a közönség tapsolt neki és sokszor meg kellett lennie a lámpák előtt. Legközelebb *Siegtindét* fogja kreálni a művésznő a londoni nagy operában. Megelőzőleg a művésznő egy londoni hangversenyen kellett nagy feltűnést.

** **Makray László.** A milánói Paolo-órgéni nagy számú műdal jelent meg *Makray Lászlótól*, kiről mostanában nagy elragadtatással írnak az olasz zenekritikusok. A zeneszerzőtől az Operaház igazgatója is elfogadott előadásra egy zenekölteményt.

** **Legújabb zeneművek kaphatók Szilágyi Béla** könyv- és zeneműkereskedésében, Budapest, Károly-körút 26. — Operák és operettek zongorára szöveg nélkül: *Bizet Carmen* 10.— K., *Wagner Tristan és Isolde* 9.60 K., *Bolygó hollandi* 7.20 K., *Tannhäuser* 9.60 K., *Verdi Aida* 9.60 K., *Troubadour* 3.60 K., *A tévedt nő* 4.80 K., *Offenbach Hoffmann meséi* 10.— K., *A bregér* 5.40 K., *San-Toy* 5.40 K., *Gürög rab-szolgá*, *Geisha*, *Cirkusz-élet*, *Szerencse oszllaga*, *Kis aranyos* egyenként 6.— K., *Florodora*, *Kis szökővény*, *Postás fiú*, *New-York szépe* egyenként 7.— K. Operettek magyar szöveggel 2 füzetben: *Katalin*, *Hoffmann meséi*, *Kis szökővény*, *New-York szépe*, *Piffo* füzetenként 3.— K., *Mader Szerelmi kaland*, *Tréfiás ballet* 2 füzet 6.— K., *Egy görbe nap*, *ének*

bohózat 3.— K., *Der Kellermeister* 2 füzet német szöveggel 6.— K., *Das süsse Mädel* 2 füzet 6 K., *Az izé*, *potpourri* 3.60 K., *Luna asszony*, *potpourri* 3.— K., *Vén kocsis dala* 3.— K., *A dífia románca* 1.50 K., *Tekintetes ur* 1.60 K. *A rózsabimbó és a méh*, románca az „Ornagur”-ból, magyar szöveggel 2.60 K., *Legkedveltebb kuplák: Drahn* ma 1.80 K., *Meine Lily* (Lotti ezredeseiből) 1.80 K., *Du mein Girl* 1.80 K.; ugyanez magyar szöveggel 2.— K., *Zsuzsi-kuplé* 2.— K., *Die Haselnus* 2.40 K., *Der lustige Ehemann* 2.40 K., *Luna-Walzer* 2.40 K., *Az izé-walzer* 2.40 K., *Madame Sans-Gêne* 1.80 K., *Legújabb 101 magyar népdal* 3.— K., *Könyv- és zeneműgyűjtemény* kívánatra ingyen és bérmentve küldök. Állandó vevők kedvezményben részesülnek.

MŰVÉSZET

□ **Nemzeti Szalon.** A Hazai Művészeti Egyesülete által kiállított képek tegnap utólagos voltak láthatók a Szalon termeiben. Ezek helyett a legkiválóbb magyar művészek legújabb képeinek sorozatát állították ki. Össze a Szalon igazgatósága három vidéki kiállítást tervez és pedig *Miskolcon*, *Kassán* és *Kolozsvárott*. Az előbbi két kiállítás még szeptember hónapban lesz, a kolozsvári kiállítást pedig októberben rendezik, amikor a Mátvás szobor leleplezését tartják. Az eddig rendezett vidéki kiállítások sikere után itélve, remélő az igazgatóság, hogy ezáltal is szép eredmények fog elérni.

□ **Az Erzsébet-emlék végrehajtó-bizottságának** elnöke, *Ráth György* intézkedése folytán, azon szobrászművészek, akik az Erzsébet királyné szobrának pályázatában résztvenni óhajtanak, a budavári Szent-György-tér szabályozási tervét az országos magyar képművészeti társaság titkári hivatalában megkaphatják.

Nyiltér.

Sorsjegy ára csak 50 fillér.

Pozsonyi Kiállítási Sorsjegy.

1089 nyeremény 35.000 korona értékben.

Főnyeremény 50.000 kor. értékben.

Huzás visszavonhatatlanul 1902. szeptember 21-én.

Sorsjegyek kaphatók minden banktelepben, sorsjegy-elárutó-

helyen és dohányüzletekben, valamint a

Gazdasági Egyesületek Országos Szövet-**ségének kiállítási sorsjegyirodájában.**

Budapest, V. ker., Nádor-utca 16. szám.

Dohányüzlet- és étkeztetőüzletek jutalék mellett kapnak

sorsjegyet bizományba.

Sorsjegy ára csak 50 fillér.

MÁR MESSZIRŐL

érezhető az izsádtóstrés, lábak, kezek. A mellőtt vizsolt a test, vagy álomrész, vagy békésedés, vagy kipárlott és kibeszedett. Mind a baj teljes megszüntetésére elég egy tégely

Erényi-féle „Ichtliol-Salloy“

Ára 3 korona utastással.

Kapható és szétküldi **Diana-gyógyszertár,**

Budapest, Károly-körút 5. sz. (Dob-utca sarkán).

Elő biztosító intézet katonai
* * * szolgálat esetére * * *
Ő cs. és kir. Fensége József főherceg véd-

nöksége alatt mint szövetkezet

Budapest, Váci-utca 31.

Fingyermekek ellátása a védkötelezettség, illetve a nagy-

koruság idejére. — Ocsó díjtételek, szabadulvi feltételek.

Jelentősen nyereségszerűsésedés, képviselők, utazók és

főügynökök előnyösen alkalmazhatnák.

Biztosítási állomány 42 millió korona.

Biztosítási alapok 10 millió korona.

CIRKVENCA-FIUME Egész éven nyitva.

klimatikus gyógyhely. — Dr. EIBERS csász. tanácsos —

HERAPIA * TERMÉSZETES

GYÓGYINTÉZET

Saját major. * Nyári tengerfürdő.

Prospektus ingyen.

Dr. Horvát Lipót gyógyvíz

irodája

V., József-tér 14. szám alá (Nádor-utca sark)

költözött (Telefon-szám 171.)

Természetes forró- meleg kénforrások, iszapfürdők, iszapborítások.

szobor-masszage, vizgyógyintézet, villanyfürdő, gőzfürdő, ká- és kádforrók, gyógyvíz-uzodák. Ocsó és gondos ellátás. Csász. közvény, ideg-, bőrbajok stb. felől kimerítő prospectus küld ingyen a

Szt.-Lukácsfürdő igazgatósága, Budán

Minden külön értesítés helyett.

Alulírottak fájdalomtól megtört szívvel tudatják, maguk és az összes rokonság nevében, hogy

ö.zv. dr. **Hirschfeld Lajosné**

szül. ilenczfalvi Linzer Josefni

hosszas szenvedés után 1902. július hó 10-én délután 4-ik évében jobblétre szenderült.

A megboldogultnak való maradványait vasárnap f. hó 13-ik napján délelőtt 10 órakor fogják a halottasházból (V. Aulich-utca 8. sz.) a kerepesi-úti izr. sírkertben a családi sírboltba kísértetni.

Jenő, Erzsé, Károly gyermekei;
Ilenczfalvi Linzer Károly apja;
Imre, Emília és férje Weisz Armin, Vilma és férje Kron Manó, Paula ö.zv. Pick Miksné, Béla, Armin Bertá és férje Csillag Gusztáv, Melanie és vőlegénye Dr. Nyári Sándor testvérei, illetőleg sógorai.

Csendes részvételt kérnek.

TVÁGYHIÁNY. EMÉSZTÉSI ZAVAROK
legkönnyebben a
ROHITSI, TEMPEL FORRÁS
időszaki ivása által szüntethetők meg.
Régibb gyógyult illyenem bejókónál a
STYRIA FORRÁS előnyben részesítendő.
(MELYERŐSEBB)
NAOYBANI RAKTÁR: HOFFMANN, JÓZSEF CZÉGNÉ. BUDAPEST BATHORYUTCA 8.



François Lajos és neje, szül. Neer Anna az egész rokonság nevében megtört szívvel tudatják felejthetetlen rokonságukat.

ö.zv. **Paholtzky Józsefné**

szül. Merkl Katalin urnónék

f. hó 11-én d. u. 1/3 órakor, életének 70-ik évében, rövid szenvedés és a halotti szentégek átjatos felvétele után bekövetkezett gyászok elhunytát.

A drága halott hült tetemét f. hó 13-án délután 4 órakor fogják a gyászszobában (Templom-tér 2. sz. ajtó) a rom. kath. egyház szertartásai szerint tisztelettel beszentelni és a temetőben levő családi sírboltba örök nyugalomra helyezni.

A személedőzést f. hó 14-én reggel 8 órakor fog a budafoki plébánia-templomban a Mindenhatóknak bemutatni.

Aldás és béke legyen drága poral felett.
A gyászoló család.

THE MUTUAL

new-yorki életbiztosító-társaság.

A társaság vagyona:

1898. dec. 31-én	1,437,913,603	frank
1899. „ 31-én	1,563,961,000	„
1900. „ 31-én	1,687,840,168	„
1901. „ 31-én	1,828,181,200	„

Magyarországi vezérigazgató-társaság:
Budapest, IV., Károly-körút 26.

TUDOMÁNY, IRODALOM

○ Az Erdélyi Kárpát-Egyesület. Az Erdélyi Kárpát-Egyesület, hogy minél szélesebb körben megismertesse Hunyadvármegyét, Téglas Gábor főigazgató egy pompás kalauzát adta ki. A könyv 2 koronáért megrendelhető az E. K. E. főtitkári hivatalnál Kolozsvárott.

○ **Uj Idők.** A legelterjedtebb és a közönség körében legnagyobb rokonszónak örvendő *Herczeg Ferenc* lapja, az *Uj Idők*. Legújabb száma nagyban bizonyítja, hogy rá is szolgáltak erre a rokonszónra. Legjelesebb írások irak regényt, elbeszélést, különféle szórakoztató és társadalmi cikkeket, maga *Herczeg Ferenc* pedig novelát írt. Magas színvonalon álló illusztrációi is legjelesebb piktoraink esetéből és rajzójából kerültek ki. Az *Uj Idők* előfizetési ára negyedévre 4 korona. Kiadóhivatala Andrássy-ut 10.

VIDÉK

— (Pogármesterválasztás.) *Szombathely* város képviselő-testülete a mai tisztújító közgyűlésen töltötte be a polgármesteri széket, amely *Ehen Gyulának* országgyűlési képviselővé történt megválasztása óta üresedésben volt. A közgyűlés egyhangú lelkesedéssel *Brenner Tóbiás* helyettes polgármestert kiáltotta ki polgármesternek. Az új polgármester programbeszédében kijelentette, hogy a nagy alkotások befejezése után most már csak arra kell törekedni, hogy azok költségei minél könnyebben elviselhetők legyenek.

— (Egyesített községek.) *Szombathelyről* írják: *Sárvár, Tizenháromváros* és *Vármellék* községeket a belügyminiszter egyesítette azzal, hogy az alakulandó új község háztartási kiadásainak fedezésére szükséges pótdó mind a három község adófelosztói által az általi adók arányában egyenlően lesz viselendő. Az egyesített új község neve *Sárvár* lesz.

SPORT

* **Dunabajnokság.** A Magyar Athlétikai Klub dunai uszóversenyére 14 nevezés érkezett. A verseny iránt érdeklődők — tekintettel arra, hogy a kísérő csavargózsón korlátolt a hely — jelkéretek, hogy lehetőleg előzetesen jelentkezzenek a klub titkárnál. A csavargózsón vasárnap délután 1/4 órakor indul a Magyar Athlétikai Klub margitszigeti sporttelepénél.

* **Siófoki verseny.** Hűvös és szeles időben szép számu közönség előtt folytak le az első nap versenyei. Első ízben történt, hogy a síófoki versenyen bookmaker jelent meg. Szemere Kálmán és Krause két-két ízben érkezett be elsőnek.

A versenyek részletes eredménye a következő:
I. **Siófoki-díj.** Díj 1000 korona. Távolság 1600 méter. Gróf Esterházy B. Bokaja (Brook) első, Jankovich Bécs Fülese (Szemere) második, Mravik P. Menyköje (Krause) harmadik, azután Cowboy. Totalizátor: 10: 17. Helyrelogadások: I. 25: 33, II. 25: 33.

II. **Órdoglakti díj.** Gátverseny. Díj 1200. Távolság 2400 méter. Gróf Schönborn F. Grinzinger-e (Szemere) első, Mravik P. Humora (Krause) második, Foiberth J. Ariman-a (tulajdonos) harmadik. Totalizátor: 10: 23. Helyrelogadások: I. 25: 28, II. 25: 27.

III. **Somogy megyei akadályverseny.** Tiszteletdíj 400 korona értékben és 1000 korona. Távolság 4000 méter. Mravik P. Nyájas-a (Krause) első, Jóny F. Bezigue-je (tulajdonos) második, Gróf Merveldt M. Pretoria-ja (Kausz) harmadik, azután Órdög. Totalizátor: 10: 16. Helyrelogadások: I. 25: 31, II. 25: 35.

IV. **Keszthelyi díj.** (Gátverseny-handicap.) Díj 1200 korona. Távolság 2400 méter. Jankovich-Bésán Gy. Sötétje (Szemere) első, gróf Orsich P. Praterstern-je (Mr. Brook) második, Mravik P. Anita-ja (Krause) harmadik. Totalizátor: 10: 21.

V. **Eladók verseny.** Díj 1000 korona. Távolság 2000 méter. Bogvay A. Wavleje (Jóny százados) első, gróf Esterházy B. Bertá-a (Mr. Bruk) második, gróf Pejacsevich A. Felicitása (Pejacsevich A.) harmadik, azután Detre, Boba. Totalizátor: 10: 273. Helyrelogadások: I. 25: 118, II. 50: 56.

VI. **Boglári-handicap.** Díj 1200 korona. Távolság 1200 méter. Mravik P. El Battidóra (Krause) első, gróf Esterházy L. Lejda (Mr. Brook) második, Jankovich-Bésán Gy. Fussa (Szemere) harmadik, azután Earl, Divonne, Hü. Totalizátor: 10: 33. Helyrelogadások: I. 25: 65, II. 25: 145.

* **Lóverseny Karlsruhnban és Siófokon.** E két furdőhely mai lóversenyeinek eredményét Budapesten leghamarabb és legmegbízhatóbban a *Telefon Hirmondó* előfizetői tudhatják meg, mert a *Telefon Hirmondó* kiadott tudósítónak távirati jelentései alapján, már a délután folyamán részletes tudósítást olvastat fel a beszélő újság. Este nyolc órakor pedig úgy a karlsruhdi valamint a síófoki versenyek összes eredményeit közölni fogja a *Telefon Hirmondó*, mely az eredmények felolvasására kétszeres riadójellet hívja fel az előfizetőket figyelmét.

TÖRVÉNYSZÉK

§§ Az új koronaügysz. Dr. Székely Ferenc koronaügysz. e hó 15-én, kedden kezdi meg működését, a Kuria szüneti tanácsa mellett.

§§ Grün Ede ügye. A letartóztatott dr. Grün Ede ügyvéd bűnygyében dr. Puscariu vizsgálóbíró vezeti a vizsgálatot. Dr. Grün a Wünsch testvérek oég által emelt sikkasztási és hűtlen kezelési vádra nézve azzal védekezik, hogy ő mint a *Nemzeti Szálló* ügygondnoka egész csomót pört vezetett Wünsch megbízásából s így e pörökben bíróság megállapított perköltéségei révén eszámolási viszonyban áll a panaszsossal. Ezen eszámolási viszonyt egy számadási pör fogja majd tisztázni. Védekezésének valósága

tekintetében hivatkozott Wünschék üzleti könyveire s szakértőket kért meghallgatni arra, hogy a polgári bíróságtól beszerzett perekben a részére bíróság megállapított ügyvédi költségek s munkadíjak, valamint kész kiadások összege jóval több, mint az az összeg, amelynek megtartása miatt került bűnyvádi eljárás alá. A kaució sikkasztásokat is tagadja s azt állítja, hogy a felfogadott alkalmazottaktól az ifj. Wünsch vette át az óvadékokat, az ő kezéhez óvadék címén senki sem fizetett. A Machán Gusztáv által emelt 3000 forintos sikkasztási vádra nézve Grün Ede kijelentette a vizsgálóbíró előtt, hogy ezen összeget — bár nem érzi magát bűnyosnak, mivel a 3000 forintot meghatalmazás folytán kölcsönbe adta — kész bírói letétbe helyezni, Védője dr. Gal Jenő ma így értelemben kérvényt is adott be a törvényszékhez s kérte dr. Grün Edénél — a 3000 forint bírói letétbe helyezése esetére — szabadlábra helyezését. A törvényszék vádantácsa hétfőn dönt a kérvény sorsa fölött. Itt megemlítjük, hogy dr. Grün ma délelőtt adta be felfolyamodását a Kuriához az ügyvédi kamara halálozata ellen, amelyvel őt az ügyvédség gyakorlatától egy évi időtartamra felfüggesztette.

TÁVIRATOK

Tüntetés Schönerer ellen.

Eger, (Csehország) július 12. Abból az alkalomból, hogy Schönerer holnapra a városban nagyméretű négyülést hirdettet, ma nagymérvű utcai tüntetések voltak *Schönerer ellen*. Délután nagy megalom volt az utcákon s mindenfelé ilyen felirású cédulákat osztogattak: *Los von Schönerer, 1/29!* — A cédulán megnevezett órában, este kilencedfél órakor több ezer emberből álló néptömeg gyűlt össze a vásártéren, akik hosszasan demonstráltak Schönerer és a németek ellen: *Los von Schönerer! Vesszen Schönerer! Ki vele Egerből!* kiáltásokkal és egyéb hasonlókkal. A demonstráció még nagyobb mértékben ismétlődött a József császár-emlék előtt. Iro nagyméretű képviselő egy kőtől találva, életveszélyesen megsebesült. Holnapra komoly zavaroktól tartanak, mert Schönerer ellenélei azt a szándékukat nyilvánították, hogy a nagyméretű négyülést szétugrasztják.

Martinique pusztulása.

Páris, július 12. A gyarmattügyi minisztérium kommunikéje megerősíti, hogy július 11-én a Pelée újból kitört és a kitérés éppoly heves volt, mint a június 9-iki és kö-e hamueső kísérte, mely Basse-Pointe, Morno-Rouge és Fort-Denis földjeire esett le. A lakosság nyugodt maradt. Emberéletben nem esett kár.

Az elítélt orosz kém.

Pétervári, július 12. A cár helybenhagyta a varsói hadbíróóság június 14-én hozott ítéletét, amelylyel *Grimm alezredest* 12 évi kényszermunkára és polgári jogai elvesztésére ítélték.

A triezsti kémkedés.

Trieszt, július 12. *Dimichis* Umberto hajógyári rajzoló ügyében, aki *Olaszországnak* terveket adott el, folyik a vizsgálat és a pör nagyarányúnak ígérkezik. Az árulást a római osztrák-magyar nagykövetség fedezte föl.

Közzgazdasági táviratok.

New-York, július 12. (Terménytőzsde.) (Zárlat.) Gyapot: New Yorkban helyben 9 1/4 (9 1/4). Juliusra 8.71 (8.71). Októberre 7.33 (7.94). New-Orleansban helyben 9.— (9.—). — Petroleum: Stand white New-Yorkban 7.40 (7.40). Stand white Philadelphában 7.35 (7.35). Refined in Cases 8.50 (8.50). Credit Balances at Oil City 1.22 (1.22). — Zsír: Western steam 11.80 (11.50). Rohe és Brothers 11.80 (11.80). — Tengeri iránzata szilárd. — Juliusra 70 1/4 (70.—). Szeptemberre 65 1/4 (65.—). — Okt.-re —.— (—.—). Buza iránzata állandó. — Píros —-i helyben 81 1/4 (82 1/4). Juliusra 81 1/4 (81 1/4). Szept.-re 78 1/4 (79 1/4). Okt.-re —.— (—.—). Dec.-re 79.— (79 1/4). Gabona szállítási díja Liverpoolba 1 1/2 (1 1/2). — Kávé: fair Rio 7. sz. 5 1/4 (5 1/4). Jul.-ra — 4.80 (4.70). októberre 4.95 (4.86). — Liszt: Spring Wheat clears 3.— (3.—). — Kukor: 2 1/2 (2 1/2). — On: 28.62 (28.62). — Réz: 12.— (12.15). (12.— (12.15)). — (A zárójelben lévő számok a tegnapi árakat jelzik.)

Chicago, július 12. (Terménytőzsde.) (Zárlat.) Buza iránzata állandó. — Juliusra 72 1/2 (72 1/4). — Szept.-re 77 1/2 (76 1/4). — Tengeri iránzata állandó. Szept.-re 61 1/4 (62.—). — Zsír: Szept.-re 11.85 (11.15). — Okt.-re 10.97 (10.95). — Sealonna short clear 11.32 (11.28). — Sertés: Szept.-re 18.72 (18.70). — (A zárójelben lévő számok a tegnapi árakat jelzik.)

(Az o rovat alatt közlőtteknek sem tartalmáért, sem alakjáért nem felelős a szerkesztőség.)

MESE

Két bolond, meg valami.

Egyszer volt egy királynak két bolondja. De azok igazán bolondok voltak. Egyiket hívták Bókának, a másikat Tóának. Egész nap nem vala egyéb dolgok, mint hogy heverték. Aztán, ha éppen reáuntak a heverésre, akkor dolgoztak szép munkát. Zabot hegyeztek. Borsót gömbölytettek és ami legnehezebb volt: jeget aszaltak.

Tiszta igaz, hogy bolondnak való munka mind a három, de hát el nem lehet tagadni, hogy Tóka és Bóka éppen bolondok voltak. Anyyira bolondok voltak, hogy a két bolondra nem tudott megharagudni a király soha. Szerette az együgyű, mulatságos fiukat, annyira szerette, hogy még a háborúba is elvitte őket magával.

A háborúban aztán az volt a baj, hogy nem lehetett sem zabot hegyezni, sem borsót gömbölyíteni, de jeget aszalni sem! Hanem vala a királynak még egy valami. Vala egy gomolya aranyfonala. Ezt a nagy gomolya aranyfonalat odaadta a két bolondnak, hogy keressék meg a végét!

Míg a király a hadakozással vala elfoglalva, azalatt Tóka meg Bóka hozzálátott hűsögesen az aranyfonál végének kereséséhez.

Bóka, az egyik bolond rá is talált az aranyfonál végére, de azt mondotta, hogy az nem lehet a vége, mert nincs bog rajta. Tehát tovább keresték.

Tóka elindult az aranyfonál gomolyával. Levonta a szálát róla szüntelen, hogy majd csak ő találja meg az aranyfonál végét...

Amint lecsavarta és ment hátrafelé, egy nagy sziklás hegy tövéhez érkezett. Bolond volt és rest volt. Nem indult fel a hegyre, hanem a sziklás hegy aljában talált egy széles barlangüreget. Azon a barlanglyukon beindult. Hosszu ideig bontotta az aranyfonalat a barlangban, de végre azzal a szomorú tapasztalattal jött vissza, hogy nem találta meg az aranyfonál végét... Nem találta meg, pedig olyan hosszú volt az aranyfonál, hogy a hegyen túl kiért a barlangüreget másik végéig.

A két bolond este busan panasolta a királynak, hogy nem találták meg az aranyfonál végét. A király bus és szomorú vala. Panaszkodott keservében a bolondjai előtt. Azt mondotta, hogy ő megtalálta a királysága végét, mert az ellenség körülkerítette az ő hősai tábort. Tönkrevérik holnap és — mindennek vége!...

A két bolond csak hallgatta, de nem értette a király beszédjét. Nem értették, mert mind a kettő bolond vala.

A szomorkodó, bánkódó király panaszkodott. Azt mondotta, hogy egér, szeretne lenni.

A bolondok ezen is nevettek. De Bóka megkérdezte:

— Miért lenne egér felséges királyom?

Feleli a király:

— Hogy, miként az egér, egy lyukba bujhatnék az ellenség előtt, mely holnap megver.

Azt mondja Tóka, a bolond:

— Hiszen, ha csak lyukba akarsz bujni, felséges királyom, az még nem nagy baj. Megteheted!...

En tudok akkora lyukat, hogy azért nem kell, hogy egér legyen az én felséges királyom, hanem minden hadaival lyukba bujhatik, mint király!... De ha egér lenne a felséges királyból, akkor minket, a két bolondot, ki tartana el?...

A király megfigyelte a Bóka meg a Tóka szavait. Azonnal el is vezették a veszeltyben forgó királyt a barlanghoz. A király rájött a kibúvóhely jóságára és még azon az éjszakán átvezette táboraikat a hegy alatt szerencsésen. Így megszábadult a veszedelméből.

A király másnap a sziklahegyek tulsó oldalán tábortört. Megmenekült bár a veszeltyből, a bekerítéstől, de tudta, hogy utána jön az ellenség a hegy alatt barlangon.

Ekkor eléje állt Bóka és azt kérdezi:

— Mit dolgozunk ma, felséges királyom?...

Gondolta a király: nekem dolgom lesz az ellenséggel, ezeket lerázom a nyakamról, hogy hadakozhassam; azt feleli tehát a bolondnak:

— Keressétek meg a végét már annak az aranyfonálnak! De messzi ne menjetek, mert nem szabad! Csak itt a barlang előtt legyetek!...

A két bolond nem is ment messzire. Míg a király a hadait rendezte az üldözö ellenség elé, azalatt a két bolond megállott a sziklabarlang nyílás előtt, ahonnan az ellenséget várták és elkezdették keresni az aranyfonál végét.

Bóka a gomolyát fogta, Tóka bontotta.

Azt mondja Bóka:

— Ne menj messzi, Tóka!

Feleli Tóka;

— Dehogy megyek, Bóka!

És nem is távoztak a barlang szájától messzire.

Ott a nyílás előtt bontotta le egyik bolond az aranyfonalat, a másik bolond pedig egyik fától a másikig húzva úgy összefonta a helyet aranyfonállal, mint mikor a pók hálót sző.

Amikor az aranyfonál gomolyát lebontotta, behálózta a helyet a fák között. Vége volt az aranyfonálnak, de azért akkor sem találta meg a bolond a fonál végét, — mert nem volt rajta bog. Tóka, meg Bóka pedig nem tudták, hogy lehet a fonálnak bog nélkül is vége!...

Ezen a sikertelen munkán bosszankodtak. Éppen vissza akarta csavarni az aranyfonalat a két bolond, mikor a barlang üregén át nagysebességgel megérkeztek az ellenség vitézei.

Megijedt Bóka. De még jobban Tóka!... Félelmükben meghúzták az aranyfonál két bog nélküli végét. Meghúzta a két bolond, hogy megfeszült az aranyfonál, amint húzták.

A rohanó ellenség nem látta meg a vékony,

de erős aranyfonalat. Neki szaladtak. Nosza lett hullás. Potyogtak rakásra s belegabalyodtak az aranyfonalba. A harcok vitézek kiabáltak, Tóka és Bóka annál inkább megijedtek, a két bolond erős félelmében még keményebben húzta az aranyfonalat. A király katonái ott termettek serényen és össze-visszavagdalták az aranyfonálban elbukott ellenséget.

A király szemével látta, hogy fényes gyözelmet a két bolondnak köszönheti, akik az erős aranyfonalat húzzák és az ellenség vitézei keresztül bukkáznak azon. Ekkor elhatározta, hogy a két bolondnak azt ad, amit csak kívánnak!...

A csata után magához hívatta a két bolondot a király. Magasztalta hőstetteiket és kérdezte, hogy mit kívánnak, mert teljesíti kívánságukat.

A két bolond együgyű arccal csak azt kívánta, hogy a felséges király — mutassa meg az aranyfonál végét nekik!... mert nem találják azt meg!...

A király mosolygott és megmutatta. Hanem Tóka meg Bóka azt mondták:

— Felséges királyom, hogy lehet ez a vége, hiszen nincs rajta bog?...

A király elcsodálkozott a két bolondon, hogy miként tudták ezek az esztelenek a csatát megnyerni? Hanem Tóka és Bóka megféleltek arra is. Azt mondták:

— Ugy nyertünk, felséges királyom, hogy az ellenség nem tudta, hogy mi bolondok vagyunk!...

A király jót nevetett a bolond igazságon, de beismerte, hogy úgy van az életben is: Sok ember azért okos, mert nem tudja róla, hogy bolond! Sok ember azért gazdag, mert nem tudja róla, hogy szegény és sok gyerek csak azért jó, mert nem tudja róla, hogy rossz!...

A két bolond kívánságát könnyen teljesíthette a király. Bogot kötött az aranyfonálnak mind a két végére és ha bogot nem kötött volna, ez a mese is tovább tartott volna.

Székely apó.

KÜLÖNFÉLÉK

Gyere haza, hivlak!...

Gyere haza, hivlak
Szerelmes szívemmel,
Tele van a szívem
Forró szerelemmel,
Szóbeszéd ne bántson,
Másra én nem nézek;
Boldogság lesz nekéd
Ez a kicsi fészek,
Melynek szeretetben
Sehol párja nincsen:
Te voltál, te leszel

REGÉNY

SZEGÉNY EMBEREK.

(Foma Gorgyejev.)

Irta: GORKIJ MAXIM.

(15)

Felült, nyugtázott s tele tudóval szivta be a levegőt. Olykor meg majdnem sirva fakadt ez alakok láttára, de szégyelte könnyeit. Ilyenkor imádkozni kezdett, ismert imádságok szavait mormolta, föléngett az égbe, szíve megkönnyebbült.

Atyja óvatosan vezette őt be üzlete érdekében, elvitte magával a tőzsdére, beszélt neki szállítványairól, barátairól, elmondta, hogy azok miképpen gazdagodtak meg, hogy mennyi vagyonnak van.

— Erik már a gyerekek! — mondta Majakin mosolyogva s hunyorgatott.

Pedig Foma még tizenkilenc éves korában is gyermekek volt s barátai eléget csufolták érte, mert ostobának tartották. Foma tehát került őket. Atyja és Majakin aggódtak miatta.

— Nem értem a fut, — mondta Ignác. — Rendes életmódot él, asszonyokkal semmi dolga, alázatos, megszívleli a jó szót, olyan mint egy erkölcsös kis leány, de nem flugyerék. Pedig van esze.

— Nem nagyon ostoba, — felelte Majakin.

— Nem tudok eligazodni rajta. Mintha várna valamire s mintha fátol borítaná a szemét. Édes anyja is ilyen tapogatózva járt a világban. Smolin Afrikánka csak két évvel öregebb, mint Foma s nézd meg! Nem értem.

— Tudod — mondta Majakin — jó volna, ha sok munkával halmozná el. Az aranyat a tűz próbálja ki. Ha teljes szabadsága lesz, majd elvállik, hogy mi lakik benne. Küld el Kamába egyedül.

— Megpróbáljam?

— Ha baj lesz belőle, veszítesz valamit, de legalább megtudod, hogy kivel van dolgod.

— Igazad van. Elküldöm.

Tavaszkor Ignác két gabonahajóval Kamába küldte a fiát. A két hajót a Szorgalmas nevű gőzös húzta, melyen Jefim volt a kapitány. Az utazás kellemes volt, mindnyájan jókedvűek voltak s Foma büszkélkedett, mert tudta, hogy nagy föladatakkal bízták meg, Jefim örült, hogy a fiatal urral utazhatik s a két parancsnokló ember jó hangulata szétáradt a hajó többi személyzetén is. Május elején már célhoz értek s a hajó horgonyt vetett. Fomának az volt a föladata, hogy a gabonát partra szállítsa, szedje be az érte járó pénzt s rögtön utazzék Permbe, ahol már egy nagy szállítmány vas várt rá.

A hajó egy nagy faluval szemközti kötött ki. A megérkezésüket követő napon egy csapat ember közeledett a hajó felé, egy pillanat alatt elepték a fedélzetet s alig mult el néhány perc, már egész erővel hordták le a zsákokat.

Foma a fedélzetet ült és Jefimmel teázott. Egy pénzügyi tiszt, akinek vörös haja volt, szintén velük tartott. A hivatalnok rekedt hangon beszélt arról, hogy mennyire éheznek a paraszok. Foma figyelmesen hallgatta s olykor-olykor a munkásokra, majd meg a szemben fekvő falura pillantott.

— Átmegegyek, — gondolta Foma.

Valahonnan, a messzeségből nyugtalan, kellemetlen és éles hangként hallatszott a hivatalnok hangja:

— Nem is hiszi, hogy milyen rettenetes dolgok történnek. Összében például egy paraszt beállít egy urhoz a tizenhat éves leányával. Mit akarsz? — Elhoztam a leányomat. — Minek? — Talán tetszik az urnak. — Azaz, hogy hogy érted ezt? — Végighordoztam már a városom, el akartam szegődtetni, nem kellett senkinek. Talán az urnak kell szeretőnek! — Erti? A tulajdon leányát ajánlotta föl. Az ördög érte az ilyen! Az ur természetesen dühbe jött a jól összeadta a

parasztot. A paraszt azonban így szól: — Nagyszógos ur! Mit ér ő nekem? Ő teljesen fölösleges; három fiam van, azokból napzásamos lesz, azokra vigyáznom kell, adjon tíz rubelt a leányért s rendben van. — Mit szól hozzá?

Foma nagyon érdeklődött a leány sorsa iránt s így szól:

— Nos, és megvette?

— Nem.

— S mi lett a leányból?

— Akadtak jó emberek.

— Ugy! — mondta Foma s aztán dühösen tette hozzá: — En úgy elvertem volna ezt a parasztot. Az arcába ütöttem volna ököllel.

— Ugyan miért? — kérdezte a hivatalnok hangosan s levette a szemüvegét. — On nem érte a dolog indító okait.

— Dehogy nem értem, — mondta Foma s a fejével intett!

— Nem tehetett egyebet.

— Hát el szabad adni az embert?

— Oh! Nem mondom én, hogy nem volt embertelenség.

— Pláne leányt! Majd adtam volna én neki tíz rubelt.

A hivatalnok hallgatott. Foma fölállt, a hajó korlátjához lépett, s a hajó fedélzetét nézte, melyen csakugy nyüzsgött a munkások rajja. A lárma megrészegítette s a lelkében forrongó bizonytalanságból valami hatalmas kívánság formálódott ki. Azt szerette volna, ha most óriás karja és hatalmas válla lenne, melylyel egyszerre száz zsák gabonát lehetne fölrakni, hogy mindenki bámulná.

— Gyorsabban — kiáltotta a munkások felé. Néhányan fölpillantottak s egy feketeszemű asszony rámosolygott. Ettől a pillantástól forró hullámok csaptak föl lelkében. Elment a karfától s mikor az asztalhoz lépett, érezte, hogy arca lángol.

— Hallja csak — mondta a hivatalnok sürgönyözön az atyjának, hogy egy pár véka ga-

Benne minden kincsem.
Lásd, milyen boldogok,
Kik egymásba bíznak;
Gyere haza, hívlak!

Gyere haza, hívlak!
Nézünk csak előre!
Dér virága hull már
Erre a bús fűre.
Hull a virág, hull, hull,
Egyre fogy az élet
S szemem néha már a
Temetőre téved...
Nem bánja a lelke
Elérhetlen álom:
Te vagy minden kincsem
Meg a kicsi lányom;
Imádni e fészket,
Majd én megtanítok:
Gyere haza, hívlak!

Korváth Elemér.

Az elsüllyedt harangból.

— (Hauptmann Gerhardt.) —

Hová? Hová?

Menyegzőmnél ültem,
Vig erdei manók játszottak körültem,
Dús lakoma után hoztak egy sorleget,
Melyben, oh iszonyat! vér volt bor helyett.
Vérrel telt sorleget ki kellett trótnem.
Lelkemen ez ital fájó sebet hagyott,
Szívembe egy vaskéz könyörtelen markolt,
S tüzes lett, elégett, ottani nem tudom.

Rubintos asztalkán, királyi korona,
Korál és gyöngy között kis arany halacska.
Koronát felvettem, a fejemre tettem,
A rém, a vízember menyasszonya lettem,
Szívem oly forró lett, elhervadt, elégett.
Nászajándok három alma ceetl le a földre,
Fehér, arany, rózsapiros éppen az őlembe.
Fehérét megettem, hothalvány lettem,
Dúsgazdagá lettem, hogy az aranyat megettem.
Fehér, arany, rózsapiros hab ruhámra hullott,
Szép királyi tündérlány lett szép fehér halott.

Vizi ember, vizi ember, nyisd ki kapudat
Leviszem a holt királynét, menyasszonyodat,
Leviszem a palotádba, hideg, nyirkos moha házba
Elégett szívem

Fordította: Borsody Olga.

— **Könyv a szultánról.** Georges Dorys könyve a következőket mondja el a szultánról. Az ebédet telen négykor, nyáron hatkor szolgálják föl s a föl-szolgálat pompája nagyon ellenkezik az ebéd egyszerűségével. Abdul Hamid keveset eszik s étel tekintetében roppant gyanakvó. Ezért külön konyhája van, ahol páncélos ajtók mögött főzik a padisa ebédjét, melynek készítésére a kelardisi-basi ügyel föl. Ezt a tisztet eddig Osman-bég viselte. A

szultán csak vizet iszik, s beavatottak állítása szerint kiathanei vizet, mióta Aaftab cigány azt jövendölte neki, hogy mindaddig kormányon marad, míg abból a vízből iszik. A szultán a jövendőmondót gazdagon megajándékozta, magánál tartja a palotában, a leányát pedig bevette a hárembe. A szultán mindig magányosan étkezik s pár perc alatt elvégzi. Néhány ételt csak futólág érint meg s azután egyik-másik udvaroncának küldi. Sokszor ha a szultánt gyanu fogja el, a kelardisi-basinak kell előbb megizlelnie az ételt, hogy nincs-e megmérgező. A legkedvesebb eledele a lágytojás, valószínűleg azért, mert így nem kell szepegnie, hogy megmérgezzék. Nagyon szereti a friss tejet is. A teheneket kizárólag almával és körtével etetik. A szultán tudvalevőleg gyomor- és bélbajban szenved, ami kétségkívül súlyosodnék, ha nem élne nagyon mértéktelenen. Ez okból hajl fel néha egy-egy pohárka cognacot vagy pezsgőt, ámbár ezt szigorúan tiltja a vallása. Ha a kiváló vendéget, vagy nagykövetet fogad, akkor előbb egy pohár forró puncsot iszik, hogy halvány, beteges arca egy kis színt kapjon. Ebéd után, ha jó kedve van, akkor előhívhatja egyik-másik udvari bolondját. Legjobban kedvben tudott járni a padisának az elhunyt Kiathane miámi Ali-effendi. A szultán öt vízbe dobta, az arcát feketére mázolta s száz hasonló „csinyi” követett el vele. A ravasz bolond mindezt a sok megaláztatást békésen tűrte, mert jól tudta, hogy kisebb-nagyobb jutalmak lesznek a következmenyei. Nagyon szereti a szultán a színházat. Természetesen saját udvari színháza van a Yildiz-kioszkban s a mulatságáról két társulat gondoskodik: az egyik török, mely vigjátékokat s boházokat és egy európai, mely operákat és operettek ad elő. Érdekes, hogy mindegyik csapatnak csak két-három női szereplője van s a női szerepeket is többnyire férfiak adják. E két társulaton kívül szinte törvény a palotában hogy minden Konstantinápolyban megforduló európai művészt meghívják a szultánhoz egy-egy szereplésre. Előadás végén megjelenik a művész előtt egy kamarás s a szultán nevében néhány banális bókot mond nekik. Ezeket az előadásokat csak a császári család tagjai, néhány udvarhölgy és miniszter élvezheti végig. Ha idegen nagykövetet hívnak meg, annak mindig politikai jelentősége van. A török sajtónak egy szóval sem szabad említenie ezeket a hangversenyeket és színelőadásokat, mert a nagyur nem akarja népével tudatni, hogy ő miat. Különben fiatal korában maga is tanult zongorán s még most is veri a Traviata, Troubadour és Faust elősépelt dalmait.

— **Monsieur Paul.** Akit így hívnak, az tulajdonképpen nem ur, hanem hölgy, aki ezen a néven vetette fel magát egy párisi kórházban. Hivatására nézve kocsis, s férjruhában jár, a nélkül, hogy

valaki csak sejtette is volna, hogy nő-kollégái azt állítják, hogy úgy tud bánni a lovakkal és az ostorral, mint akármelyikük, ha csak nem jobban. Oriási testalkatu, erős izomzatú és férfias a mozdulataiban. A tenyere széles, durva, az arca, bár szakála semmi, mégis férfiera emlékeztet. Monsieur Paul talált gyermek. Derék kocsis-család vette volt magához annak idején, most huszonöt éves. Nagyon tetszett neki fogadott apja foglalkozása, mikor már felsérdült, férjruhát öltött, s ostorral kezdett bánni. A kórházba mint egy nagy szállító-cég alkalmazottja ment, s most csak attól tart, hogy titka kiderüljön, nem fogadják vissza a szolgálatba. Érdekes, hogy nemrégiben Carcassoneban, ugyancsak Franciaországban épp ellenkező dolog sült ki. Egy Marie Louise nevű fiatal mosónőről megállapították, hogy nem nő, hanem férfi és Louis Marius a neve.

— **Dumas ragoutja.** Abból az alkalmából, hogy Dumasnak szobrot emeltek Franciaországban, sok mindenfélét mondanak el érdekes multjából. Így a Figaróban valaki a politikai multjából kotort elő egy kis mulatságos részletet. 1848 után Dumas fellépett Yonne-departementben republikánus programmal. Szüksége volt természetesen kortesre is, aki jól beajánlja a választóknak és Sens városába érkezve, talált is oszakhamar pompás kortest a fiatal Billibault du Chaffault gróf személyében, aki fiatal, független volt és annyira lelkes, hogy a legnagyobb buzgósággal vetette magát a választási küzdelembe a nagy regényíró érdekében, mihelyt ez politikai terveibe beavatta. És arra megindult a legizgalmasabb választási küzdelem, amely olyan viharos volt, hogy Dumas híres lesz megelődött, úgy hogy a gróf végre is felvilágosította a jelöltet, hogy ilyen lyukacs cipőben nagyon is készséges lesz a megválasztása. Köleszöntött is egy pár cipőt a maga garderojából, ami lehetővé tette, hogy Dumas a magáét az ablakán kihajítsa. A gróf azonban látnoki ösztönnel kitalálta, hogy ez a cipő nagyon híres lesz még valamikor, fölsejtde tehát és gondosan őrizte, s most a fia birtokában van. Hanem Dumasnak a finom gróf cipőben sem volt szerencséje. Ellenkezőleg, szemére vetették az eleganciáját, arisztokratikus származását, finom kezét és lábát. Dumas dühöngött és oda üvöltötte a gyűlekezetnek:

— Ugy van, az apám gróf Dumas volt, de la Pailleterie márkája, aki egy ellenséget egy ökölcsapással döntött le a lóról, én pedig megmutatom nektek, hogy a finom kezemmel dolgozni is tudok!

Azzal százak kíváncsi seregétől követve, beszaladt a konyhába, kőtényt kapott magára, lenyuzott egy nyulat és mindenki szemeláttára pompás ragout-t készített, amely nemcsak a legfinnyásabb innyencet ki-elégítette, hanem a választóit is, mert akadtak választók, akik az urnánál a nyul kedvéért szavaztak Dumasra.

bonát adjon ajándékba a parasztnak. Micsoda ember az ön atyja? — tette hozzá gunyosan.

— Mennyit adjak? — kérdezte Foma nyugodtan. Száz vékát? Kétszázát?

— Oh. Kő-szönöm! — mondta a hivatalnok elbámulva. Ha szabad...

— Azt tesszem, amit akarok — mondta Foma határozottan. De önnek nincs joga ily beszélni az apámról s főleg nincs joga ahhoz, hogy az arcát fintorgassa, ha róla beszél.

— Bocssáson meg! Én... nem kételkedem... és nagyon köszönöm a munkások nevében, a nép nevében!

Jefim ijedten nézett Fomára, miközben Foma büszkén nézett a szónokló hivatalnokra.

— Kétszáz véka! Ez nagylelkűség, uram! Azonnal megmondom a parasztnak. Majd meglátja, milyen hálásak lesznek.

Hangosan kiáltotta:

— Gyerekek! Ez az ur kétszáz vékát ad...
— Háromszázat — vetette oda Foma.

— Háromszáz vékát! Köszönet. Gyerekek! Háromszázat!

A hatás nem volt igen nagy. A parasztk fölemelték fejüket egy pillanatra, aztán újból munkájukhoz láttak. Egy páran mormogva mondták:

— Köszönöm... Isten fizesse meg... Alá-san köszönjük.

Valaki vidáman és megvetően közbeszólt:

— No, mi az? Inkább adnának egy pohárka pálinkát. A gabona úgy sem lesz a miénk...

— Oh, — mondta a hivatalnok zavartan, — nem értik. Majd lemegeyek s megmagyarázom nekik.

Eltűnt. Fomát azonban nem érdekelte a parasztk magatartása, egyre csak a feketeszemű asszonyt nézte s valami kimonddatlan kolleemes érzés szállta meg. Ez az asszony városias ruhába volt öltözve, lábán cipőcske volt s fekete haját kendő borította. Magas és karosú nővése volt s most egy farakás tetején ült, székokat foltozott s

miközben könyökéig meztelen karját mozgatta, egyre Fomára mosolygott.

— Foma, — mondta most szemrehányó hangon Jefim — ez tulságos bőkezűség volt. Vigyázz, nehogy a hátunkon vögyék be az arát!

— Hagyj békével, — mondta Foma.

— Hallgathatok, ha éppen akarod. De te még fiatal vagy s nekem azt parancsolták, hogy vigyázzak rád.

— Majd én magam mondom meg papának. Csak hallgass!

— Jól van, hisz te vagy az ur!

— Ugy van.

Jefim hallgatott. Foma pedig egyre az asszonyt nézte s azt gondolta:

— Ha ilyent akarna valaki eladni...
Szíve hevesen vert. Ámbár még tiszta volt, szóbeszédből tudta, hogy a férfi és asszony viszonya milyen s hogy most ezt a feketeszemű asszonyt bámulta, vad vonzalmat érzett iránta s szégyelte magát. Jefim mellette állt s így szólt:

— Most ezt az asszonyt nézed és ezt nem hagyhatom szó nélkül. Te ismered, de mivel rád néz és a szemével integet, képes vagy rá, hogy mindenedet odaadod neki. Még megesisik, hogy gyalog és ruha nélkül megyünk haza.

— Mit akarsz? — kérdezte Foma s elpirult.

— Semmit. De hallgass rám. Asszonydolgokhoz többet értek én, mint te. Asszonytval egyszerien kell bánni — az ember egy pohár pálinkát meg egy kis ennivalót ad nekik s végre husz köpetek.

— Hazudsz! — mondta Foma halkán.

— Én? No csak bizd rám. Majd beszélök én vele. Mindjárt megismerkedünk.

— Jó — mondta Foma s érezte, hogy lélekzete elfullad s torkát valami összeszorítja.

— Estére, — mondta Jefim s nevetett. Estig úgy járt-kelt Foma, mint az árnyék s észre sem vette a parasztk alázatos pillantásait, melyeket a hivatalnok parancsolt rájuk. Nagyon szomorú volt, bünsőnek érezte magát s alázatosan, barát-ságosan felelt mindenkinek, aki valamit kérde-

zett tőle, mintha bocsánatot akart volna kérni. Estefelé elszéledtek a munkások, vagy a parti tűz mellé telepedtek. A csöndes estében beszélgetésük egy-egy töredékét vitte szét a szél. A tűz visszénye ömlött végig a vizen s a hajó ablakain. Foma a kajútban ült. Szinte elbujt a pam-lag sarkába s úgy várt.

A hajón és a bárkában csönd volt, csak a partról hallatszott egy-egy hang s a víz lágyan verdeste a hajó oldalát. Foma úgy érezte, mintha valaki mellette ülne s minden lélekzetét megfigyelné. Most valaki végigmegy a fedélzeten... gyorsan megy, nehéz a lépése. Foma hallja a kapitány elfojtott nevetését s suttagó hangját. Jefim a kajút ajtajában áll s gyorsan, de halkán beszél, mintha oktatást adna valakinek. Foma így akar szólni:

— Nem... nem szükséges.

Már fölállt a pam-lagról, de ebben a pillan-atban kinyíl az ajtó s egy magas növésű asszony lép be.

— Istenem — mondja — milyen sötét van. Van itt valaki?

— Van — mondja Foma suttagó hangon.

— Igen? Jó estét.

Az asszony óvatosan megy előre.

— Mindjárt — mondja Foma elesküldő hang-on. — Meggyujtom a lámpást. Aztán újra visszaül a pam-lagra.

— Nem tesz. Ha az ember megszokja a sötétséget, lát.

— Üljön le — mondá Foma.

— Leülünk...
Leült a pam-lagra. Foma látta, hogy szeme

csillog s ajkán mosoly van. De nem úgy nevet, mint más. Nincs vidámság a nevetésében, hanem szomorúság. Ez a mosolygás bátorságot önt belé s belé néz a két szembe, mely azonban hirtelen lecsukódik, mikor a pillantás éri. Foma nem tudja, hogy mit beszéljen evvel az asszonynyal. Két percig szólanul ül mellette, míg végre az asszony így szól:

— Únatkozik, ugye? (Folyt. köv.)

+ Ideges köhögés. Egy német orvos, dr. Funke értekez a köhögésről és konstatálja, hogy van a köhögéseknek egy fajtája, amelyet nem a tüdőben vagy légvezetőkben támadt változás idéz elő. Gyakran egyszerűen csak más szervek izgatása következtében, mint ugyanezeket „reflexköhögés” nyilvánul, más esetekben, mint az idegesség, a neuraszténia következménye jelentkezik. Többnyire a hiányos vagy hibás lélektétel idézi elő ezt a köhögést. A helyes lélektételt nagyfontosságú sok tüdőbetegnél és kívánatos, hogy az ilyen betegeket rendszeres lélektételgyakorlatokra szorítsák a tüdő megerősítésére. Épp így nagyon használ az idegesen köhögőknel, ha figyelmeztetik őket a hiányos lélektételre és kommandóra lélektételgyakorlatokat végeztessek velük. Különösen akkor alkalmasak ezek a gyakorlatok, mikor a köhögő inger éppen előáll, míg az egyszerű figyelmeztetés, hogy a köhögő igyekezzék elfojtani a köhögését, az ellenkező eredményre vezet. A betegek csak annál inkább köhögnek aztán.

+ Bika-kiállítások Franciaországban. A bika-kiállítások, ahelyett hogy eredeti hazájában, Spanyolországban is leföldöznek, tért hódít más országokban is. Franciaországban például a hatóságok elnézése folytán vannak már bika-kiállítások. Nemrégiben Dijonban is rendeztek bika-kiállítás bizonny a francia nép is tud igazolni ettől a véres látványtól. Az első három bikával még annak rendje és módja szerint intéződött el a harc, azonban a negyedik bika gyöngye állatnak bizonyult, úgy hogy semmiképpen sem lehetett harora ingerelni. A közönség lázongott, mire a toreadornak végtére is oda kellett mennie a gyáva állathoz és le kellett szurtnia. Ugyanígy komédia játszódott le az ötödik bikával is.

+ Veszedelmes háziszőr. A házpatikákból alig hiányzik valahol a klórkálium, amelynek az a híre, hogy a torokgyulladás ellen kitűnően használ. Egy orvosi szaklap most arra hívja fel a figyelmet, hogy ezt a szert száműzzék a háztól, épp úgy, mint a karbolsavat, mert veszedelmes és más szerrel pótolható. A klórkálium ugyanis, mint általában minden káros mérge a szívre. Ha a gyomorba jut, már meglehetősen kis adagban is a halált idézheti elő. Annál könnyebben is lehet mondani erről a szerről, mert újabb időben már nem tulajdonítanak olyan nagy fontosságot a toroköbögésnek a mandulagyulladásnál s különben is vannak egészen ártalmatlan más szerek is, amelyekkel bizvást pótolni lehet a klórkáliumot. Ilyen például a mézsziv és a timsó. A mézszivét higitatlanul, vagy gyermekeknel a kalmasan higitva kell használni.

+ Őtlet. Cihorinek orosz vasúti állomáson az egész tanács várakozott arra, hogy Varsóba utazhassék. Megjött a vonat, aznap az utolsó és sok utasnak bizony le kellett mondania arról, hogy Varsóba juthasson, annyira nem volt hely a vonaton. Mikor a tolongás a legnagyobb volt, egyszer csak megjelent az állomásfőnöknél egy elegánsan öltözött ur egy tiszttel és elmondta, hogy a tiszt hirtelen kitért az őrtől és be kell vinnie Varsóba valami gyógyintézetbe. Erre pedig külön fülkére van szüksége, mert nem áll jól azért, hogy a tiszt utközben nem tesz kárt senkiben. Az állomásfőnök meghallgatta ezt a beszédet és a vége az lett, hogy a két urnak adtak egy elsőosztályú fülkét. Mikor aztán a vonat elindult, nagyot nevettek a markukba az élmes férfiak, szépen lefeküdtek a kényelmes fülkében és néhány perc múlva már hortyogtak is. Varsóba érkeve, kórházi emberek akarták átvinni a veszedelmes őrteltet, de a kísérője arra kijelentette, hogy ő tud legjobban bántani vele, majd elvissza maga a gyógyító-intézetbe. A kórházi emberek őrtelték, hogy ilyen könnyűszerrel szabadult meg egy terhes kötelességtől. A tisztet pedig nem látta a gyógyító-intézet, ellenben a kórházi emberek és mások is, akik dühöngő őrtelték hitték, egészen nyugodtan látták sétálni a tiszt urat és barátját Varsó utcáin.

Szerkesztői üzenetek.

— Késiratokat nem adunk vissza. —

L. Az Őtlet pompás, de a kivétel sok galibával járhat. Képzeld csak, micsoda ribilló lenne a fürdő-kőn, ha hitelen beszámolna az újság a szalmaözegek cselekedeteiről. A felelősséget önmára hárítva, az első szalmaözegegyi beszámolót azonban ime, itt adjuk: Oly sokféle egyetlet van már a fővárosban, hogy szinte csoda, hogy mi szalmaözegek nem alakítottunk még egyet. Pedig milyen kedves dolog volna, ha a titkár megírná, mivel látjuk szabad óráinkat. Ezáltal én vá-

lalkozom a szalmaözegegyi jelentés írására: Kedves Anyukám! Amióta innét elutaztál, alig volt két-három meleg nap, mi budapestiek ócsó pénzen élveztük a hűvös levegőt, akár a Tatrából szivattyuzunk ide. — A párisi automobilistákat is megpéztük, de míg mi azon töpregtünk, nem lehet-e itt is ily gyárat alapítani, azalt az itthonmaradt asszonyok a párisi báróné toaletjét tanulmányozták. — Oly furesz, rideg otthon a lakás, a kis üres gyermekoosi, a gyerekek üres ágya, szinte félek, ha este hazajövök; reggel korán elmegek hazuról, míg mások a kis aranyos gyereketnek kellett felvennem. Oly unalmas mindenütt; a ismerősök Ó-Budavára mennek, de én oda nem megyek, nagyobb élvezet az éjféli előtti alvás. A kis Klári tud-e már beszélni? Ha fia volna, azt hiszem, hadtgy- vagy pénzügyminiszter válnék belőle, oly határozottsággal tudja mondani „adját”. A vendéglői kosztot nehéz megszokni, azok az önző aglegények lefoglalnak minden jobb helyet. Aproppó, Bercic meg akarják háziasítani, nagyon evickél a háltóban, szeretne kiszabadulni, azt mondja, hogy nehéz ma eltartani egy nőt. De hát mit tudják ezek a gargonok, mi a jó háziasít? Szomszédunk visszajött Siofokról, 3 hétig ott volt, miután már rubált ott mindenki látta, most itt mutogaja a korzón és a Svábhegyen.

Most már csak az a kérdés, nem alszenteskedés diktálta-e ezt a levelet. Mert az szinteség nehéz sor, különösen szalmaözegegyi állapotban.

Kutató. Az erős embernél nem szokatlan dolog, amit az a két szó jelez. Szó szerint való értelemben kell tehát venni a jelzőt.

L. V. Brassó. Egyetlen, darabos a stílusa és sok helyütt magyartalan is.

KÖZGAZDASÁG

Hetiszemle.

Budapest, július 12.

Gabonaüzlet. (Reich Jenő és társa jelentése a Budapesti Napló részére.) Az időjárás egyik szélsőségből a másikba esik. Hőség és hirtelen időváltozás, szél és esővel már huzamosabb ideje váltakoznak. E héten is kezdetben meleg és száraz volt, amit rekkenő hőség követelt, utóbb némi légáramlatokkal borulás állott be, míg a hét végével bőséges csapadék és ezzel együtt erősen lehült hőmérséklet következett be. A vetések fejlődésére a csapadék ugyan nem hátrányos, sőt a tengeri rendkívül előnyös is, de az amugy is kerek 14 nappal megkésélt aratási munkálatokat tovább is hátráltatja. A természetemny tekintetében átlagosan nagyon kielégítő hírek érkeznek, sőt egyes vidékeken a hozam tekintetében jóformán vérmes reményeket táplálnak. E mellett nemcsak mennyiségileg, de minőségileg is dicsérik a termést. Mindenesetre azonban továbbra kedvező időjárás volna kívánatos. Egyes vidékek kivételével az aratás már folyamatban van. A kútföldön a terméskültségek nagyobbára kielégítőek.

A külföldi piacokon az üzlet irányzata kellemesebb, az árak is némileg szilárdabbak, a nélkül azonban, hogy a forgalom is megélénkült volna. Amerikában az üzlet csendesen indult, de szilárdra fordult, amikor a délnyugati államokból tulbó csapadékot jelentettek és a látható gabonakészletek is erősebben csökkentek. Chicagóban egy kukorica alakult ring izgatta a kedélyeket. A baissierk minél nagyobb mennyiségek szállításán erőlködnek, ami részben sikerül is, a haussierk ellenben a rendkívül magas tengeri-árak mellett éppen nem biztosíthatják az eladást, mert a fogyasztás tengerijét maga is leszállítja és helyette pótszereket használ. Az egy oldalon bekövetkező nyereséget a más oldalon tehát a veszteség emésztí el és a ring vezetői, miként hírlík, máris a felől tárgyalnak, hogy a még hátralévő engagementet stormirozassék. Az egész mozgalom egyébként csak lokális jellegű maradt és sem az amerikai egyéb őtösdéken, sem az európai piacokon hatást nem keltett. Angliában a forgalom korlátolt maradt, buzaárak azonban szilárdan tartották, míg takarmánycikkek némileg emelkedtek. Franciaországban jobb fogyasztási kereslet uralkodott és az árak valamivel javultak, annál inkább, mert az időjárás sem volt teljesen megfelelő. A német piacokon ugyan-
csak kellemesebb az irányzat.

Nálunk az üzlet kezdetben továbbra is lanya volt, később azonban kenyérmagvak éppugy, mint takarmánycikkek iránt jobb érdeklődés következett be és az árak is kisebb-nagyobb mérvben javultak.

Buza még lanya irányzatban indult. A malmok továbbra is tartózkodók maradtak és csak csekély beszerzéseket eszközöltek. A tulajdonosok ennek ellenében nagy előzetkenységet tanúsítottak és készségesen concedáltak 15 fillérg terjedő engedményeket. Hirtelen azonban irányváltozás állott be. A kínálat már huzamos ideje gyenge, míg a malmok tartózkodása az új áruva való várakozásra vezetbő vissza; minthogy azonban ez késik, a malmok készletei pedig fogytán vannak, a lisztigyszási viszonyok is ked-

vezőek, intenzív kereslet állott be, melynél az árak rohamosan emelkedtek. Azonban az sem volt képes árut a piacra hozni és ó-buza egyenlegként 50 fillérel magasabb. Uj buza is élénkebb kereslettel találkozott és 10-15 fillérel magasabb áron volt elhelyezhető. Tiszavidéki és pestnegyei 78-80 kilós minőségű áru 78-80-— korona áron részben július, részben augusztusi szállításra helyben 3 hora adott. A hét végével egyébként a hangulat ismét lanyhább és uj buza 10, ó buza 20 fillért vesztett.

Rozs (ó-ár) is csak szórványosan kerül a piacra s így csak csekély mennyiségű vannak forgalomban, melyek a mulheli árat alig érték el. Budapesti paritásra minőség szerint 7-— koronáig jegyzünk. Uj-rozs ennek ellenében már bővebben van forgalomban és javult árak mellett az export részére könnyen talált elhelyezést. Voltak már mintázott ajánlatok is, melyek jövő heti szállításra (egyébként mintá nélkül is) 6.70-6.75 koronát értek el, míg júliusi szállításra 6.50-6.55 korona, augusztusra 6.15-6.20 korona között fizettek budapesti paritásra. Nyíri származékokban alig van kínálat és így a forgalom is nagyon korlátolt maradt. Augusztusi szállításra Debreczenben 5.70 korona, Nyíregyházán 5.75-5.80 koronát fizettek. A hét végével e cikkek is lanyhább és az árak 5 fillérel olcsóbbak.

Árpa (takarmány- és hántolási ólokra) csekély kereslet mellett az egész hét folyamán csendes irányzat maradt. A kínálat ugyancsak gyenge és az elkeit kisebb tételekért 10-15 fillérel olcsóbb árakat 5.60-5.80 K. fizettek helyben átvéve. Uj árpa ugyan-
csak csendes maradt; néhány tétel július-augusztusi, augusztus-szeptemberi szállításra 5.20-5.25 K. kelt el 3 hora áron részben átvéve. Szerb árpáért elvámolva 5.25 K. fizettek 3 hora helyben.

Zab a hét elején jobban volt kínálva, míg a fogyasztás csak csekély érdeklődést tanúsított. Az árirányzat ennél fogva erősebben volt eszökendő, míg később a kereslet némileg jobb, a hangulat szilárdabb volt és az árvesztesség egy része ismét pótolható volt. Mindazonáltal ca. 20 fillér árvesztesség mutatkozik. Minőség szerint a forgalomban volt ca. 3000 mm.-ért 6.50-7.10 K. fizettek helyben.

Tengeri a Dunán felfelé való elszállításra és Kőbánya részére jobban volt forgalomban és kitések ellenében részben felmondott áruban is cseréltetett. Állomásokon átvéve a kereslet ugyancsak jobb és 5-5 fillérel emelkedtek. Tiszavidéki állomásokon 5.30 K.-ig, bácskai állomásokon 5.05 K.-ig fizettek budapesti paritásra.

Olajmagvak: Készáru káposztarepce aránylag csak gyengén volt forgalomban. Kereslet csupán helybeli olajgyárosink részéről mutatkozott, az irányzat is tartósan csendes maradt és az árak a mult héthez viszonyítva ca. 25 fillért vesztettek. Minőség szerint k. 10.60-10.70 jegyzünk budapesti paritásra. Bántái repce alig kerül a piacra. Határidő-repce keveset változott és állandóan 10.80-10.85 k. között mozogt.

Liszt. (A Budapesti Napló tudósítójától.) Az elmult hét lisztüzletét tartós lanyhaság jellemzi s babár a buza ára a hét végén felszökött is, a lisztüzlet csendes irányzatát megtartotta. Eladások csak azonnali és ősi szállításra történtek; rendelkezések pedig kielégítő számban érkeztek. A külföldön sikerült — az árak rovámba ugyan — néhány üzletet kötni. A takarmánycikkek a mult héthez képest változatlanok.

Állagok budapesti árak 50 kilogrammonként száskostól:

Szám:	0	1	2	3	4	5	6
Ár kor.	14.80	14.10	13.90	13.70	13.40	13.30	12.90
		7	7½	8			
		12.—	10.70	6.—			
		Finom korpa:		Goromba korpa:			
Ár: korona	4.80					4.90	
		Dara:		A	B	C	
				15.10	14.10		

Vetőmagvak. (Mauhner Ödön tudósítása.) Dacára a mult heti gyakori esőzéseknél, melyek igen gazdag takarmányhozamot helyeztek kilátásba, a még e héten is folytonosan tartott esős időjárás következtében a mélyen iekvő földek anyai nedveséget kapnak, hogy a muhar és köles iránti kereslet újra nagyon élénké vált és ezen okokból a mult heti árak mellett igen nagy mennyiségek jöttek forgalomba. Lucernamag és tarlórépamag iránt ugyancsak élénk érdeklődés mutatkozott. Bitorheremag meglehetősen mennyiségben ajánlatik, mindamellett üzlet nehezen volt köthető, mivel a termelők követeléseiket még nem arányosítják az általános piaci helyzetbe. Jegyzések nyersáruért 50 kilónként Budapesten érte: Lucerna 68-75 korona. Muharmag, kitűnő osiraképes 12-12½ korona. Muharmag jó osiraképes 11½ korona. Muharmag (régi) 8-9 korona. Vörösköles 7-8 korona. Bitorhere 17-20 korona.

Petroleum. (Hesz Izidor és Társa jelentése a Budapesti Napló részére.) A petroleum árak valamivel olcsóbbak lettek, a szükséglet a nyári hónapokban igen csekély. Jegyzéseink a következők: Amerikai I csillagos petroleum 45.— kor. Orosz 3 csillagos petroleum 36.— kor. Biztonsági 2 csillagos petroleum 34.— kor. Ipari 3 keresztes petroleum —.— korona. I Standard petroleum 32.— korona. Amerikai császáróraj, ottani finom is 60.— korona. Amerikai császáróraj belsőföldi 52.— korona. Az árak 100 kilogrammonként készpénzfizetés mellett 20% göngyörsuly, az iteni vasut-hoz szállítva értendő. Kékgális I vasmentes 55.— korona. Zöldgális 8.— korona, carbolineum I.17.— korona, carbolineum II. 15.— korona, Bacu gépolaj (orosz) 44.— korona. Oliva gépolaj I. 86.— korona, Oliva gépolaj II. 72.— korona, Tovothe gépenköcs 60.— korona.

Szeszizlet. (A Budapesti Napló tudósítójától.) Benne vagyunk a semleges időszakban, amidőn a nagy szeszüzletek az áralakulásra befolyással nem bírnak, mert nemcsak a mezőgazdasági, hanem az

ipari szeszgyárak is többnyire kifizették az ideai kontingenst és a tekintélyes szeszszükségletet most már a készletről kell fedezni.

Mai jegyzések: nyersszesz finomítók részére 39-39 1/2. finomított szesz nagyban: 143-143 1/2, kisoban 144-145 denaturált szesz nagyban 31-31 1/2, kisoban 32-33 korona hordóval együtt helyben.

Denaturált szesz. (Kalmár Sándor jelentése a Budapesti Napló részére.) A jó termései kilitások dacára az üzletmenet lényegesen megzavarult, mivel több nagyobb gyár kontingenst kitermelvén, természetesen inkább beszüntette, mintsem veszteséges árak mellett denaturáljon. A kínálat tehát a lejelőt héten tartózkodó volt és csak a második ajánlati kerültek felszínre, amelyek azonban korlátozott mennyiségről szóltak. Az árak változatlanok maradtak. Mai nagybani jegyzések azonnali szállításra 31 1/2-32 1/2, egy éven belüli történő elszállításra 32 1/2-33 1/2 korona per 10.000 literet ingyen barrelben, kőszépzetés mellett, engedély nélkül. Egyes barrelök 1 koronával drágábbak.

Ipar és kereskedelem.

Az Osztrák Magyar Bank új főnökje. A jegybank két új főnököt nyit Drohobicon és Székesfehérváron, amelyek július 21-én kezdik meg működésüket. Ugyanazon a napon a stryji mellékhely is életbe lép, amelynek közvetítőüzleteit Stryj város takarékpénztára látja el a samely Drohobiceai összekötésében áll. Egyenlőben magyar bankkerületben is történik változás annyiban, hogy július 21-étől kezdve a dunaföldvári síófoki és veszprémi mellékhely a nagyszombeni bankintézetéhez, a nagykiskindai mellékhely pedig a nagybeskerekai síókhoz tartozik.

Ipariskolai szaktanácskozás. Láng Lajos kereskedelmi miniszter az ország tizenöt ipari szakiskolájának igazgatóit és minden intézet részéről 2-3 tanárt küldött ki a július 9-étől 12-ikéig a budapesti felső ipariskolában tartott szaktanácskozásra a szakiskolák új tantervének első évi életében elért eddigi eredmények feltárása s a szükséges tanulságok levonása céljából. A négy napon át folytatott rendkívül beható tanácskozásokon az egybegyűlt 60 tanáron és igazgatókon kívül, mint meghívott szakértők résztvettek még Kovács Géza rajztanárképzői tanár, Schauschek Árpád műegyetemi tanár, valamint a budapesti felső ipariskola tanárai. A szaktanácskozás céljaira a vidéki iskolák részéről beküldött rajzmunkákat és írásbeli dolgozatokat négy csoportban állították ki abból a célból, hogy a tanácskozás hű képét lássa iparoktatásunk mai állapotának. A négy szakosztály: fa-, fém- és vegyes iparágak csoportja, továbbá mértan, ábrázoló mértan és szabadkézi rajzi csoport a naponként tartott együttes ülések után külön is tanácskozott, s összehasonított bírálat alá vette az intézetek szakmunkáit, áttanulmányozta a plénumtól átutalt javaslatokat s határozatait a ma tartott együttes ülés döntése alá terjesztette. Ezeknek a hazai ipartejesztés és oktatás ügyét gyökerében érintő tanácskozásnak leszűrte eredményeit méltó érdeklődéssel várják úgy a szakkörök, mint az iskolák szaktanárai maguk is, mert az utóbbiak a tanulásnak érlelésére e hó folyamán a felső ipariskolánál folytatandó további tanulmányok céljából itt maradnak.

Magyar hajók a tengeren. Fiuméből jelentik e hó 10-ikéről: Az Adria m. kir. tengerhajózási részvénytársaság gőzöseit közül Matlekovics Londonból, Törör Bordeauxból ma ide érkezett; Szent László tegnap Valenciából ide, Mátyás király pedig ma innen Marseillen át Spanyolországba indult. Ujabb jelentés szerint pedig e hó 10-ikén Kassa Marseillebe, e hó 11-ikén Zrinyi Rouenből Fiuméba érkezett.

A Dunagőzhajózási Társaság közli, hogy csoportosított vasuti- és hajómenetjegyek a következő utazásoknál válthatók: Kirándulás a Wachasba (Kremsmelki dunai s-akasz, két ízbeni menetmegszakítás megengedve) Bécsből (nyugati pályaudvar) Melkig vonaton. Melkőtől Kremsig hajón, Kremsőtől Bécsig (Ferenc József-pályaudvar) vasuton vagy megfordítva. Bécsből Németóvárra (Fürdő, Muzeum, Carantum) hajón, Németóvárról Bécsbe (Államvasuti pályaudvar) vasuton. Bécsből Hainburgba hajón, Hainburgból Bécsbe (Államvasuti pályaudvar) vasuton. Bécsből Pozsonyba hajón, Pozsonyból Bécsbe vasuton. Bécsből Budapestre hajón. Budapestről Bécsbe vasuton. Nérséki menet- és menetérti jegyek válthatók: A wachau állomásokra. Ezen jegyek minden szombaton és ünnepnapot megelőző napon szolgáltatnak ki és érvényesek: a Bécs-Krems között közlekedő postahajóra, a Krems-Melk-Krems között közlekedő posta- és helyhajóra és a postahajón Krems-Bécs között; az utazás megszaki- tása a jegy érvényességének tartama alatt két ízben meg van engedve.

A newyorki tőzsde. New-Yorkból jelentik július 11-iki keletet: A mai értéktőzsdén az árfolyamok eleinte a földmívelésügyi hivatal jelentésére emelkedtek. A kereslet nagyon élénk volt, mert a tegnapi sarkba szorított baisserek ma fedezésekhez láttak. Később az árfolyamok apránként hanyatlottak realizációkra, noha egyes vasuti részvények, amely vas- utak főleg az új tengertermes szállítással foglalkoz- nak, szilárdak voltak. Minthogy asenkívül kedvezőt-

len bankkimutatástól is tartanak, mert e héten a bank- tartalékok nagyon igénybe vették, a tőzsde gyöngébb irányzattal zárult. Részvényforgalom 600.000 darab.

Fizetéseképtelenségek. A bécsi Creditoren-Yerein a következő fizetéseképtelenségeket jelenti: ifjabb Matzon Ede kereskedő Deas, Weinstein Benő kereskedő Kolosvárad, Lieser Marjem kereskedő Sanok, Lichtblau Regina kereskedő Mödling, Mört R. cég Altenberg.

Vásárosnak. (Vámos és Brust hatósági közve- titők üzleti jelentése a Budapesti Napló számára.) Az elmúlt hét második felében uralkodott kedvezőtlen időjárás a piao látogatottságára nem volt beto- lyással, de az üzletet némileg megromította, mert az országos esőzések következtében a hozatokok meny- nyiségre nézve kisebbek voltak és az árú minősége többé-kevésbé szenvedett az esőtől. Első sorban vo- natkozik ez a gyümölcs-üzletre, mely mostan már javában folyik és ma az árak az összes cikknek az említt körülmény folytán 4-5 fillérrel hanyatlottak. Az egyéb élekték közül külön említést érdemel tojás- ban már napok óta tartó szilárd irányzat és élénk üzlet. Tojás kifizető keresletet örvend, bármily mennyi- ségben gyors, akadálytalan elhelyezést nyer és az árak elsőrendű, friss telt tojásért már napok óta 59-60 korona között váltakoznak. A huszlet csendes. Vidéki árú elenyészően csekély mennyiségben kerül a piacra, a fogyasztás főleg helybeli vágású husokra szorítok- zik. Előbaromfiából a hozatokok egyre gyarapodnak és a piacra kerülő árú minősége az idénnek megie- lően egyre javul. Vágottbaromfiából vidékről kevés árú kerül a piacra, mert jég nélkül a szállítás veszélyes, viszont azonban jéggel a legtöbb községben nem rendelkeznek a szállítók, így tehát főleg hely- ben vágott friss meleg baromfiát árusítanak a piacon. Vajból a hozatokok még egyre felülmúlják a szükség- letet s az árak változatlanul alacsonyok. Ezen okk- nál is nagyon érezhető a gyűhiány, mert több esetben vi- dékről teljesen összeolvadva érkeznek a vaj. Deligya- mőszerek közül a mostani idénynek megfelelően cit- rom képezné a főcikket, minthogy azonban a nagy melegek megszűntek és esős, hűvös időjárás uralko- dik, a fogyasztás ezen cikkben nagyon megcsappant. A mai nagybani jegyzések: Huszleték: Vidéki marha- nyak eleje 86-76, hátujja 76-96 korona 100 kilo- grammonként, öltött sertések szalonnával együtt 96-100 fillért jegyeztek. Öltött borjúk vidékről egyáltalában nem érkeznek és kizárólag helyi vágású borjúk vannak a piacon. Füstöltbuzsálékban teljesen szűnede az üzlet. Tojásban az üzlet igen szilárd a vételkért nagyon jó, a hozatokok gyors elhelyezést nyerne. Ma I. rendű iriss telt tojás 60.-, gyengébb minőségű és erdélyi árú 57-58, apadt 54-55, piszkos 53-54, apró (1860 darab) 64-66, törött 39-40 koronát jegyett ládánként. Tejtermékek: Állandóan nagy mennyiség- ben kerülnek a piacra, a hozatokok jóval felülmúlják a fogyasztást. Ma I. rendű kiválóan kedvelt jegyű teavaj 1/2 kilós darabokban 1.90-2.20, egyéb jegyű 1/2-1-1.5 kilós darabokban 1.70-1.90, jó friss főz- 1.40-1.50, tehénúró 14-16, lptai turó 80-90, juh- sajt 40-80, tejtél 54-58 fillért jegyett kilónként. Előbaromfiából kielejtőök a hozatokok, ma rántani való oszírke 1.-1.40, sütni való 1.50-2.-, tyuk 2.-2.50, kacsa hizott 3.20-4.30 sovány 1.80-2.-, lud hizott 8-10, sovány 4-6 koronát jegyett páronként minőség szerint. Gyümölcsök: Habár ma kevés árú érkezett a piacra, mégis némi aránytalán volt és-zielhet, mert a teg- napi esős időjárás folytán a készletek nagyszobrászt visszamaradtak. Ma kajszin-barak 60-70, ószi ba- rack 1.-1.20, spanyol meggy 50-60, I. cseresznye 40-60, II. 30-30, körte 24-32 fillért jegyett kilón- ként. Zöldszőlők: Hűvelyes: zöldbáb 14-16, sárga 22-24, tarka 24-28 fillér kilónként. Tök 100 drb. 10-24, uborka savanyítani való 8-10, salátának való 20-30 korona 100 darabonként. Deligyamölcs: Citrom ma 4.50-5.- koronát jegyett lassanként.

Szesszárak. A kontingens nyersszesz ára Buda- pestben pénzben 39.- korona, áruban 39.50 korona. Bécsben a kontingentált készáru 38.20 korona pénzben, 38.60 korona áruban. Sertéskonsumvászár. (A székesfővárosi sertés- vásár és közvágóhid intézősége.) Július 12-én. Főhajtás: Zsirterés, úgy mint Öreg I. rendű 850 kilo- grammon felül - darab, II. rendű 280-350 kilo- grammig 19 darab, kanló 5 darab, silány - darab, fiatal nehéz 300 kilogramm felül - darab, közép 220-300 kilogramm 201 darab, könnyű 220 kilo- grammig 69 darab, süldő - darab, malac 40 kilo- grammig - darab. Összesen 284 darab. Huszterés ugymint: nehéz 800 kilogramm felül - darab, könnyű 140-300 kilogramm - darab, süldő - da- rab, malac 40 kilogramm 3 darab. Összesen - darab. Főhajtás Összege 2-4 darab. Előző napi mar-advány 163 darab Összesen 447 darab. Eladott 313 darab. Maradvány 134 darab. A vásár irányzata lanya. - Következő árak jegyeztek: Zsirterés: Öreg I. rendű 850 kilogramm felül 86 - fillérig, II. rendű 280-350 kilogramm 76-82 fillérig, kanló - fillérig, silány - fillérig, fiatal nehéz 300 kilogramm felül - fillérig, fiatal közép 220-300 kilogramm 86-92 fillérig, fiatal könnyű 220 kilogramm 86-68 fillérig, süldő - fillérig, malac - fillérig. Huszterés: Nehéz 800 kilo- grammon felül - fillérig, könnyű 140-300 kilo- grammig - fillérig, süldő - fillérig, malac 40 kilogramm - fillérig, fillérig, kilogrammonként élőszuliban.

A budapesti gabonátőzsde.

Budapest, július 12. Lanyha irányzat mellett 6000 métermázsas óbuza került a forgalomba 20 fillérrel alacsonyabb áron. Uj buzából 5000 métermázsas kelt el 10 fillérrel ala- csonyabb áron.

Zab és rozsbán 10 fillérrel alacsonyabbak az árak. Más gabonaművekben nem változtak az árak. Eladottan:

Buza. Tiszavideki: 100 mm. 78 k. 8 K. 95 f., 100 mm. 79 k. 8 K. 70 f., 600 mm. 78.5 k. 8 K. 60 f., 700 mm. 77.3 k. 8 K. 80 f., 100 mm. 76.8 k. 8 K. 65 f., 200 mm. 76 k. 8 K. 85 f. Hódmező-Vásárhelyi: 270 mm. 78.8 k. 8 K. 60 f., 380 mm. 77 k. 8 K. 60 f. Bácskai: 2000 mm. 86 k. 8 K. 60 f. Bánási: 1000 mm. 75.5 k. 8 K. 30 f., 1000 mm. 75.5 k. 8 K. 15 f. Új buza. Tiszavideki: 1000 mm. 79 k. 8 K. 05 f., 500 mm. 80 k. 7 K. 95 f. júliusi szállításra. Gyomai: 1000 mm. 80 k. 7 K. 95 f. júliusi szállításra, 1000 mm. 80 k. 7 K. 90 f. augusztus 15-iki szállításra. Pestmegyei: 800 mm. 73 k. 7 K. 75 f. aug. 15-iki szállításra. Mind havihoz. Rozs. Új árú: 400 mm. 6 K. 67 1/2 f. július 24-iki szállításra. Tegnap délután eladott: Tengeri: 4000 mm. 4 K. 97 f. Készpénzfizetés mellett. A készáru hivatalos jegyzése a budapesti áru- és értéktőzsde s-akási szerint készpénzben 50 kilogrammonként. - A minőség hektoliterenként és kilogrammonként.

Table with columns for Buza, Tiszavideki, Fehérmegyei, Pestvidéki, Bánási, Bácskai, Kiló, and other metrics.

Table titled 'Egyéb gabonaművek' with columns for Rozs, Arpa, Zab, Tengeri, Repce, Köles, and other metrics.

A határidőüzlet folyamán a következő kőtések történtek:

- Oktoberi buza 1902. : 7.20-7.17
Aprilisi buza 1903. : 7.53-7.49
Oktoberi rozs 1902. : 6.12-6.14-6.15
Oktoberi zab 1902. : 5.35-5.38
Aug. tengeri 1902. : 4.93-5.-
Májusi tengeri 1903. : 4.89-4.90-5.-
Augusztusi repce 1902. -

Déli egy óraker a következő záróárakat állapí- tották meg hivatalosan a tőzsdén:

- Oktoberi buza 1902. : 7.18-7.17
Aprilisi buza 1903. : 7.48-7.49
Oktoberi rozs 1902. : 6.14-6.15
Oktoberi zab 1902. : 5.34-5.33
Augusztusi tengeri 1902. : 0.-0.-
Májusi tengeri 1903. : 4.89-4.91
Augusztusi repce 1902. : 10.60-10.70

Délután fél 5 óraker zárul:

- Buza októberre 1902. : 7.18-7.14
Aprilisi buza 1903. : 7.44-7.45
Oktoberi rozs 1902. : 6.10-6.14
Oktoberi zab 1902. : 5.32-5.33
Augusztusi tengeri 1902. : 4.97-4.93
Májusi tengeri 1903. : 4.89-4.90
Augusztusi repce 1902. : 10.65-10.75

A budapesti értéktőzsde.

Az előtőzsde a tegnapi esti magasabb küllődi jegyzések alapján kedvező hangulatban nyitott meg, mivel azonban a forgalom csekély maradt, az árfolya- mok lassanként lemorzsolódtak. Déliben a forgalom majdnem teljesen szűnelt, az árfváltások lényeg- telenek maradtak.

Előtőzsde. Osztrák hitelrészvény 677.-—678.25. Magyar Hitelezésrészvény 705.50-706.50. Leszámítoló- bank részvény 440.50-442.50. Rimamurányi részvény 494.75-497.-. Közúti Vaspálya részvény 611.50 korona.

A déli tőzsdén a következő értékekben volt for- galom: Koronajáradék 98.- százálek, Magyar Hitel- bankrészvény 704.50-705.-. Zeizalombank részvény 468.50. Leszámítolóbank részvény 441.50-442.-. Osztrák hitelrészvény 677.-—677.50. Magyar általá- nos közszénbánya részvény 248.-. Salgótarjáni kőszén- bánya részvény 612.-—514. Rimamurányi Vasmű részvény 494.75. Közúti Vaspálya részvény 610.-—611.-. Városliget Vilamos Vasút részvény 309.50-310.50. Államvasuti részvény 698.-—698.50 korona.

A 4 órai zárlatok maradt: Osztrák hitelrészvény 677.25. Magyar hitelrész- vény 704.50. Leszámítoló 441.50. Rimamurányi vasmű-

részvény 494.75. Osztrák-Magyar államvasutó részvény 898.—. Kőzuti vasut 609.50. Villamos vasut 309.50 korona.

A budapesti terménytőzsde.

A terményüzletben a szezonserű hangulatnak megfelelően alakult az árak és végül a terményüzleti árjegyzék-bizottság hivatalosan a következő árfolyamokat állapította meg:

Jegyzék: Heremag: lucerna magyar 46.—54.— korona, vörös aprószemű 85.—40.— korona, vörös erdélyi ——— korona, vörös bánsági ——— korona, középszemű 42.—46.— korona, nagyszemű 43.—52.— korona. Disznózsír: budapesti 68.50—69.— korona, vidéki ——— korona. Táblaszalonna: légszárított vidéki ——— korona, városi 4 darabos 69.—69.50. korona, 3 darabos 61.—61.50 korona, üstölt ——— korona. Szilva: boszniai, szokás szerinti minőség ——— korona, 120 darabos ——— korona, 100 darabos ——— korona, 85 darabos ——— korona, azonnali szállításra, Szerbiai szokás szerinti minőség ——— korona, 100 darabos ——— korona, 85 darabos ——— korona. Szilva: sláviai ——— korona, szerbiai ——— korona, azonnal való szállításra.

A bécsi gabonátőzsde.

Bécs, július 12. (A Budapesti Napló telefonjelentése.) A gabonakereskelem számolt az aratási kilátásokról szóló folytonos kedvező jelentésekkel és ma is gyengébb irányzatú indult annyira, hogy a mai árfolyamok a mult hetiekkel szemben ismét lényeges oszկkenést mutatnak. Csakis a tengeri ért el némi áremelkedést mert nagyobb kínálat mellett a vételkredít élénkült. Buza őszre 7.46, ősrszre 6.46, zab őszre 5.69, tengeri július-augusztus 5.27, tengeri szeptember-októberre 5.37, repce augusztus-szeptemberre 11.15—11.25 korona.

A bécsi értéktőzsde.

Az előtőzsdén barátságos volt a hangulat. A déli tőzsdén csendes hangulat mellett az árak tartottak voltak. Később üzleti csendesség uralkodott.

Zárlat szilárd. Berlini bányarészvényekre csendes. Londonra szilárd.

Bécs, július 12. (Magyar értékek zárlata.) 4% os aranyjárdék 121.60. líszai és szegedi kölcsön sorsjegye 162.25. Magyar vasuti kölcsön ezüstben 100.—. Magyar keleti vasuti állami kötvény 119.—. Magyar eszámítólé- és pénzügytőzsdák 442.—. Rimanurányi vasműrészvény 493.50. Magyar koronajárdék 97.85. 4% os Magyar földterem. kötvény 97.80. Magyar hitelbank részvény 704.50. Magyar nyeregyeni kölcsön sorsjegye 206.25. Kassa-oderbergi vasuti részvény 376.—. Magyar sereks. bank 2607.—. Magyar cukoripar 1860. Bécs, július 12. (Osztrák értékek zárlata.) 4 2/3% os papírjárdék 101.75. 4% os osztr. aranyjárdék 121.35. 1890 os sorsjegye 153.50. Osztrák hitelsorsjegye 433.—. Angoi-osztrák bank ——— Bécsi bankjegysélet 463.—. Osztrák-magyar bank 1998. Déli vasút 6.75. Dunagőzhajózási részvény 908.—. Dohányrészvény 295.—. Cászári és királyi arany 11.30. Német bankváltók 117.20. 4 2/3% os ezüst járdék 101.70. Osztrák koronajárdék 99.65. 1864-iki sorsjegye 252.—. Osztrák hitelintézeti részvény 676.75. Unionbank 531.50. Osztrák Lánceortbank 416.60. Osztrák-magyar államvasut 695.55. Elbavölgyi vasut 449.—. Alpesi bányarészvény 400. |. 20 irank. arany 19.07. Londoni váltóár 240.05 Bécsi iramagy Litt B. ——— Bécsi Tramway Litt A. ———. Lipót kohó ———. Az irányzat csendes.

Bécs, július 12. (A Budapesti Napló tudósítójának telefonjelentése.) A délutáni magánforgalomban a sárlatok a következők voltak: Osztrák hitelrészvény 677.75. Magyar hitelrészvény 705.50. Angoi-Osztrák bank 277.—. Bécs: bankjegysélet 453.50. Union bank 532.—. Landerbank 417.—. Osztrák-magyar államvasut részvény 698.50. Déli vasut 6.—. Elbavölgyi vasut 449.75. Eszáknyugati vasut részvény ———. Dohányrészvény 295.50. Rimanurányi vasut 495.—. Alpesi bányarészvény 404.—. Májusi járdék 101.—. Magyar korona járdék 97.85. Török sorsjegye 109.25. Német birodalmi márká 117.30.—. Napoleond'or 19.06.

Külföldi értéktőzsde.

Berlin, július 12. (Tőzsdéi tudósítás.) A nagybőrra teljes életelenség mellett a mai tőzsdéforgalomban az árfolyamok általában nem igen változtak. Nagyon estek közösen részvények realizációk következtek. Járdékok jól tartották magukat. Bankok kissé hanyatlottak. Zárlat csendes. Magánkamatláb 11 2/3%.

Berlin, július 12. (Zárlati.) 4 2/3% os papírjárdék 101.90. 4% os osztrák aranyjárdék 103.50. Elbavölgyi vasut ———. Magyar koronajárdék 98.40. Osztrák-magyar államvasut 149.50. Kassa-oderbergi vasut ———. Bécsi váltóár 85.25. Magyar vasuti beruházási kölcsön 100.10. Alpesi bányarészvény ———. Disconto-Commandit 184.25. Aitalános villamosági Edison 172.50. Gelsenkircheni 169.75. Laura-kohó 199.30. 4 2/3% os ezüstjárdék 101.90. 4% os magyar aranyjárdék 102.40. Osztrák hitelrészvény 212.75. Déli vasut 17.40. Károlyi Lajos vasut ———. Orosz bankjegyek 216.25. 4% os új orosz kölcsön 93.75. Török dohányrészvény ———. Olasz járdék 103.25. Magyar hitelbank ———. Dynamit Trusi 173.50. Harpeni 163.75. Az irányzat csendes.

Berlin, július 12. (A Budapesti Napló tudósítójának közlése.) Besz. forgalom. 4% os magyar aranyjárdék 102.40. Magyar koronajárdék 98.25. Osztrák hitelrészvény 212.75. Osztrák-magyar államvasut 144.50. Déli vasut 17.40. Eszáknyugati vasut ———. Elbavölgyi vasut ———. Orosz bankjegyek 216.20. Buschtchiradi ———. Orosz bankjegyek ———. (Utimo.) Lombard ———. Páris, július 12. (Zárlati.) Osztrák-magyar államvasut ———. 4% os osztrák aranyjárdék 104.12. Osztrák Landerbank ———. 3% os francia járdék 101.22. Ottománbank 568.—. 3 1/2% os francia járdék 102.57. Alpesi bányarészvény ———. Déli vasut 80.50. 4% os magyar aranyjárdék 103.90. Párisi bankrészvény 1028.—. Olasz járdék

101.85. Francia törészth. járdék 100.60. Osztrák földhitelintézeti részvény 1260.—. Török dohányrészvény 322.—. Az irányzat javult.

Frankfurt, július 12. (Zárlati.) 4 2/3% os papírjárdék 102.—. 4% os osztrák aranyjárdék 103.40. Magyar koronajárdék 98.45. Osztrák-magyar bank 114.40. Déli vasut 17.40. Elbavölgyi vasut ———. Londoni váltóár 204.62. Bécsi bankjegysélet 114.70. Villamos részvény 122.—. 3% os magyar aranykölcsön 87.40. 4 2/3% os ezüstjárdék 101.90. 4% os magyar aranyjárdék ———. Osztrák hitelrészvény 212.90. Osztrák-magyar államvasut 149.40. Eszáknyugati vasut ———. Bécsi váltóár 852.33. Párisi váltóár 813.33. Unio bank ———. Alpesi bányarészvény 201.—. Az irányzat csendes.

Hamburg, július 12. (Zárlati.) 4 2/3% os ezüstjárdék 101.70. 1860. sorsjegye 143.75. Déli vasut 17.20. 4% os osztrák aranyjárdék 103.—. Osztrák hitelrészvény 202.45. Osztrák-magyar államvasut 1492.5. Olasz járdék 103.25. 4% os magyar aranyjárdék 102.—. Az irányzat kedvtelen.

Budapest-kőbányai sertéskereskedelmi csarnok jelentése.

Július 12. A sertésüzlet irányzata változatlan. A) Hízott sertések ára: I. A Magyar elsőrendű: Oreg nehéz (párónkint 400 kilogramm felüli súlyban) 100—104 fillér. Oreg közép (párónkint 300—340 kilogramm terjedő súlyban) ——— fillér. Fialat nehéz (párónkint 320 kilogramm felüli súlyban) 102—110 fillér. Fialat közép (párónkint 251—320 kilogramm terjedő súlyban) 106—108 fillér. Fialat könnyű (párónkint 250 kilogramm terjedő súlyban) 106—108 fillér. — II. Magyar szedett: Nehéz (párónkint 280 kilogramm felüli súlyban) ——— fillér. Közép (párónkint 240—280 kilogramm súlyban) ——— fillér. Könnyű (párónkint 240 kilogramm terjedő súlyban) ——— fillér. — III. Romániai: Nehéz (párónkint 320 kilogramm felüli súlyban) ——— fillér. Közép (párónkint 250—320 kilogramm terjedő súlyban) ——— fillér. Könnyű (párónkint 250 kilogramm terjedő súlyban) ——— fillér. — IV. Romániai eredeti (Stachl): Nehéz (párónkint 240 kilogramm terjedő súlyban) ——— fillér. Könnyű (párónkint 240 kilogramm terjedő súlyban) ——— fillér. — V. Szerbiai: Nehéz (párónkint 260 kilogramm felüli súlyban) 108—111 fillér. Közép (párónkint 240—260 kilogramm terjedő súlyban) 108—110 fillér. Könnyű (párónkint 240 kilogramm terjedő súlyban) 106—108 fillér.

Sertésleltétel szám 1902. július 10. napján volt készlet 44.854 darab. — 1902. július 11. napján lehajlatott 309 darab. 1902. július 11. napján elszállított 540 darab, 1902. július 12. napjára maradt készletben 44.623 darab.

Kivonat a hivatalos lapból.

— Július 12. —

Kinevezések. A vallás- és közoktatásügyi miniszter Brandt Ferenc okleveles tanítót az új-antalyölgyi állami elemi népiszkolához, Király Mariska okleveles tanítónőt a badalói állami elemi népiszkolához, Szentiványi Erzsébet okleveles tanítónőt az apai állami elemi népiszkolához, Bakó Anna okleveles tanítónőt a szurduki állami elemi népiszkolához, Glauf Margit okleveles tanítónőt a rimaszombati állami elemi népiszkolához, Kopár Gerót, a kolozsvári Karolina országos kórház gondnokát, a budapesti tudományemert gazdasági hivatalához, Ascher István miniszteri számelőnört pedig a kolozsvári Karolina országos kórházhoz gondnokká, Földes Miklós karánsebesi állami polgári iskolai helyettes tanítót ugyanazon iskolához a XI. fizetési osztályba, Drab János nagyközi és Jankó Irma mezőtelegi állami elemi iskolai tanítót, illetve tanítónőt az orosházi állami iskolaóhoz áthelyezte, Török István, Mitterholzer Károly, özvegy Fertigné Ploy Hermin és Mészáros Izabella okleveles tanítók, illetve tanítónők pedig ugyancsak az orosházi állami elemi népiszkolához rendes tanítókká, illetve tanítónők, Kelemen Viktor okleveles tanítót a szászalónai állami elemi népiszkolához rendes tanítónővé, Thurza János okleveles tanítót a kis-csautsi állami elemi népiszkolához rendes tanítónővé, Kormos János szolnok-szandai állami elemi iskolai tanítót a málna-pataki állami elemi iskolához áthelyezte és Szalontai Gizella okleveles tanítónőt ugyan-csak a málnapataki állami elemi népiszkolához tanítónővé, Rohacs József okleveles tanítót a nevidzeni állami elemi népiszkolához tanítónővé, Kneiszt Lajos okleveles tanítót a bereg-kövesdi állami elemi népiszkolához, Guttman János okleveles tanítót a felső-rónai állami elemi népiszkolához, Hackl József okleveles tanítót a lajta-újfalui állami elemi népiszkolához, Zuz János okleveles tanítót a kosztolnái állami elemi népiszkolához rendes tanítónővé kinevezte. A m. kir. posta-, távírda- és távírtelep-elnök-igazgatója Farkas Ilés, Ledner József, Kallenberger Ferenc, Gold Ignác, Kerekes István, Berényi Ignác, Weiland József, Fábian Ferenc, Petricec József és Tomasieliszán posta- és távírda-szolgálati tanfolyamot végzett igazolványos katona altiszteket, Zhiták Pál és Szoff Imre posta- és távírdatiszteket, Szabó Samu, Zrinyi Béla, Varga Miklós, Nádor Márton, Szervó János, ifj. Burján Sándor, Tibély Adolf, Berký János, Bálint József, Gall Sándor, Dankó Mihály, Vendely Géza, Benkó Géza, Telli Sándor, Hrubay Alajos, Biró Vendel, Szöllösy Akos, Kramer Nándor, Lindner János, Bitai Dezső, Hasskó Cyrill, Grizecz István, Adamovszky Ottó, Kazay Károly, Kosztelni Márton, Bekes Mihály, Sebes Győző, Ujváry Lucian, Mészáros Jakab, Bútor József, Inacsovszky István, Imrei Ferenc, Mészöly József, ifj. Király Károly, Halász Henrik, Farkas István, Nagy Tivadar, Turba István, Sándor József, Czibula Dezső, Almásy József, Vuchetich Ferenc, Podlussányi Imre, Jassak Béla, Ruzsák János, Fener Lajos, Vukovich Győző, Rónaky Elemér, Nádasdi Mátyás, Jankovics Brankó, Horváth Dániel, Bancsik Imre, Varju József, Simonovics Dóme, Kálmán László, Kovács Dezső, Harsányi József, Harkovány Gyula, Blahó Péter, Kárpáti Antal, Lengyel Boldizsár, Weisz Miksa, Neszmerák Kálmán és Pásztor János posta- és távírda-szolgálati tanfolyamot és Tarkdy Richárd dijakot, a XI. fizetési osztály 3-ik fokozatába, posta- és távírda-szolgálati tanfolyamot végzett középiskolai tanulókat az újradíri m. kir. adóhivatalhoz. A sepsiszentgyörgyi m. kir. pénzügyigazgatóság Tarr István hegyhátszentpéteriai lakos, végzett tanuló a sepsiszentgyörgyi m. kir. adóhivatalhoz díjtalan adóhivatali gyakornokká nevezte ki.

Pályázat. A budafoki pinceszteri tanfolyamra az 1902—1903. tanévre tanulók felvétele céljából, — az ipolygási adóhivatalnál adóhivatali gyakornoki állásra, — az alsó-kubini járásbírósnágnál ügyelzői állásra, — az esztergomi járásbírósnágnál irnok állásra, — a levei járásbírósnágnál albirói állásra, — a tamási járásbírósnágnál albirói állásra, — a ceglédi járásbírósnágnál albirói állásra, — a miskolci törvényesnéknél albirói állásra, — a csepregi adóhivatalnál gyakornoki állásra, — a varanói járásbírósnágnál járásbírói állásra, — a margittai járásbírósnágnál irnok állásra, — a brassói fővárhivatalnál fővárhivatali ellenőri állásra pályázat hirdetik.

Napirend.

Napár: Vasárnap, július 13. — Római katolikus: E. 8. Jenő pk. — Protestáns: E. 7. Jenő. — Görög-orosz: (július 30.) F. 4. 12 apostol. — Zsidó: Tham. 8. — Nap kéi: 4 óra 1 perckor. — Nyugszik: 7 óra 38 perckor. — Hold kéi: 1 óra 12 perckor délután. — Nyugszik: 11 óra 35 perckor este.

A miniszter nem fogadnak. Nemzeti Szalon állandó kiállítása (Ferenciek-tere 9. sz.) d. e. 9 órától este 7-g. Belépődíj 50 fillér.

Nemzeti Múzeum. Asványár Nyitva van délelőtt 9 órától 1 óráig. — Többi tárai 1 korona belépődíjjal megtekinthetők.

Országos Képtár az Akadémiában délelőtt 9—1-g. Iparművészeti Múzeum nyitva délelőtt 9—1-g. Természettudományi gyűjtemények muzeuma (Múzeum-körut 4 sz.) nyitva délelőtt 10—12-g.

Techonológiai sparmúzeum nyitva délelőtt 9—1-g. Mezőgazdasági Múzeum (Kerepesi-ut 72. sz.) délelőtt 9-10-1 óráig. A földtani intézet muzeuma (Stefánia-ut 14.) d. e. 10-10-1 óráig. Belépés díjtalan.

Közlekedési Múzeum a Városligetben délelőtt 9 órától 1 óráig. Az új országház kupaletornak és lépcsőháza július 14-ikéig délelőtt 9 órától este 6 óráig 1 korona belépődíj mellett.

Mentőegyesület helyiségei a Markó- és Sólyom-utca sarkán, reggel 8 órától este 6-g. Egyetemi füvészkert az Üllői-uton délelőtt 7 órától 12 óráig és d. u. 2 órától 7 óráig.

A fővárosi könyvtár (Károly-körut 28.) mindennap nyitva van, kőznapokon délelőtt 9—2-g, vasár- és ünneppapokon 9—12-g.

Állatok a Városligetben nyitva egész nap, Belépődíj 60 fillér. Magyar Kereskedelmi Múzeum. Igazgatóság, kereskedelmi szakkönyvtár és keleti miniatúr: V. kerület Váci-körut 32. szám alatt. Hivatalos órák: délelőtt 9-10 délután 2 óráig. Hazai termékek állandó kiállítása és kereskedelem-történeti-gyűjtemény, továbbá a házi-ipari kiállítás (melyben az új letvezetőség arautásokat is eszközöl) a városi ipar-csarnokban nyitva: délelőtt 9 órától 12 óráig és délután 3 órától 6 óráig. A külföldi kirendelések központi ügyvezetősége (Magyar kereskedelmi részvénytársaság V., Vác-körut 32. szám alatt).



Sternberg Armin és Testvére's. és kir. udv hangszergyár központi főraktárban Kerepesi-ut 36. címbalomban, hegedűk, fuvolák s minden más hangszer jutányos árban szereshető be. Külön zongoratermek a Kossuti Lajos-utában (a Károly-körut sarkán), hol zongorák és pianinok kedvező fizetési feltételek mellett is kaphatók.

Budapesti takarékpénztár és Országos Zala-kölcson Részvénytársaság. Befizetett részvénytőke: 10 millió korona. Elnök: Tolnay Lajos, vezérigazgató: Bunke Gyula. Központ: VI. Andrássy-ut, 5. Magy. kir. szab. osztály-sorsjárték feladásító helye: IV. Ferenciek-tere 4. Kézi zálogüzletek: IV. Károly-körut 18.; IV. Ferenciek-tere 4. (Irányi-utca sarak; VII. Király-utca 57.; VIII. József-körut 2.; VIII. Üllői-ut 6. sz.)

Első Leánykihasználási Egylet m. sz. Leány- és szubizostó-intézet, Budapest, VI. Tere-körut 40—42. (az intézet saját palotájában.) Az intézet vagyona 1901. december 31-én 7.874.386-14 korona. Eddig kihezett biztosított tőke több mint 6.856.472-84 korona. Ezen intézetnél gyermekek a legelőnyösebb díjtételek mellett 1000 koronától korlátlan összegig biztosíthatók.

Időjelzés.

— Az Országos Meteorológiai Intézet hivatalos jelentése. — Budapest, július 12.

Az északi depresszió kevéssel Kelet felé nyomult, a magas levegőnyomás pedig Nyugat-Európa felett kiterjeszkedett. Közép-Európában az idő hűvös, esős, szeles és helyenkint zivataros volt, ellenben Délen meg Nyugaton meleg és száraz.

Nálunk tegnap délelőtt még bokhályos voltak viharok és zivatrok: az eső az egész orszagra kiterjedt és mennyisége 1—3 mm. között váltakozott; a hőmérséklet általában alacsony volt, reggelre azonban az idő derültebb és melegebb lett.

Küldés: A hőmérészek némi emelkedéssel változó-kony idő várható, elvétel — főleg Keleten — essővel, illetve zivatarral.

Vizállás.

Table with columns for location (Tina, Dun, Morva Vág, Dráva, Mura, Sava, Krassna, Latorca, Laborca, Ung), date (Jul. 12., 11., m. é. t. e. s.), and water level (m. t. e. s.).

Színházak, szórakozó helyek.

FŐVÁROSI NYÁRI SZÍNHÁZ.

Vasárnap, 1902. július hó 13-án.

Délután 3 órakor félhétjárákkal:

Boccaccio.

Operett 3 felvonásban.

Este:

A bor.

Paraszti-vígjáték 3 felvonásban. Irta Gárdonyi Géza

Kezdeté 7 1/2 órakor.

VÁROSLIGETI NYÁRI SZÍNHÁZ.

Vasárnap, 1902. július hó 13-án.

Délután 4 órakor fél helyárakkal:

Gyöngyi Izsó vendégfellépéssel.

A demokráta.

(Kuncz Lába Mór.)

Eredeti fővárosi életkép dalokkal és táncal 4 felvonásban. Irta Feld Mátyas. Zeneje Barna Izstól.

Este:

Ujházi Ede mint vendég.

A lengyel zsidó.

Színmű 3 felvonásban.

Kezdeté 7 1/2 órakor.

Ös-Budavára.

Kapanyitás d. n. 3 órakor.

Nagy néppünnepele

zselűfűs, versenyevés stb. szokások szórakozással.

Remek varieté-műsor

2 nagy diszelőadás

a délutáni gyermekelőpő nélkül.

Ingyenes látványosság:

Blinder F. és családja bámulatos mutatványai a 200 láb magas toronykúton.

Prandi világhírű mech. színháza

Kitűnő zenekarok. Lovarda stb.

Bélepődj 30 fillér. Gyermekjegy 20 fillér.

Kedvezményes jegyek minden tiszteletben.

Elismert fényképező készülékek

Lechner zseb-camerák, reflex-camerák, kó-dakok, Görz- és Steinheil-objektívumokkal is, fény-létesítők, tervező-készülékek iskolai és magánhasználatra. Szárító-lencsék, másoló-berendezések és mindenféle vegyszer alkalmasan ártalmatlanítva. Utatvényszámok: Lechner fényképező-lapjából a „Phot. Mittheilung”-ból, valamint árjegyzékét ingyen küld.

R. LECHNER (Wih. Müller)
Bécs, Graben 31.

KI AKAR = egyéves önkéntes = LENNI?

Mindazon ifjak, ktk az előirt iskolákat nem végezték, előkészültségükre és foglalkozásukra való tekintet nélkül megszerezhetik az egyéves önkéntesi jogot. — Aki már sor alatt állott, elkésett. Születési év közlendő.

Prospektust ingyen és bérmentve küld

LIGHTBLAU ALBERT
a katonai előkészítő tanf. igazgatója Debrecenben.

Tanfolyam: eddel **DRAUGERTZ JANOS** nyug. ezredes, németalföldi **SIMONFF GYULA** nyug. huszárszerekes és **JAROSSY LAJOS** nyug. százados.

Féltévelyő: a nm. vallás- és közoktatási min. kir. miniszterium meghívásából a tank. kir. főigazgató.

Szülők figyelmébe.

Intézetünk f. é. augusztus hó 1-től lehetővé teszi minden szülőnek, különösen a kispapoknak, kiskereskedőknek, köz- és magánvállalatoknak és munkásoknak, hogy külön birtoklás nélkül a maga és gyermekei jövőjéről a legalkalmasabb és legelőcsőbb módon gondoskodhassék.

16 éves évtársulataink

egykoronás heti beírásokkal alkalmasak, tekintélyes tőke gyűjtésére és kitűnő befektetésre.

A gyermekbiztosítás minden néma, leány- és fiúbiztosítás, kiadásait és katonai szolgálatait ezentúl való biztosítás, valamint a család ellátására és nyugdíjelvezetésre szolgáló biztosítás helyett, a legelőcsőbb módon a tökéletesen ezen módra, mely mellett a tag az intézet egész használatában részesül és befizetett pénzének teljes összegét kamatoikkal, illetve nyereséggel együtt költségek nélkül bármikor visszavonhatja, sőt előtértesztéses hitelben részesül. — Tagjaink ezen felül megbízhatóság alapján az Első magyar biztosító társasággal külön díj fizetés nélkül kassza ocséris és biztosítottnak akként, hogy halál esetén a további fizetés megszűnik, a kedvezményezett azonban az egy évtől teljes értéket, körülbelül 1200 koronát kapja meg. A biztosítási díjakat intézetünk fizeti a sajátjából. — Prospektust szívesen küldjük.

Budapest Székesfővárosi Takarékszövetkezet
VI. Teréz-körút 6. szám.

Fővilágosítás nyertes és beiratkozás eszközölhető naponta délelőtt 9—12 és délután 3—5 óráig.

Kitűnő találmány!

Szabadalmazott férfi-ing,

melynek nyakbősége önmagától szűkebbre vagy bővebbre szabályozódik.

Kívánatra árjegyzékkel szolgálnuk. Cs. és kir. szab. fehéremt-készítők

Vértés és Sebestyén

Budapest, IV., Múzeum-körút 15. sz. a kir. műegyetemmel szemben.

CIRKUSZ CARRÉ OSZKÁR

(az Állatkertben).
Ma, vasárnap 1902. július 13-án
2 nagy diszelőadás 2
délután 4 és este 7 és fél órakor,
mindkét előadásban fellép
Norton Smith tanár
a földmítők királya. Az esti előadásban
Egy japán néppünnepele
Nagy kiállításos népműveléssel, táncokkal és csoporttal. Főhadja 200 személy.

Bővebbet a napi falragaszok.

Uj! Állatkert. Uj!

mai naptól fogva naponta reggel 9 órától estig látható egy kiváló természeti csoda az **összenőtt lányok,** (kivéve).
Mindketten egészségesek és erősek és zeneőrök.
Uj! BUDAPESTEN. Uj!
Bélepődj mint rendszeren 30 kr. (60 fillér).

GRAZ. GRAZ.

Hotel „zur goldenen Birne“

A város központján, a Nera-park átellenében, legzseb- fekvésű szálloda, kényelmes új berendezés. Villamvilágítás.

Fr. Zimmerer, tulajdonos.

PEZSGŐ

ESCHÉRTSA
• POZSONY •

Első cs. és kir. osztrák-magyar kizárólag sz. ab.

omlokzat-festék-gyár
Kronsteiner Károly
BÉCS, III., Hauptstrasse 120.
(saját házában).
Aranyérmekkel kitüntetve.

Főhercegi és hercegi uradalmak, cs. és kir. katonai intézetek, vasutak, ipari-, bányai- és gyári tartások, ótépítési vállalatok, építésmesterek, egyszerűen gyári és ingatlan tulajdonosok szállítója. E viharmentes homlokzat-festékek, melyek messzben földalatt, száraz állapotban, porakban és 40 különböző mintában kilónként 16 krtól fölfelé szállítanak és a mi a festék szintetizálását és tartósságát illeti, azonos az olajfestékekkel.

200 korona jutalék utazások kimutatásért.
Mintakártya, egyszerűen utazással kívánatra ingyen és bérmentve.

Valóban!

„Zerofolin“

nagyszerűen segít, mint utóleráthatetlen rovarpusztító szer.

De csak üvegekben vásárlandó ott, ahol Ze-scherlin-plakátok vannak kifüggesztve.

Vizmentes

eső-köpenyek

eredeti angol gyapjú dupla-szövetből gummi betéttel, valamint

gummi-köpenyek

minden nemben uraknak, nőknek és gyermeknek.

Minták, árak és méretkérvés postafordulattal

Paget & Co.
Bécs, I. Riemergasse 13.

Félig INGYEN

kapnak nálunk jelenleg jóállás mellett jól járó „Goldin“-remontoir-órát.

Minden „Goldin“-remontoir-órához egy 5 évre szóló jóállás-jegy adatik jól járásért.

Minden „Goldin“-remontoir-órához e y 5 évre szóló jóállás-jegy adatik jól járásért.

BUTOR

kézpénzért vagy részletfizetésre legelőcsőbb

FUCHS BÓDOG-nál

BUDAPEST, József-körút 26.

Képes árjegyzék ingyen és bérmentve

Ezen „Goldin“-remontoir-óra csodás, művészi vére-sel, mintázott arany-félszállal, valódi arany félszállal, ezek emberek sem tudják a valódi aranytól megkülönböztetni, aranyozott mutatónak és jól járó szerkezete.

I. fajta, egyfedeles ————— csak 3.900 frt
II. fajta, duplafedeles ————— csak 4.900 frt

Ehhez illő „Goldin“-óránc, páncél- vagy tagozott minták, drbjai csak 1.50 frt.

Széküdi utánvétellel:

Heinrich Kertész, Bécs, I., Fleischmarkt 9—85.

TÓTH KÁLMÁN

** ÖSSZES **

KÖLTEMÉNYEL.

A nagy költő díszes új kiadása. Életrajzi bevezetéssel ellátta:

ENDRŐDI SÁNDOR.

Két remek diszkötésű kötet, nagy 8^o alak, a költő dombornyomású arczképevel.

***** Rendkívül *****
alkalmas ajándékmű.

Ára 16 korona.

Megrendelhető

Lampel Róbert-féle
(Wodianer F. és Fiai)
Cs. és kir. udvari könyvkereskedésben
Budapest, VI., Andrássy-út 21

Legszébb Legjobb Legelőcsőbb

PAPLAN PAPLAN PAPLAN

GICHNER JANOS

paplan, matrac és kárpitosáru gyáros, szőnyeg, függöny, va-butör stb. nagy raktára

Budapest, VII., Erzsébet-körút 20.

Árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldök. Vidék megrendelések pontosan eszékölhetnek, nem tetsző árak kicserélhetnek, vagy a pénz visszadatik.

1 öszeszálható vastag 8 db	1 acél sodrony ággyal	4.50
1 kivéhető matraccal	1 tengerről matraccal	4.50
1 rongg paplan	1 ágygyal	1.50
1 prima	1 löszér	1.50
1 oachmir paplan	1 ablak köper függöny	3.00
1 acél	1 tunis	1.50
1 szőnyeg	1 gyapjú	4.50
1 selyem atlasz paplan	3 ággy, 1 kasszálterítő bútor	5.50
1 fodros selyem ál. papl.	1 nagy szobaszőnyeg	2.50
1 jó váson paplan lepődő	1 gyapjú	1.50
1 ággy	1 ággyalke	0.85
1 ünneli ággytakaró pokróc	1 tapasztr Ágyelőke	1.50
1 gyapjú	1 mtr. jó futószőnyeg	4.50
1 jó löpökroc	1 mintázott	1.50
1 téli pokróc	1 ággy	1.50
1 szép fall árnyégy		

Tan- és nevelő-intézet

nyitvánossági joggal

Budapest, Hold-utca 19. sz.

Az intézettel 25 év óta áll fenn.

Dr. László Mihály nyilvános főgimnáziumában és nevelőintézetében, mely államérvényes osztály- és érettségi bizonyítványokat állít ki, a beiratások szeptember 1-én kezdődnek. Azonban már most is lehet előjegyezni.

A növendékek lehetnek bennlakók, félközsztosok és bejárók. Ertesítéssel kívánatra készítséggel száll az igazgatóság.

Dr. László Mihály, igazgató.

Feltűnő olcsó! MARADÉKOK

gyapju- és mosószövet

kizárólag a legutolsó idényről, legjobb minőségek, mélyen leszállított áron. — Ezenkívül kivételes eladásra kerülnek még **hétfőn, július 14-től** kezdve:

Eorú ajour-batistok legdivatosabb mintákkal, méterje	15 kr.
Fehér ajour-batist, méterje	19 kr.
Divat-batist színtartó, legújabb minták, méterje	18 kr.
Francia Voile de laine, méterje	34 kr.

Lessner Gusztáv

BUDAPEST. V., Bécsi-utca 8. sz. BUDAPEST.

női divat-áruházában

Zálogházban

levő arany és ezüstnemezet, a ki azokat ki nem akarja váltani, kiváltanak és a legmagasabb ártól elváltatják.
Alkalmi ajándékok eladunk 13 írtos ezüst evőkészletet 12 személyre 140 írt, 8 személyre 65 írtól kezdve és felfelé. Mindennemű újon ezüst tárgyak barokk és francia stílusban. Nagy rakás arany férfi láncokból, masszív aranygyűrűk 6 írtól 40 kr. arany fűző-órák 12 írt, arany női órák 8 írtól kezdve 12 darab masszív evőkészlet 6 írt 50 kr.

Képes árjegyzéket bérmenő és ingyen.

Grünberger A. Béla

örökközel
Budapest, Harisbazar.
Városház-tér 9., I. em. 23.
uj szám Váci-utca 30.

Az Athenaeum r. t. kiadásában megjelent:

Házassági perek

és Eljárás

aházassági perekben

Irtja

KNORR ALAJOS

köz- és váltóügyvéd, nyugalom kir. ítélő táblai bíró, a vas-korona-rend III. o. lovagja.
Ará angol vászonköt. 1 írt. Kapható az "Athenaeum" r. társulatnál, valamint minden könyvkereskedésben.

NÉHÁNY SZÓ a TITKOS BETEGSÉGEKRŐL

Sajnos, — de való igaz, hogy a mai korban feltűnően sok az olyan ember, a kinek vére és testnedvei meg vannak fertőzve és a ki fiatalkori könnyelműség és rossz szokások által idegenszerű és szellemi erejét tönkretette. Itt a legfőbb ideje, hogy ezen szörnyű állapot megszünjék. Kell lenni valakinek, a ki a fiataloságot a neki életre jókarakterrel, őszintén és behatóan felvilágosítja, kell lenni valakinek, a kinek az emberek titkos bajaitak báran, tartzkodás nélkül és bizalommal elmondhatják. De nem elég ám ezen bajokat bárkinek elpaszszolni, hanem olyan lelkiismeretes specialista orvoshoz kell fordulni, a ki a neki életre vonatkozó jó tanácsokat tud adni és aki az esetleg már meglevő bajokon is tud segíteni, akkor majd megszűnik a titkos betegségek létezése.

Ilyen magasatos hívást és erő való Dr. Palócz v. kórházi orvos, specialista országos hírű intézet (Budapest, VII. Kerepesi-ut 10), a hol a legnagyobb titoktartás mellett kaphat mindenki (ugy férfi, mint nő) a neki életre felvilágosítást, a hol a beteg vére és testnedvei megtisztulnak, idegei megerősödnek, az egész szervezet megszabadul a koranyagoktól, lelki kínjai megszűnnek. Ezen intézet a benne alkalmazott és sok ezer betegen biztos és teljes eredménnyel használt gyógymódnál fogva a monarkhiában uttoró és egyedülálló. A mindennapi foglalkozás megzavarása nélkül, biztos sikerrel alaposan és gyorsan gyógyítja már sok év óta Dr. Palócz az ő specialis gyógymódjával még a legelhanyagoltabb esetekben is a hujakörös sebeket, hughyos-, hólyag-, ideg- és hágtörinó-bajokat, az önfertőzés és szülisz utóbajait, magömlést, egyengült férfierőt (impotenciát), aranyerőt, vörbajokat, őrbetegségeket és a női nemű szervek minden betegségét. Nők részére külön váróterem és külön kijárat van. Ha valaki báran ókniál fogva személyesen nem jöhetne el, akkor szivesen adnak levelet kiharított, titoktartó választ a levélhez csak válaszbelveget kell mellékelni). A gyógykezelés befejezése után a leveleket elgélik, vagy kívánatra mindenki visszakapja azokat. Az intézet gyógyszerekről is gondoskodik. A rendelést Dr. Palócz önmaga és egyedül végzi naponta délelőtti 10 órától délután 6 óráig (vasárnap déli 12 óráig).

Cím: Dr. Palócz v. kórházi orvos, specialista, Budapest, VII., Kerepesi-ut 10.

A haj újránövése! Nincs többé kopaszság!

Egy említésre méltó szer, mely férfiak, nők és gyermekek egyaránt grönnyörű haját kölesővé teszi. Megakadályozza a hajhullást, meggyógyítja a korpás, varas, pörseccés fejet és sürsíti, hosszúra növeszti, valamint néhezé és szépséggé teszi a haját. A korpás megcsúszott haj festése nélkül visszahajlik eredeti színé. A kopasz fejnél a haj, valamint a szemöldök és szempillák újránövéséért jóttok.

Amerikában „Lovaerin“ név alatt egy szert látnak fel, mely tisztán nőgyógyászati használatra, nem pedig annak használatától óvakodni, mert még a legfinomabb fejbőrnek sem ártalmas.

Nincs semmi ok arra, hogy Önnek vagy gyermekeinek ritka és eszenyéz hajnövesse legyen. Az egészséges hajra, mint védtőre, egy télen mint nyáron szükség van és egészséges hajnövesse nélkül egy a gyermekek, mint a felnőttek folyton ki vannak béve megkülönböztetnek.

Az anya vagy gyermekek betegsége gyakran parallelis a hajjal és évek mulniak, míg a természet ezt a hiányt pótolja. De ki kétkelhetnének ezen csodálatos szer tulajdonságiban akkor, midőn közölni között ezer és ezer hülyeség levelt van, melyek oly egyénekől erednek, kiknek ezsalhíttetéshez kötség nem fér. „Medizinisches-Chirurgisches Centralblatt“ orvos aznap 1901. dec. 27-én megjelent 52. száma egy féltűntet kértő cikket közöl, melyben konkrét esetekben mutatja be dr. Kulcsický (amerikai bécsi orvos) a Lovaerinnal tett kísérleteit és előfegyres eredményeit. Dr. Kulcsický érdekesülítő közléseiből világosan kitűnik, hogy a Lovaerin a legkifutottabb és megbízhatóbb ózer kopaszság, hajkthullás és korpa ellen.



Nincs méntéség többé a korpa, a hajhullás, a kopaszságnak, mint azt a főtől kép mutatja.

Néhány orvos véleménye:

A „Lovaerin“ itt hat esetben sőtörbőre (korpaképződés), effluviium (hajkthullás)-nál kitűnő szolgálatot tett a mindig azon leszek, hogy alkalmas esetekben megint alkalmazsam. Mindenesetre kérek nekem még 3 üveg Lovaerint küldeni.
Dr. Ladislav Borcni, orvos, Lemberg.
Az ön által beküldött „Lovaerin“-nal 4 esetben idelelőtti kopaszságnál, előtleg beteges hajkthullásán igen kedvező eredményt értem el és szivesen gyakorlatilag mindig ajánlani fogom.
Dr. Karos József, orvos, Budapest.
És igazmondóan elismerem, hogy az a nemem közötti hajkthullás és hasonló állapotoknál igen jó szolgálatot tett, minők folytat azt tovább ajánlani fogom.
Dr. Garner Lajos orvos, Lébény.
Ez az „Lovaerin“-nal mostanáig igen meg vagyok elégedve. A meletti a hajnak szaporodása felszámolható. Az első hatást a gamon tapasztaltam és nagyon örültem a csattanó eredménynek.
Dr. Ernst Ferenc orvos, Tausány.
Ha az eredmény nem változik, a „Lovaerin“-nal nagyon meg vagyok elégedve. A fejbőrt annyban és esetlegesen tisztítja a meletti a hajnak szaporodása felszámolható. Az első hatást a gamon tapasztaltam és nagyon örültem a csattanó eredménynek.
Dr. Ernst Ferenc orvos, Tausány.
Az ön kivánásának szivesen eléget teszek és bizonyítom, hogy a „Lovaerin“ nagyon sok sőtörbőre (korpaképződés) és meletti a hajnak szaporodása felszámolható. Az első hatást a gamon tapasztaltam és nagyon örültem a csattanó eredménynek.
Dr. Korn Gyula orvos, Kolozsvár.
Mivel a „Lovaerin“ arra szolgál, hogy előbbesb személyeknél a korpaképződést, hajkthullást és kopaszságot akadályozza meg, minden anyának fontos tudni való, hogy létezik egy cosmetikum, mely a kis kedvenczetnek remek hatást eredményez.
Egy nagy üveg „Lovaerin“ ára, 100b hóm elengedő, 5 kor, 3 üveg 12 kor, 6 üveg 20 kor. Széksitűs utánvéttel vagy a pénz előleges beküldése mellett — az európai rakttár által

M. Feith, Wien, VII., Mariahilferstrasse 38.

Raktár Budapest részére: Petrovics Miklós drogueriájában, IV., Bécsi-utca 2.

Párisi kiállítás: Arany érem:

FERNOLANT

cipő-fényezés, a világ legjobb fénymáza, gyorsan mélyfekete fényt ad és a bőr tartósságot fenntartja.

Alapított 1882-ben. Gyári rakttár: Bécs, Schulerstrasse 21, Kapható mindenütt.



KÖLTÖZKÖDÉSEKET
vason és hajón, az átrakodás és csomagolás megtakarításáért, előzetes és elvárható szabaddíjazott Bútorközvetítő Caró és Jellinek szállítói, Budapest, V., Arany János-u. 34.

Magyar Könyvtár.

Szerkesztő Radó Antal.
Kiadja Lampel R. (Wodianer F. és fiai) os. és kir. udv. könyvkereskedése
Budapest, Andrásy-ut 21. szám.
Egy-egy szám ára 30 fillér. Minden füzet egyenkint is kapható.
Verses művek. (Lyra és epika.)

- Arany iskolai kiadás. Válogatott balladák. (11—12.)
- Toldi. (69—70.)
- Toldi estája. (87—88.)
- Toldi szerelme. Szemelvények. (102—105.)
- Kisbő költeményei. Szemelvények. (74—75.)
- Az első lopás. Jókai ördög. (101.)
- Katalin. Kevélyháza. Szent László füve. (121—122.)
- Buda halála. (137—139.)
- Vojtina Ars poetikája. (144.)
- Abbrányi Emil. Márciusi dalok és egyéb költemények. (85.)
- Balassa Bálint. Válogatott költeményei. (186.)
- Berzsenyi Péter. Válogatott versek. (3.)
- Csokonai Dorottya. Vig épsz. (10.)
- Coppée. A kovácsok sztrájkja. — Radó Antal. (4.)
- Faludi Ferenc. Versei. (249.)
- Gvadányi. A peleskő nártárius. (79.)
- Heine költeményeiből. Endrődi Sándor. (182.)
- Kalevala. Részlet. Vikár B. (209.)
- Kisfaludy Károly. Válogatott költeményei. (19.)
- Kisfaludy Sándor. Válogatott regői. (125.)
- Kölcsey Ferenc. Válogatott versei. (95.)
- Lenau verseiből. Feleki Sándor. (282.)
- A kurucvilág költésze. (42.)
- Magyar népballadák. (52.)
- Magyar népdalok. (150.)
- Ovidius költeményeiből. Faulovics. (192.)

- Petőfi összes költeményei.
- A legolcsóbb jegyzetes, tárgy szerinti csoportosított kiadás. Akantiss, Neogrady, Telegydy, Tull képeivel. Szerkesztette Bánóczy József.
- A helység kalapácsa. János vitéz. (163.)
- Elbeszélés kétl. I—II. Radó V. (230 és 240.)
- Az apostol. Jakab Ödön. (220.)
- Románok. Lonkei Henrik. (335.)
- Haza és Szabadság. I—II. Radnai Rezső. (280. és 290.)
- Barátság és szerelem. I—II. Forenczi Zoltán. (280. és 270.)
- Csaldái versei. Szinyey F. (158.)
- Táj-és életképek. Vajda Gyula. (171.)
- Vegyes költemények. I—II. Balassa J. (181. és 310.)
- Élete és költésze. Somogyi Gy. (210.)
- Elbeszélések és hírlapi cikkek. (44.)
- Utirajzok. (14.)
- Két olasz költő. Radó A. (178.)
- Szabolcska Mihály. Versek. (34)
- Tennyson. Arden Enoch. (50.)
- Tímódi Sebastyén. Válogatott históriás énekei. (145.)
- Vergilius Aeneide. I. Bartóti Szabó Dávid. (236—237.)
- Verszeghy Ferenc. Válog. költeményei. (169.)
- Virág Benedek. Válogatott költeményei. (115.)
- Zrinyi Miklós. Szigeti veszedelm. (8.)

Teljes jegyzék ingyen kapható minden könyvkereskedésben.

Perto rose két órányira Triestnél az új vasutnál.

Pirano mellett (Istria).

Tengeri-fürdő. Tengeri és sóol-fürdő. Tengeri magas brumálom, a mérték a használatátlanul nagy beszívása minden szerve, csont-, izület-, izombajoknál sőt. (különösen rheuma és az arthritis különféle bajainál), aliesi bajok, rheachitis, anemias stb.

Pospoctus küld és felvilágosítást ad: G. O. Frediani, fűrdőbőr és igazgató.

6.-frt. 6.-frt. Utólréhetetlenek

szépség és jószág tekintetében az én valódi barátom

gyémánt fekete-acél savonnet-remontör óráim dupla gyémánt-feketeacél legfinomabb precízio szerkezetű (áramon évi jóállás) szabad. helyi múltólagizálással, opálgyűző órállappal, a foglalat, mutató, koronán, valódi dupla arany. Ezen órák elegáns kiállításuk miatt nagy keresletnek örvendenek és mindenki öröme.



Ára csomagolással együtt 6 frt. Gyémánt fekete acél női-óra nyitott igen finom kivitelben 7 frt. — Ez órákhoz illő férfi-és női dupla arany láncok négyvel 1.50 frt. Valódi remontró-óra 3 frt. — Valódi órák-remontör-óra duplaféldes 5 frt. — Székülés utánvétel. Nemzetközilek ismertelt vagy a pénz visszaidatási, ezért nincs kockázat.

Spiering Josef, Wien, I., Postgasse 2/I. Nagy képes árjegyzék órákról, láncokról, gyűrtűkről sőt. ingyen és bérmentve.

